

**Fiskalizazio Txostena**  
**Informe de Fiscalización**

**Irungo Udala**

**Ayuntamiento de  
Irun**

**2000**



Herri-Kontuen  
Euskal Epaitegia

Tribunal Vasco  
de Cuentas Públicas



## AURKIBIDEA/ÍNDICE

SARRERA.....	4
<b>I IRITZIA.....</b>	<b>5</b>
I.1 Udala.....	5
I.1.1 Legea betetzeari buruzko iritzia.....	5
I.1.2 Urteko kontuei buruzko iritzia.....	6
I.2 Erakunde Autonomoak: Kirolaren Udal Patronatua, Musikaren Udal Fundazioa eta Udal Euskaltegia eta Sozietate Publikoak: Mendibil Merkataritza Parkea, S.A. eta ADEBISA.....	8
I.2.1 Legea betetzeari buruzko iritzia.....	8
I.2.2 Urteko Kontuei buruzko iritzia.....	9
<b>II KUDEAKETAREN ALDERDIAK ETA GOMENDIOAK.....</b>	<b>10</b>
<b>III FINANTZAREN ANALISIA.....</b>	<b>16</b>
<b>IV URTEKO KONTUAK.....</b>	<b>18</b>
IV.1 Urteko kontuak milioi pezetan.....	18
IV.2 Urteko kontuak mila eurotan.....	24
<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>30</b>
<b>I OPINIÓN.....</b>	<b>31</b>
I.1 Ayuntamiento.....	31
I.1.1 Opinión sobre cumplimiento de legalidad.....	31
I.1.2 Opinión sobre las cuentas anuales.....	32
I.2 Organismos Autónomos: Patronato Municipal de Deportes, Fundación Municipal de Música y Euskalategi Municipal y las Sociedades Públicas: Parque Comercial Mendibil, S.A. y ADEBISA.....	34
I.2.1 Opinión sobre cumplimiento de legalidad.....	34
I.2.2 Opinión sobre las cuentas anuales.....	35
<b>II ASPECTOS DE GESTIÓN Y RECOMENDACIONES.....</b>	<b>36</b>
<b>III ANÁLISIS FINANCIERO.....</b>	<b>43</b>
<b>IV CUENTAS ANUALES.....</b>	<b>46</b>
IV.1 Cuentas anuales en millones de pesetas.....	46
IV.2 Cuentas anuales en miles de euros.....	52



Herri -Kontuen  
Euskal Epaitegia

Tribunal Vasco  
de Cuentas Públicas

<b>ERANSKINAK .....</b>	<b>58</b>
A.1 Naturaleza del ente fiscalizado.....	58
A.2 Presupuesto y modificaciones presupuestarias .....	58
A.3 Impuestos, tasas y precios públicos .....	61
A.4 Ingresos por transferencias y subvenciones .....	63
A.5 Gastos de personal .....	64
A.6 Compras de bienes y servicios.....	65
A.7 Transferencias y subvenciones concedidas .....	66
A.8 Inversiones reales.....	67
A.9 Inmovilizado material e inmaterial y patrimonio en situaciones especiales .....	68
A.10 Inmovilizado financiero.....	69
A.11 Pasivos financieros.....	70
A.12 Pendientes de cobro.....	71
A.13 Desviaciones de financiación.....	71
A.14 Operaciones extrapresupuestarias.....	72
A.15 Tesorería e ingresos patrimoniales .....	72
A.16 Contratación .....	73
A.17 Parque Comercial Mendibil, S.A.....	78
<b>ALEGACIONES.....</b>	<b>80</b>

Vitoria-Gasteiz, 2 de octubre de 2003

Vitoria-Gasteiz, 2003ko urriaren 2an



## SARRERA

Irungo Udalaren 2001eko urtealdiko Kontu Orokorren txosten hau, Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren –aurrerantzean HKEE- 1/88 Legeari jarraiki mamitu da eta HKEEk 2002ko ekaina – 2003ko maiatza aldirako egindako Lan Programan barne hartua dago.

Fiskalizazioak honako alderdi hauek besarkatu ditu:

- Legezkoak: ezargarria den arautegia betetzen dela egiaztatu honako alor hauetan: aurrekontua, zuzenbide publikoko sarrerak, zorpidetza eta finantza eragiketak, langileria, obren kontratazioa, erosketa eta zerbitzuak eta dirulaguntzen emakida.
- Kontularitzakoak: Kontu Orokorra ezargarri diren kontularitzako printzipioen arabera egiten den aztertzea. Alor honetako lana sektoreko enpresa batek egindako kanpo auditoretzako txostenaren ondorioetan oinarritzen da.
- Lanaren zabalak ez du gastuaren eraginkortasun eta zuhurtasunaren azterketarik barne hartzen. Nolanahi ere, azaleratu zaizkigun hutsak Kudeaketaren Alderdiak idazpuruan zehaztu ditugu, horiek hobetzeko gomendioekin batera.
- Udalaren egoera ekonomikoaren finantza egoera.

Irungo Udalak 56.515 biztanle zituen 2000ko urtarrilean; bere egituran 3 erakunde autonomo eta Udalaren gehingo partaidetza duten 4 sozietate publiko barne hartzen ditu.

- Kirolaren Udal Patronatua
- Musikaren Udal Fundazioa
- Udal Euskaltegia
- Mendibil Merkataritza Parkea, S.A. (%51).
- Irungo Etxebizitzaren Sozietate Publikoa, S.A. (%100).
- Bidasoako azoka esparrua, S.A. (%98,8).
- Bidasoaren Garapenerako Agentzia, S.A. - ADEBISA (%80).

Fiskalizazio honetan erakunde autonomoak eta Mendibil, SA Merkataritza Parkea sozietate publikoa sartu ditugu. Irungo Etxebizitzaren Sozietate Publikoa 2000ko urtealdian osatu da eta ez du jarduerarik izan. Bidasoako Azoka Esparrua, SA iada fiskalizaziogai izan zen 1998-2000ko aldian eta honenbestez, ez dugu Txosten honetan jaso. ADEBISari dagokinez, HKEEk iada 1999an fiskalizatu zuena, lana azterlan hartan azaleratu ziren alderdiak gaurkotzera mugatu da.



## I IRITZIA

### I.1 UDALA

#### I.1.1 LEGEA BETETZEARI BURUZKO IRITZIA

##### Langileria

- Udalaren Lanpostu Zerrendak (LZ) ez du lanpostu bakoitzarentzat ezarritako lanpostu osagarriaren legezko maila adierazten (Euskal Funtzio Publikoaren Legearen 15.1 artikulua – EFPL- eta Euskal Administrazio Publikoetako Funtzionarioen Ordainsariei buruzko 343/92 Dekretuaren 1.2 artikulua), baizik eta Udalak oniritzitako ordainsari mailak, Arcepaferenak direnak eta bestelako sailkapen bati dagozkionak. Betegabetze hau Udalak 2001eko urtealdian zuzendu du.
- Udalak ez du Musikaren Udal Fundazioaren LZ oniritzi, Toki Araubidearen Oinarrien 7/85 Legearen 90.2 artikuluan eta Fundazioaren estatutuen 36. artikuluan xedatutakoa urratuz. Ezbetetze hau Udalak 2002ko urtealdian zuzendu du.
- Udal langileria ordezkatzeko zerrendak egiteko garatu den barne arautegiak funtzio publikorako sarbidea murrizten duten hainbat betekizun barne hartzen ditu (Irunen 6 hilabete lehenagotik egoitza izatea, enplegu bulegoan enplegu eskatzaile langabetu modura izena emanda egotea), EFPLren 25.1 artikulua urratuz.

##### Kontratazioa (ikus A.16)

Kontratu mota bakoitzari ezargarriak zaizkion legezko prozedimenduak aztertu ditugu, erosketa eta inbertsioen 31 espedienteko lagin baten bitartez, guztira 2.252 milioi pezetako zenbatekoarekin (13.535 mila €); horietatik 19, 2000ko urtealdian esleitu ziren eta 12, lehenagoko urtealdietan, nahiz eta aurrekontuan urtealdi horretan jaso diren. Hona hemen azaleratu diren legehaustek:

- Udalaren kontratazio mahaiak ez ditu bokal modura Idazkaria eta Artekaria barne hartzen, Administrazio Publikoetako Kontratuen Legearen (APKL) 9. Xedapen Gehigarria, 3. atala urratuz, 53/1999 Legeak emandako erredakzioan, 2000ko martxoan indarrean sartu zena.
- Aholkularitza eta laguntza emateko 4 kontraturen eta zerbitzu kontratu baten esleipena, 35 milioi pezetakoa (209 mila €) APKLren 11. artikuluan finkatutako publizitate eta lehia printzipioak gorde gabe gauzatu da (D legehaustea, 15, 16, 17, 18, eta 23. espedienteak).
- Lehiaketa bitartez 12 milioi pezetan (72 mila euro) esleitutako laguntza emateko kontratu baten exekuzioan, kontratuaren xedea sustraitik aldatu zen eta honek hasierako aurrekontuaren gainean %200go igoera ekarri zuen. Aldaketa hau zuzenean esleitu zitzaion kontratariari, bidezko zen lehiaketa prozedimendua deitu behar zatekeenean, APKLren 11. artikuluan finkatutako publizitate eta lehia printzipioak bermatzeko (D legehaustea, 14. espedientea).
- 369 milioi pezetan esleitutako 3 obra kontratutan (2.215 mila €), 98 milioi pezetako (589 mila €) aldaketak oniritzi dira behin exekutatu eta gero, APKLren 101 eta 146 artikulua urratuz (C legehaustea, 3, 5 eta 11. espedienteak).

Epaitegi honen ustetan lehenagoko idatz-zatietan azaldutako legehausteak salbuetsita, Irungo udalaren udal administrazioak zuzentasunez bete du 2000ko urtealdian bertako ekonomia-finantza jardura arautzen duen lege arautegia.

## I.1.2 URTEKO KONTUEI BURUZKO IRITZIA

### Aurrekontuaren likidazioa

- Ondoko eragiketa hauek egoki erregistratuz gero, gastu orokorretarako diruzaintza gerakina 433 milioi pezetan murriztuko litzateke (2.608 mila €):

	Eranskina	Gehitu/(Murriztu)	
		Miloi pezeta	Mila €
<b>SARRERAK</b>			
Urtealdiko edo lehenagoko urtealdietako eskubideak, 00.12.31n erregistratu gabeak			
- JEzen probintzia eta estatuko kuoten likidazioa (*)	A.3	58	350
- 1999 y 2000ko TAO zerbitzuaren likidazioak (*)	A.3	39	233
-EIOZ/ICIO 2000ko LIKIDAZIOAK (*)	A.3	59	352
<b>GASTUAK</b>			
00.12.31n aitortu gabeko urtealdiko obligazioak			
- Inbertsio errealak	A.8	(25)	(149)
- " Bidasoa, SA, Azoka Esparrua" sozietatearen kapital zabalketa	A.10	(300)	(1.803)
<b>BESTELAKO ZUZENKETAK</b>			
- Nekez egingarri edo ezinezko diren eskubideen kalkuluan hutsa (*)	A.12	(74)	(446)
- Finantzaketa desbideraketengatikozuzenketaren kalkuluan hutsa	A.13	(190)	(1.145)
<b>GUZTIRA</b>		(433)	(2.608)

(\*) Ondare kontabilitatean Berezko Fondoak eragiten dituzten zuzenketak.

### Ondare Kontabilitatea

- Udalaren ondasun zerrenda lehenengo aldiz 1993an oniritzi zen eta azkenekoz, 1998ko abenduaren 31n gaurkotu zen. Egoera balantzeko higiezinduaren kopuruek ez dute onartutako higiezinduarekin inolako loturarik eta gainera, ez dute 2000ko abenduaren 31n udal ondasunen egiazko egoera islatzen, ez baitago sortzen diren alta eta bajen erregistroa bermatuko duen behar hainbateko kontrolik, ez erabilitako baloraketaren zuzenketa edo egindako amortizazioena ere. Bestalde, ez dago higiezinduaren saldoa osatzen duten elementuen banakako xehikapenik (ikus A.9).
- Aurrekontuaren likidazioari egindako zuzenketek, Ondare Kontabilitatean eragina dutenak eta aurreko idatz-zatian zerrendaratu ditugunak, 82 milioi pezetan gehituko litzukete Berezko Fondoak (489 mila euro).
- Udalak 115 milioi pezetako zuzkidura erregistratu behar luke (693 mila euro) hainbat sozietatetan duen partaidetzaren baloraketa kontularitzako balio garbira egokitzeko. Zuzkidura honek Berezko Fondoak kopuru berean murriztuko litzuke (ikus A.10).

- Udalak bere higiezinu materialean baja eman du 50 urtetan zehar bere jabetzako lursail baten gainean zuen azalera eskubidearen balioari zegokion 90 milioi pezetako zenbatekoa (542 mila euro), Bidasoa SA Azoka Esparrua sozietatearen kapital zabalketan Udalak emandakoa. Azalera eskubidea emateak ez du inola ere atxikitako higiezinuaren baja eragiten; bidezkoena, lagapena hainbat urtealditan banatzeko dirusarrera modura erregistratzea da, eskubide honek dirauen bitartean urtealdi bakoitzaren emaitzari egotziko zaiona (ikus A.9 eta A.10).
- Lagapenean jasotako Ondarea idazpuruan -Berezko Fondoak- oker erregistratu da 245 milioi pezetako zenbatekoarekin (1.472 mila euro) Bidasoa, SA Azoka Esparrua sozietatearen akzioen balioa, Gipuzkoako Foru Aldunditik doan jasotakoak. Eragiketa hau zuzen erregistratuz gero, idazpuru honen saldoa murriztuko litzateke eta urtealdiaren emaitza areagotu, honegatik Egoera balantzearen Berezko Fondoak aldatu behar izan gabe (ikus A.9 eta A.10).

Epaitegi honen iritzia da, aurreko idatz-zatietan azaldutako salbuespenak alde batera, Irungo Udalaren udal administrazioaren Kontu Orokorrak alderdi esanguratsu guztietan 2000ko urtealdiaren jardura ekonomikoa erakusten duela, ondarearen isla zehatza eta 2000ko abenduaren 31n finantza egoera eta data horretan amaaitutako urteko urtealdiari dagozkion eragiketen emaitzak.

## **I.2 ERAKUNDE AUTONOMOAK: KIROLAREN UDAL PATRONATUA, MUSIKAREN UDAL FUNDAZIOA ETA UDAL EUSKALTEGIA ETA SOZIJETATE PUBLIKOAK: MENDIBIL, S.A. MERKATARITZA PARKEA ETA ADEBISA**

### **I.2.1 LEGEA BETETZEARI BURUZKO IRITZIA**

#### **Langileria**

- 1999ko irailean Musikaren Udal Fundazioak izaera finakoarekin eta inongo hautaketa prozesurik bideratu gabe, 1996az geroztik aldi baterako kontratatu ohi ziren 10 irakasle kontratatu zituen berdintasun, merezimendu eta gaitasun printzipioak urratuz.

Bestalde, Mendibil, SA Merkataritza Parkeko langileria kontratatzeke, hau da, langile finko bat 1999an, aldibateko 2, 1999an eta 3, 2000n ez da inongo hautaketa prozesurik bideratu eta honenbestez ez dira sektore publikoan enplegurako sarbidean eskagarriak diren berdintasun, merezimendu eta gaitasun printzipioak gorde.

#### **Kontratazioa (Ikus A.16)**

- Kirolaren Udal Patronatuak 51 milioi pezetan esleitutako 3 zerbitzu kontratutan (305 mila euro) Artekariak ez du APKLren 67.2 artikulua agintzen duen espedientearen fiskalizazioa gauzatu (A hutsa, 1, 2 eta 3. espedienteak).
- Mendibil, SA Merkataritza Parkeko obra kontratu bat eta zerbitzu emateko 3 kontratu, 360 milioi pezetakoak (2.165 mila €), publizitatea eta lehiaketa bideratu gabe gauzatu dira, APKLren seigarren xedapen gehigarria urratuz (B hutsa, 1, 5, 6 eta 7. espd.).
- 2000ko urtean zehar, ADEBISAn 72 milioi pezetako (432 mila €) gastua egin da lehenagoko urtealdietan 73 milioi pezetan (438 mila €) esleitu ziren kontratuak exekutatzekoan; kontratu horiek, HKEEK 1999ko urtealdiari zegokionez egin zuen txostenean azaleratu zuen moduan, publizitatea eta lehiaketa bideratu gabe esleitu ziren. Bestalde, 2000ko urtean 8 milioi pezetako kontratu bat esleitzeko (48 mila €), ez zaio inongo publizitaterik eman (B hutsa, 2, 3, 4 eta 5. espedienteak).

Epaitegi honen ustetan, aurreko legehausteak alde batera, Kirolaren Udal Patronatua, Musikaren Udal Fundazioa eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoek eta Mendibil Merkataritza Parkea, SA eta ADEBISA sozietate publikoek zuzentasunez bete dute 2000ko urtealdian euren ekonomia-finantza jarduera arautzen duen lege arautegia.



## I.2.2 URTEKO KONTUEI BURUZKO IRITZIA

### Erakunde Autonomoen aurrekontu likidazioa

- Kirolaren Udal Patronatuan erabili diren kontrol prozedurak “ikastaroak” kontzeptupean 33 milioi pezetako sarrerak (196 mila €) kontularitzan erregistro egokia izatea bermatzeko, ez dira behar hainbatekoak aipatutako erregistroaren zuzentasuna ziurtatzeko.

### Erakunde Autonomoen eta Sozietate Publikoen Ondare Kontabilitatea

- Musikaren Udal Fundazioak ez ditu arautegiak eskatzen dituen ondarezko finantza egoerak erakusten (egoeraren balantzea eta galdu-irabazien kontua). Beste bi erakunde autonomoi dagokienez, Kirolaren Udal Patronatua eta Udal Euskaltegia, ez dira euren finantza egoeretan aurkeztutako datuen fidagarritasuna bermatuko duten kontrol egokiak egiten (egoeraren balantzea aurrekontu exekuzioaren konbertsio bat besterik ez da; ez du erakundeen jarduera garatzeko erabili den higiezia barne hartzen eta Euskaltegiaren kasuan, deskuadratua dago).
- HKEEK ADEBISAren 1999ko txostenean iada azaleratu zuen moduan, Sozietateak dirulaguntzek eragindako urteko sarrerak emaitzen kontua zeron uzteko beharrezko zenbatekoarekin kontuetaratzen ditu, ondoko hilabeteetan zorpetze, kutxa edo eskagarritasun irizpide mistoak erabiliz. Eskuera dugun informazioarekin ezinezkoa zaigu urtealdi amaieran Sozietateak jaso eta likidatzeko dituen dirulaguntza guztien kontzeptuan sortutako dirusarrerak zenbatestea, eta honenbestez, ez dakigu sarrerak zuzen kontuetaratzeak ondare garbiaren gainean izan zezakeen eragina zein den.

Aurrez adierazi ditugun alkantzeko mugaketek duten garrantzia dela eta, ez dezakegu iritzirik eman Musikaren Udal Fundazioa, Kirolaren Udal Patronatua eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoen eta ADEBISA sozietatearen ondarezko finantza egoerei buruz.

Epaitegi honen ustetan, Kirolaren Udal Patronatuari buruzko aurreko salbuespena alde batera, Musikaren Udal Fundazioa, Kirolaren Udal Patronatua eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoen aurrekontu likidazioek alderdi esanguratsu guztietan erakusten dute 2000ko aurrekontu urtealdiaren jardura ekonomikoa; halaber, Mendibil, SA Merkataritza Parkea sozietatearen urteko kontuek alderdi garrantzitsu orotan ondarearen eta 2000ko abenduaren 31n finantza egoeraren irudi zehatza adierazten dute; baita, data horretan amaitutako urteko urtealdiari dagozkion eragiketen emaitzena ere.

## II. KUDEAKETAREN ALDERDIAK ETA GOMENDIOAK

### UDALA

#### Aurrekontua eta kontabilitatea

- Aurrekontua eta Kontu Orokorra

Udalaren eta bere erakunde autonomoen Aurrekontuaren hasierako onirizpena 2000ko urtarrilaren 26an egin zen, toki ogasunak arautzen dituen 39/1988 Legearen 150.2 artikulua urratuz, izan ere, honek agintzen baitu aurrekontua erabili behar den urtealdiaren aurreko urteko abenduaren 31 baino lehenago oniritzi behar dela.

Bestalde, urtealdiaren Kontu Orokorra 2001eko abenduaren 31n oniritzi zen; 31/1988 Legearen 193.4 artikulua araberara, ordea, 2001eko urriaren 1a baino lehenago oniritzi behar zatekeen. Kontu honek ez ditu barne hartzen ez finkatutako finantza egoerak, ez zerbitzu publikoen kostu eta errendimenduaren oroit-idatzi justifikagarria, ezta programatutako helburuak zein mailatan bete diren erakutsiko duen oroit-idatzia ere.

**Legezko epeak betetzeak, gainera, ekonomia-finantzaren kudeaketan hurrenkera logikoari eusten lagunduko luke.**

- Aurrekontuaren aldaketak

1998 eta lehenagoko urtealdietatik eratorritako kredituak oker txertatu dira 732 milioi pezetako zenbatekoarekin, Aurrekontu Exekuziorako Udal Arauaren (AEUA) 12.2.4 artikulua urratuz; honek aurreko urtealdietako kredituak txertatzeko bide ematen du, beti ere, helburudun sarrera bidez finantzatutako kapital eragiketarako kredituak direnean. Orobat, ez zen egokia 1999ko urtetik eratorritako 21 milioi pezetako kredituak txertatzea, baimendutako fasean zeudenak (AEUAren 12.1 artikulua).

- Konpromiso kredituak:

Konpromiso kredituen egoeran aurkeztu den informazioa, 2000ko urtealdiaren aurrekontu likidazioarekin batera datorrena, zehazgabea da, ez dago gaurkotua eta ez du geroko konpromisoen xehekapena ezagutzen uzten, zenbateko eta urtealdiaren arabera sailkatuak. Honegatik, ez dago atxikitako Kontuetan aurkeztu diren egoeren artean jaso.

**Konpromiso kredituen xehekapenaren aurkezpena ezinbestekoa da dagokion jarraipen eta kontrola egiteko.**

- Langileei emandako aurrerakinak

2000ko urtean zehar, Udalak 11 milioi pezetako maileguak eman dizkie bertako langileei, gastu horri aurre egiteko berriazko aurrekontu izendapenik izan gabe. Honez gain, ondoko

urtealdietan berreskuratu beharreko zenbatekoak oker kobratzeko zain modura erregistratzen dira urtealdi itxieran.

Komenigarria litzateke Udalak kreditu beharrezko eta behar hainbatekoa aurrekontuetaratzea langileen aurrerakinetatik eratorritako obligazioei aurre egiteko; behar izanez gero, gainera, Kreditu Zabalgarrien figura erabil daiteke, jasotako itzulketagatiko sarrerei lotuta. Bestalde, urtealdi bakoitzeko sarrera modura bertan berreskuratutako kopuruak jaso behar ditu.

- Maileguak

Udalak maileguak kontratatu diren kopuruekin erregistratzeko irizpideari eusten dio, horien erabilera unea alde batera.

Maileguak egoki erregistratzeko erabilitako zenbatekoarekin kontuetaratu behar dira.

## Tributuak eta ondare sarrerak

- Berandutza interesak

Udalak berandutza interesak likidatzen ditu (4 milioi pezeta 2000n) soil-soilik milioi bat pezetatik gorako diren eta borondatezko aldiaren dauden zorretan eta Ekonomia eta Ogasun Zinegotzi Ordezkararen ebazpen bitartez emandako gerorapena dutenak; Haatik, ez ditu interes hauek likidatzen derrigorrezko bidean kobratzen dituen zorretan eta ahoz hitzartutako gerorapena dutenetan (milioi 1 pezetatik beherakoak), dirubilketarako arautegian ezarritakoa urratuz (Dirubilketarako Arautegiaren 27/91 FDren 46. artikulua).

- Zerga Zorren Konpentsazioa eta derrigorrezko bidean kobrantza.

Zerga zorren konpentsatzeko prozedura eta borondatezko aldiaren dagoen zorra derrigorrezko bidera aldatzeko Udalak darabilen prozedura eskuzkoa da, eta honek zor hauen kontrola zaildu egiten du.

Bi prozesu hauek mekanizatuz gero, kontrola hobetuko litzateke eta erraztasun handiagoz aurkitu ahal izango lirateke bidera daitezkeen konpentsazio kasu guztiak.

- Lursailen balioaren igoeraren gaineko zerga

Zerga hau 4 eta 6 hilabete bitarteko atzerapenez likidatzen da, ezarritako gehieneko epea jaulkipen datatik aurrera hilabetekoa izanik. 2000ko urtean zerga honen izenean aitortutako eskubideak 74 milioi pezetakoak izan dira.

- TAO Zerbitzuak eta Pío XII Aparkalekuaren Kudeaketa.

TAOren eta Pío XII Aparkalekuaren kontratuaren kudeaketan Udalak ez du finkatu - kontratuen pleguetan jasoa zegoen moduan- inongo kontrol sistemarik enpresa esleipen hartzaileen gainean, honako hauek hartuko lituzkeenak: esleipen hartzailearen obligazioak betetzea (zerbitzura atxikitako langileria, gizarte kotizazioak, ekipoen mantenimendua, etab.), egiaz bildutako kopuruen alderaketa (txartelak, errotazioaren estatistikak, abonatuena altak eta bajak, tarifak betetzea, banku laburpenak, etab.); baita, urteko likidazioen auditoretza ere.

Udalak kontratuaren baldintzak beteko direla bermatzeko beharrezko diren kontrol neurriak ezarriko ditu.

## Langileria

- Elkarkidetzeta

Udalak urtealdian zehar Ekarpinak egin ditu Elkarkidetzara bertako langileen pentsio sistema osagarrietarako, Fondo eta Pentsio Planen 8/87 Legearen 2. azken xedapenak agintzen duenari jarraiki, azaroaren 8ko Aseguru Pribatuen Antolamendu eta Ikuskaritzaren 30/1995 Legeak zati batean aldatua. Aldaketa hau Euskal Herriko Auzitegi Nagusiak bideratu duen ezkonstituzionaltasun auzia argitu zain dago eta honenbestez, lege zalantza dago. Urtealdian zehar egindako ekarpena 20 milioi pezetakoa izan da.

- Jubilazio saria

2000ko urtealdian Udalaren 4 langileri 12 milioi pezetako zenbatekoa ordaindu zaie aurretiazko jubilazio sari kontzeptuan. Udalak sari hauentzat kopuru gehiago eta gutxiengoak ditu finkatuak ordainsari maila ezberdinen arabera. Orobat, saria ordaintzeko prozedimenduan honako irizpide hauek daude finkatuak kopuru zehatza emateko: udalean antzinasuna; jubilazio pentsioaren zenbatekoa; famili zamak; lanpostua amortizagarria den edo ez eta udalari antolamenduan eragiten dizkion ondorioak. Irizpide hauek ez daude zenbatetsiak eta praktikan aukerakotasun marjina handia eragiten du.

Ezinbestekoa da irizpide guztiak zenbatestea, administrazio publikoetan buru egin behar duen objektibotasun printzipioa bermatzeko.

- Espeziezko ordainsariak

Udalak ez ditu Foru Ogasunaren aurrean aitortzen mailegu eta bizitza aseguru kontzeptuan langileei ordaintzen dizkien espeziezko ordainsariak.

## Kontratazioa

- 1.504 milioi pezetan esleitutako 17 espedientetan, administrazio baldintza partikularren pleguek (ABPP), besteak beste, lehiatzaileen esperientzia eta/edo kaudimenean oinarritutako esleipen irizpideak barne hartzen dituzte, eskaintzen ezaugarri teknikoetan oinarritu beharrean (A hutsa, 1, 2, 3, 4, 5, 8, 11, 14, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 27, 28 eta 29 espedienteak).

ABPPn barne hartutako hautaketa irizpideak kontratuaren xedearekin lotuak egon behar dute eta ez dituzte kontratarien proposamenak zuzenean baloratuko ez dituzten alderdiak barne hartuko.

- 629 milioi pezetan esleitutako 9 espedientetan, ez da horien esleipena argitaratu, APKLren 93.2 artikulua agintzen duen moduan (B<sub>1</sub> hutsa, 2, 7, 10, 12, 14, 19, 24, 28 eta 31 espedienteak).

Arautegian jasotako argitalpen eskakizunak zorrotz betetzea komeniko litzateke.

- 961 milioi pezetan esleitutako 12 espedientetan, exekuzio epeak izugarri luzatu direla ikusi dugu, %50etik %350era bitartekoak, dagozkion epe luzapenak onartu direla inon ageri ez dela (C<sub>2</sub> hutsa, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13 eta 17 espedienteak).
- 382 milioi pezetan esleitutako 4 obra espedientetan, 12 milioi pezetako laguntza teknikoa emateko batean eta 261 milioi pezetan esleitutako 5 zerbitzu kontratutan, kontratu aldaketak bideratu dira dagokion administrazio agirian gauzatu gabe, APKLren 101 artikulua agintzen duen moduan (C<sub>3</sub> hutsa, 3, 5, 6, 11, 14, 19, 21, 24, 26 eta 27 espedienteak).

Administrazio kontratazioa guztiz formala da eta APKLren 54 eta 101 artikuluetan finkatutako agiri bidez gauzatzeko araua bete egin behar da.

- 382 milioi pezetan esleitutako 4 obra espedientetan, 12 milioi pezetako laguntza teknikoa emateko batean eta 252 milioi pezetan esleitutako 4 zerbitzu kontratutan, aldaketak egin dira kontratuaren prezioan, behin-betiko bermea dagokion moduan egokitu gabe, APKLren 36. artikuluan agintzen dena (C<sub>4</sub> hutsa, 3, 5, 6, 11, 14, 19, 21, 24 eta 26 espedienteak).

Kontratuaren esleipenean finkatutako behin-betiko bermearen ehuneko mantentzearen, egiten diren prezio aldaketetan kontratariak bermea egokitu behar du.

- 149 milioi pezetan esleitutako obra kontratu lean, azken kitapenean esleipen aurrekontuaz gainera gaindikinak barne hartu dira, obra unitateak %10 baino gehiago gehitu izanaren ondorioz; igoaldi hauek kontratuaren aldaketa modura izapidatu behar ziratekeen (Estatuaren ABOPen 62. baldintza) (C<sub>5</sub>, hutsa, 2. espedienteak).

Kontratuen aldaketak beharrezkoa denean izapidatu behar dira eta azken kitapenean obra unitateen gaindikinak barne hartzeko praktika ekidin.

- 737 milioi pezetan esleitutako 5 obra kontratutan ez dira obrak hartzeko aktak gauzatu, APKLren 110.2 artikulua urratuz (C<sub>6</sub>, hutsa, 1, 3, 8, 11 eta 13 espedienteak).

Kontratariak kontratua bete duela egiaztatzeko, kontratuko terminoen arabera eta Administrazioaren gogora, administrazioak ekintza formal eta positiboa eskatu behar du eta horren arabera, bermealdiari ekingo zaio.

## Dirulaguntzak

Udalak 2000ko urtean emandako hainbat dirulaguntza aztertu ditugu eta zera azalera zaigu:

- Hirugarren munduko herrialdeetan garapen proiektuetara zuzendutako laguntzak emateko oinarri-arauek, 49 milioi pezetako aitortutako obligazioak dituztenek, ez dute dirulaguntza emateko erabilitako irizpideen balio-neurketa barne hartzen, ez eskatutako zenbatekoaren gainean emango diren dirulaguntzaren ehunekoak, ez uko egiteko erabilitako baremoak, ezta zerga eta gizarte segurantzarekiko obligazioetan gaurkotua dagoela egiaztatzeko eskakizuna ere, Aurrekontu Exekuziorako Udal Arauaren 29. artikulua udal laguntzak eskuratzen dituzten hirugarren guztientzat agintzen duen moduan.
- Hirugarren Munduko lurraldeetan oinarritzko beharrezko aurre egitera emandako laguntzak eta gizarte esparruan jarduerak garatzen dituzten Auzokideen Elkarte eta Irabazi asmorik gabeko entitateentzako laguntzak, guztira 21 milioi pezeta egin dutenak, zuzenean eman dira.

Dirulaguntzen emakida ahal den heinean dagozkien oinarri araeekin araututako deialdi publikoen bidez egingo da, betekizun, irizpide, egiaztapen eta ordainketa moldeak barne hartuz; era honetan, publizitate eta gardentasun handiagoa eskuratuko da.

## Bestelakoak

- 1999ko martxoaren 2an, Udalak beste bazkide batzuekin batean Mendibil, SA Merkataritza Parkea sozietatea osatu zuen, Irungo 5.02.05 alorraren Barne Erreformatarako Plan Bereziaren hirigintza kudeaketa bideratzeko. Bazkideak hautatzeko zegoen lehiaketa publikoa deitu zen eta besteak, beste, lehiatzaileen esperientzia eta kaudimenean oinarritutako irizpideak barne hartu ziren. Honez gain, lehiaketa fasean kontratuaren araubide ekonomikoa aldatu zen eta honegatik, kontratazioa bertan behera utzi eta beste lehiaketa bat bideratu behar zatekeen.

Txosten hau idatzi dugun datan, Udalak ez du sozietate honetan inongo partaidetzarik, 2002ko azaroaren 4an egindako bilkuran Osokoak saltzeko erabakia hartu baitzuen.

## **ERAKUNDE AUTONOMO ETA SOZIETATE PUBLIKOAK**

### **Aurrekontua eta kontabilitatea**

- Erakunde autonomoetako langileen eranskinak ez dituzte lanpostuen ordainsariak barne hartzen, 500/1990 Erret Dekretuaren 18. artikulua urratuz.
- Aurrekontuaren exekuziorako udal arauak erakunde autonomoei buruzko zehaztapen gutxi barne hartzen ditu.

Komenigarria litzateke kontratazioarekin eta aurrekontuaren aldaketekin lotutako alderdi guztiei garapen handiagoa ematea.

- Kirolaren Udal Patronatuaren 2000ko abenduaren 31ko diruzaintza gerakinak ordaindu gabeko ordainagiriaren kontzeptuan kobratzeko dauden saldoak barne hartzen ditu, 1999 eta 2000ko urtealdiei dagozkienak, guztira 4 miloi pezetako zenbatekoarekin; saldo hauek abonatuak kirol instalakuntzak erabiltzen segiko balu soilik izango lirateke eskagarri.

Patronatuak saldo horien kobragarritasunari buruzko azterketa xehekatua egitea komeniko litzateke.

### **Kontratazioa**

- Kirolaren Udal Patronatuak 51 milioi pezetan esleitutako 3 espedientetan, APKLk, besteak beste, lehiatzaileen esperientzia eta/edo kaudimenean oinarritutako irizpideak barne hartu dituzte, eta ez eskaintzen ezaugarri teknikoetan oinarrituakoak (A<sub>2</sub>, hutsa, 1, 2 eta 3. espedienteak).

APKLetan barne hartutako hautaketa irizpideak kontratuaren xedearekin lotuak egon behar dute eta ez dituzte kontratarien proposamenak zuzenean baloratuko ez dituzten alderdiak jaso behar.



### III. FINANTZAREN ANALISIA

Udal baten finantza egoera, etorkizuneko inbertsio programak finantzatzeko gaitasunari dagokionez, ondoko aldakiek zehazten dute: Aurrezki Garbiak, Diruzaintza gerakinak eta Zorpidetzak.

Ondoko taulak Udalak azken urtealdietan likidatu dituen magnitude nagusien bilakaera barne hartzen du. Konparazio baterako, Donostiako udalaren 2000ko urtealdari dagozkion datuak jaso ditugu (Irungo Udala dagoen biztanleen arabera sailkapen berean sartua); baita, 20.000 eta 50.000 biztanle bitarteko Gipuzkoako udalen batez besteko datuak (Irungo Udalaren biztanle multzotik gertuen dagoena delako) eta 50.000 biztanletik gorako EAEko udalen batez besteko datuak (Udalari dagokion biztanle multzoa izateagatik).

FINANTZAREN ANALISIA	Milioi pezetatan						Mila pta.n/biztanleko		
	Urtea			Urtea			Erref.		
	98	99	00	98	99	00	SS	Gip	CAPV
Zergak (1. eta 2. kap.) .....	2.054	2.091	2.389	37	38	42	50	33	39
Tasak, prezioak eta bestel. (3. eta 5. kap.) .....	905	728	748	16	13	13	28	25	27
Transf. eta dirulag. arruntak (4. kap.).....	3.459	3.812	3.779	63	69	67	72	69	72
<b>A. Sarrera Arruntak</b>	<b>6.418</b>	<b>6.631</b>	<b>6.916</b>	<b>116</b>	<b>120</b>	<b>122</b>	<b>150</b>	<b>127</b>	<b>138</b>
Langile gastuak (1. kap.).....	1.720	1.846	1.963	31	33	35	39	39	41
Erosk., zerb. eta dirulag. (2. eta 4. kap.).....	2.221	2.362	2.520	40	43	44	77	52	65
<b>B. Funtzionamendu gastuak</b>	<b>3.941</b>	<b>4.208</b>	<b>4.483</b>	<b>71</b>	<b>76</b>	<b>79</b>	<b>116</b>	<b>91</b>	<b>106</b>
<b>Aurrezki Gordina (A-B) .....</b>	<b>2.477</b>	<b>2.423</b>	<b>2.433</b>	<b>45</b>	<b>44</b>	<b>43</b>	<b>34</b>	<b>36</b>	<b>32</b>
- Finantza gastuak (3. kap.).....	229	163	130	4	3	2	4	3	3
<b>Emaizta Arrunta</b>	<b>2.248</b>	<b>2.260</b>	<b>2.303</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>29</b>
- Maileguen amortizazioa (9. kap.).....	652	530	528	12	10	9	12	10	14
<b>Aurrezki Garbia.....</b>	<b>1.596</b>	<b>1.730</b>	<b>1.775</b>	<b>29</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>15</b>
Jasotako kapital dirulaguntzak.....	156	13	8	3	0	0	2	3	3
Inbertsio errealak (6. kap. garb. eta 7. kap. gast.) ..	1.679	1.926	714	30	35	13	21	22	22
<b>Diruzaintza Gerakina.....</b>	<b>3.601</b>	<b>3.038</b>	<b>3.769</b>	<b>65</b>	<b>55</b>	<b>67</b>	<b>1</b>	<b>43</b>	<b>38</b>
<b>Zorpidetza .....</b>	<b>3.127</b>	<b>3.087</b>	<b>3.086</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>55</b>	<b>81</b>	<b>59</b>	<b>59</b>

Iturria: HKEEren txostena " Euskadiko udal entitateak, 2000"

OHARRA: Taulan ageri den "Gip" erreferentzia, Gipuzkoako 20.000 eta 50.000 biztanle bitarteko udalen datuei dagokie.  
"EAE" erreferentzia, 50.000 biztanletik gorako EAEren udalen datuei dagokie.

**Sarrera arruntak:** azken urteotan goranzko joera ikusi dugu eta zehazki, 2000ko urtealdian 1999koarekiko %4,3ko igoaldia gertatu da, batik bat, zergen kontzeptuetan aitortutako eskubideek izan duten igoeraren ondorioz (%14,3), besteak beste arrazoi hauengatik:

- Eraikuntza, Instalakuntza eta Obren gaineko Zergak izugarritzko igoaldia, %59,9 gora egin baitu, hiriko hainbat gunetan abian dauden eraikuntza garrantzitsuen ondorioz.
- Trakzio Mekanikoa duten Ibilgailuen Zergak %14,3 gora egitea, urtealdian ibilgailuen alta kopurua handiagoa izan delako eta ezargarriak diren tarifak hazi direlako.





- Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga (JEZ) kontzeptuan aitortutako eskubideen igoera, hurrenez hurren, %1,8 eta %5ekoa, JEZen kasuan katastro baloreek gora egin izanaren ondorioz eta JEZen kasuan, ezargarria den tarifa igoeraren ondorioz.

**Funtzionamendu gastuak:** 2000n izandako aldaketak 1999ko urtearekiko %6,5eko igoaldia ekarri du, izan ere, langile gastuak %6,3 igo baitira eta dirulaguntza arruntek eragindako gastuak, berriz, %31,4. Igoaldi hauek Ondasun erosketa eta zerbitzuak, 2. kapituluak %8,7 behera egin izanaren ondorioz zertxobait murriztu dira. Dirulaguntza arrunten kapituluan, igoaldi handienak izan dituzten kontzeptuak izan dira udal erakunde autonomoei eta mankomunitate eta partzuergoei egindako transferentziak, hurrenez hurren, %73 eta %48 gehitu direnak.

Funtzionamendu gastuen igoaldia sarrera arruntek izan dutena baino handiagoa izan denez gero, aurrezki gordina %0,5 besterik ez da hazi. Hala eta guztiz ere, azken urtealdiotan finantza zamaren beheranzko joerak –azken urteetan ez baita mailegu erabilera berririk egin- 2000n aurrezki garbia 1999koarekiko zertxobait igotzea ekarri du.

**Inbertsio garbia:** 1999ko urtealdiarekiko beheraldi izugarria izan du eta hau bi aldeak eragin dute: batetik, inbertsio errealean eta transferentzia eta kapital dirulaguntzen kapituluen exekuzio maila baxuak; eta bestetik, inbertsio errealean besterentzeak eragindako sarrerek gora egin izanak, 2000ko urtealdian udal lursail eta aparkaleku plaza bat saldu izanaren ondorioz.

**Zorpidetza:** Aurreko urtealdietako maila berari eutsi dio, izan ere, 2000ko urtealdian 527 milioi pezetako zenbatekoa erabili baita, aurreko urtealdietan sarrera modura aitortu zena.

**Biztanleko ratioak:** Komeni da adieraztea Donostiako udalaren ratioekin, udal gipuzkoarrekoekin eta EAEkoekin alderaketa egiteko gogoan izan behar dela zerbitzuak modu ezberdinean ematen direla erreferentzia modura hartutako udaletako bakoitzean. Zehazki, ur, zabor eta estolderia tasak Txingudiko Zerbitzuen Mankomunitateak kudeatu eta biltzen ditu eta honenbestez, Irungo udalaren likidazioan ez dira zerbitzu honi lotutako funtzionamendu sarrera eta gastuak barne hartzen.



## IV. URTEKO KONTUAK

## IV.1 URTEKO KONTUAK MILIOI PEZETAN

## UDALA

2000. URTEALDIAREN LIKIDAZIOA								Milioi-pta.
DIRU-SARRERAK	Eranskina	___Aurrekontua A2___			Likid. eskubid.	Kobra- ketak	Kobra- tzeko	%
		Hasier.	Aldak	B.-betik.				
1.- Zerga zuzenak .....	A3	1.719	-	1.719	1.781	1.632	149	%104
2.- Zeharkako zergak .....	A3	300	11	311	608	562	46	%196
3.- Tasak eta prezio publikoak .....	A3	341	58	399	596	525	71	%149
4.- Transf. eta dirulag. arruntak .....	A4	3.679	65	3.744	3.779	3.646	133	%101
5.- Ondare sarrerak.....	A15	84	-	84	152	150	2	%181
6.- Inbertsioak besterenganatzea. ....	A9	330	422	752	424	424	-	%56
7.- Kapital transf. eta dirulaguntzak ..	A4	223	-	223	8	-	8	%4
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	A10	-	2.874	2.874	11	5	6	(*) %-
9.- Finantza pasiboen aldaketa.....	A11	491	(491)	-	-	-	-	%-
Guztira		7.167	2.939	10.106	7.359	6.944	415 (*)	102%

(\*) Exekuzioaren % kalkulatzeko Diruzaintza Gerakina txertatzeak eragindako ondorioa zuzendu dugu.

								Milioi-pta.
GASTUAK	Eranskina	___Aurrekontua A2___			Aitort. oblig.	Ordain- ketak	Ordain- tzeko	%
		Hasier.	Aldak	B.-betik.				
1.- Langile gastuak .....	A5	1.939	118	2.057	1.963	1.950	13	%95
2.- Zerbitzuak eta ondasun erosk. ....	A6	1.434	372	1.806	1.332	1.191	141	%74
3.- Finantza gastuak .....	A11	145	(15)	130	130	130	-	%100
4.- Transf. eta dirulag. arruntak .....	A7	1.041	288	1.329	1.188	1.090	98	%89
6.- Inbertsio errealak .....	A8	1.757	1.787	3.544	1.052	934	118	%30
7.- Kapital transf. eta dirulag.....	A7	179	123	302	86	75	11	%28
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	A10	160	250	410	121	121	-	%29
9.- Finantza pasiboen aldaketa.....	A11	512	16	528	528	525	3	%100
Guztira		7.167	2.939	10.106	6.400	6.016	384	%63

ITXITAKO AURREKONTUEN ALDAKETA					Milioi-pta.
	Hasieran egiteke	Baliogab.	Kobrak./ Ordaink.	Amaieran egiteke	
Zordunak .....	1.818	160	1.040	618	
Hartzekodunak .....	429	-	427	2	
ITXITAKO AURREKONTUAK	1.389	160	613	616	



AURREKONTUAREN EMAITZA	Miloi-pta.
Likidatutako eskubideak .....	7.359
Aitortutako obligazioak .....	(6.400)
Itxitako urtealdietako eskubideak balio gabetzea .....	(160)
Itxitako urtealdietako obligazioak balio gabetzea .....	-
<b>AURREKONTUAREN EMAITZA</b>	<b>799</b>
<b>EMAITZARI DOIKETAK</b>	
Diruzaintza Gerakinaz finantzatutako obligazioak .....	1.348
Finantzaketaren desbideraketak .....	-
<b>DOITUTAKO AURREKONTU-EMAITZA</b>	<b>2.147</b>

DIRUZAINZA GERAKINA	Miloi-pta.
<b>KOBRAZKEKO DAUDEN ZORDUNAK:</b>	
Sarrerren aurrekontukoak, indarrekoa .....	415
Sarrerren aurrekontukoak, itxitakoak .....	618
Aurrekontuz kanpoko beste eragiketetak .....	58
(Zalantzazko kobragarritasuneko saldoak) .....	(603)
<b>GUZTIRA (A)</b>	<b>488</b>
<b>ORDAINTZEKO DAUDEN HARTZEKODUNAK:</b>	
Gastuen aurrekontukoak, indarrekoa .....	384
Gastuen aurrekontukoak, itxitakoak .....	2
Aurrekontuz kanpoko beste eragiketetak .....	202
<b>GUZTIRA (B)</b>	<b>588</b>
<b>DIRUZAINZAREN FONDO LIKIDOAK (C)</b>	<b>3.869</b>
<b>DIRUZAINZA GERAKINA (D=A-B+C)</b>	<b>3.769</b>
<b>ERAGINPEKO FINANTZAKETA DUTEN GASTUETARAKO GERAKINA(E)</b>	<b>6</b>
<b>GASTU OROKORRETARAKO GERAKINA (D-E)</b>	<b>3.763</b>

	Miloi-pta.
00.12.31N ZORPIDETZA	3.086



## 2000ko abenduaren 31an EGOERA BALANTZEA

Milioi-pta.

AKTIBOA	Eranskina	Abendua			PASIBOA	Eranskina	Abendua	
		00	99				00	99
Higiezinu materiala eta ezmat...	A9	15.076	15.401	Fondo propioak .....		18.078	15.596	
Erabilera orokorrera emandakoa .....	A9	4.969	4.384	Ondarea .....		16.415	14.929	
Higiezinu ezmateriala .....	A9	92	90	Urtealdiko ondare emaitza.....		2.281	1.486	
- Pilatutako amortizazioa .....	A9	(56)	(27)	Erabilera orokorr. emand. ondarea ...	A9	(622)	(622)	
Higiezinu materiala .....	A9	12.081	12.415	Lagapenean jasotako ondarea .....	A9	245	-	
- Pilatutako amortizazioa .....	A9	(2.283)	(1.461)	Ondare atxikitua eta lagatakoa .....	A9	(241)	(197)	
Indarreko higiezinu materiala .....	A9	273	-	Urteanizetan banatzeko sarrerak...	A4	35	1.138	
Higiezinu finantzarioa .....	A10	2.365	1.909					
Inbertsio iraunkorrak .....		2.354	1.909					
Langileei epe luzerako maileguak .....		11	-	Epe luzerako zorrak .....		2.602	3.132	
				Epe luzerako zorrak .....	A11	2.574	3.102	
Zordunak .....		488	1.342	Epe luz. fidantzak eta gordailuak .....	A14	28	30	
Aurrekontukoak .....	A12	1.033	1.818					
Aurrekontuz kanpokoak .....	A14	58	59	Epe motzerako zorrak .....		1.072	1.163	
- Kaudimengabez. zuzkidura .....	A12	(603)	(535)	Aurrekontuko hartzekodunak .....		386	429	
				Entitate publiko hartzekodunak .....	A14	129	127	
Kontu finantzarioak .....		3.858	2.377	Epe motz. bestelako zorrak .....	A11	512	512	
Langileei epe motzerako maileguak .....	A10	(11)	-	Epe motz. fidantzak eta gordailuak .....	A14	45	95	
Diruzaintza .....	A15	3.869	2.377					
<b>AKTIBOA</b>		<b>21.787</b>	<b>21.029</b>	<b>PASIBOA</b>		<b>21.787</b>	<b>21.029</b>	

## 2000. urtealdiko GALDU-IRABAZIEN KONTUA

Milioi-pta.

GASTUAK	Urtea		DIRU-SARRERAK	Urtea	
	00	99		00	99
Langile gastuak .....	1.974	1.856	Zergak .....	2.389	2.091
Kanpoko zerbitzuak .....	1.333	1.448	Tasak eta bestelako sarrera arruntak .....	690	721
Emandako transf. eta dirulag. arruntak .....	1.188	904	Jasotako transfer. eta dirulaguntza arruntak .....	3.779	3.812
Emandako kapital dirulaguntzak .....	98	276	Emaitzeta ardatutako kapital dirulaguntzak .....	1.067	-
Kaudimengabeziatarako zuzkidura .....	68	60			
Higiezinua amortizatzeko zuzkidura .....	872	427			
Finantza gastuak .....	130	163	Finantza sarrerak .....	99	41
Aurreko urtealdietako galerak .....	117	53	Aurreko urtealdietako irabaziak .....	-	-
Aparteko gastuak .....	13	74	Aparteko sarrerak .....	50	82
<b>Gastuak</b>	<b>5.793</b>	<b>5.261</b>	<b>Sarrerak</b>	<b>8.074</b>	<b>6.747</b>
<b>Ondare emaitza (Irabazia)</b>	<b>2.281</b>	<b>1.486</b>			



## ERAKUNDE AUTONOMOAK

2000KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA		Milioi-pta.		
	Kirol Patronatua	Musika Fundazioa	Euskal- tegia	
<b>DIRU-SARRERAK</b>				
3.- Tasak eta prezio publikoak .....	141	33	28	
4.- Transferentzia eta dirulaguntza arruntak: Udala .....	139	134	29	
4.- Beste batzuk .....	8	25	69	
5.- Ondare sarrerak .....	-	-	-	
7.- Kapital transferentzia eta dirulaguntzak: Udala .....	36	1	1	
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	-	-	-	
9.- Finantza pasiboen aldaketa .....	-	19	-	
<b>LIKIDATUTAKO ESKUBIDEAK GUZTIRA</b>	<b>324</b>	<b>212</b>	<b>127</b>	

  

		Milioi-pta.		
	Kirol Patronatua	Musika Fundazioa	Euskal- tegia	
<b>GASTUAK</b>				
1.- Langile gastuak .....	59	151	116	
2.- Zerbitzuak eta ondasun erosketak .....	187	48	9	
3.- Finantza gastuak .....	-	1	-	
4.- Transferentzia eta dirulaguntza arruntak .....	47	-	1	
6.- Inbertsio errealak .....	41	1	1	
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	-	-	-	
9.- Finantza pasiboen aldaketa .....	-	19	-	
<b>AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK GUZTIRA</b>	<b>334</b>	<b>220</b>	<b>127</b>	

  

Indarreko aurrekontuaren emaitza	(10)	(8)	-	
Itxitako urtealdien emaitza	13	-	-	
Diruzaintza Gerakinaz finantzatutako gastuengatik doiketa	28	-	-	
Finantzaketa desbideraketengatik doiketa	(4)	-	-	
Aurrekontuaren emaitza doitua	27	(8)	-	
Kobratzeko dauden zordunak	65	26	5	
Ordaintzeko dauden hartzekodunak	(63)	(35)	(14)	
Kaudimengabeziatarako zuzkidura	(9)	-	-	
Fondo likidoak	32	1	8	
00.12.31n Diruzaintza gerakina	25	(8)	(1)	
Gastuetara lotutako diruzaintza gerakina	4	-	-	
Gastu orokorretarako Diruzaintza gerakina	21	(8)	(1)	
00.12.31n Zorpidetza	-	19	8	



00.12.31AN EGOERA BALANTZEA		Milioi-pta.		
	Kirol Patronatua	Musika Fundaz. (*)	Euskal- tegia	
Higiezindu materiala eta ezmateriala .....	59		1	
Zordunak .....	56		5	
Diruzaintza .....	32		8	
<b>AKTIBOA</b>	<b>147</b>		<b>(**) 14</b>	
Ondarea .....	11		-	
Urtealdiaren emaitza .....	(1)		-	
Kapital dirulaguntzak .....	74		1	
Epe motzerako maileguak .....	-		8	
Epe motzerako hartzekodunak .....	63		6	
<b>PASIBOA</b>	<b>147</b>		<b>(**) 15</b>	

2000. urtealdiaren GALDU-IRABAZIEN KONTUA		Milioi-pta.		
	Kirol Patronatua	Musika Fundaz. (*)	Euskal- tegia	
Langile gastuak .....	59		116	
Bestelako ustiapen gastuak .....	234		10	
Zuzkidurak .....	9		-	
<b>GASTUAK</b>	<b>302</b>		<b>126</b>	
Salmentak .....	126		28	
Bestelako ustiapen gastuak .....	15		-	
Dirulaguntzak .....	147		98	
Beste urtealdietako eta aparteko sarrerak .....	13		-	
<b>DIRU-SARRERAK</b>	<b>301</b>		<b>126</b>	
<b>URTEALDIAREN EMAITZA</b>	<b>(1)</b>		<b>-</b>	

(\*) Informazio ez eskuragarria

(\*\*) Aktiboa eta pasiboa deskoadratuak daude oniritzitako kontuetan.



## SOZIE TATE PUBLIKOAK

00.12.31n EGOERA BALANTZEA	Milioi-pta.	
	Adebisa	Parque C. Mendibil (A.17)
Higiezin du materiala eta ezmateriala .....	91	1
Higiezin du finantzarioa .....	-	-
Izakinak .....	-	1.515
Zordunak .....	311	204
Diruzaintza .....	42	357
Aldizkakotzeagatik doiketak .....	1	-
<b>AKTIBOA</b>	<b>445</b>	<b>2.077</b>
Kapitala .....	10	710
Erreserbak .....	-	-
Urtealdiaren emaitza .....	-	-
Kapital dirulaguntzak .....	91	-
Maileguak epe luzera .....	-	-
Beste hartzekodunak epe luzera .....	-	-
Maileguak epe motzera .....	-	15
Beste hartzekodunak epe motzera .....	126	1.352
Aldizkakotzeagatik doiketak .....	218	-
<b>PASIBOA</b>	<b>445</b>	<b>2.077</b>

2000. urtealdiko GALDU-IRABAZIEN KONTUA	Milioi-pta.	
	Adebisa	Parque C. Mendibil (A.17)
Langile gastuak .....	254	12
Bestelako ustiapen gastuak .....	237	879
Finantza gastuak .....	-	-
Amortizazioa eta zuzkidurak .....	16	-
Beste urtealdietako eta aparteko gastuak .....	6	-
<b>GASTUAK</b>	<b>513</b>	<b>891</b>
Salmentak .....	17	-
Bestelako ustiapen sarrerak .....	19	884
Udalaren dirulaguntzak .....	101	-
Beste dirulaguntzak .....	355	-
Finantza sarrerak .....	1	7
Beste urtealdietako eta aparteko sarrerak .....	20	-
<b>DIRU-SARRERAK</b>	<b>513</b>	<b>891</b>
<b>URTEALDIAREN EMAITZA</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**V. URTEKO KONTUAK****IV.2 URTEKO KONTUAK MILA EUROTAN****UDALA**

2000. URTEALDIAREN LIKIDAZIOA							Mila euro
DIRU-SARRERAK	___Aurrekontua___			Likid.	Kobra-	Kobra-	%
	Hasier.	Aldak	B.-betik.	eskubid.	ketak	tzeko	Egiterap.
1.- Zerga zuzenak .....	10.332	-	10.332	10.704	9.809	895	%104
2.- Zeharkako zergak .....	1.803	64	1.867	3.654	3.375	279	%196
3.- Tasak eta prezio publikoak .....	2.048	353	2.401	3.583	3.155	428	%149
4.- Transf. eta dirulag. arruntak .....	22.112	392	22.504	22.711	21.914	797	%101
5.- Ondare sarrerak.....	501	-	501	911	904	7	%181
6.- Inbertsioak besterenganatzea. ....	1.983	2.537	4.520	2.549	2.549	-	%56
7.- Kapital transf. eta dirulaguntzak .....	1.344	-	1.344	49	-	49	%4
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	-	17.272	17.272	65	26	39	(*) %-
9.- Finantza pasiboen aldaketa.....	2.954	(2.954)	-	-	-	-	%-
Guztira	43.077	17.664	60.741	44.226	41.732	2.494	(*) %102

(\*) Exekuzioaren % kalkulatzeko Diruzaintza Gerakina txertatzeak eragindako ondorioa zuzendu dugu.

							Mila euro
GASTUAK	___Aurrekontua___			Aitort.	Ordain-	Ordain-	%
	Hasier.	Aldak	B.-betik.	oblig.	ketak	tzeko	Egiterap.
1.- Langile gastuak .....	11.655	710	12.365	11.799	11.722	77	%95
2.- Zerbitzuak eta ondasun erosk. ....	8.621	2.235	10.856	8.001	7.159	842	%74
3.- Finantza gastuak .....	870	(88)	782	782	782	-	%100
4.- Transf. eta dirulag. arruntak .....	6.255	1.732	7.987	7.138	6.551	587	%89
6.- Inbertsio errealeak .....	10.563	10.733	21.296	6.324	5.615	709	%30
7.- Kapital transf. eta dirulag.....	1.074	741	1.815	516	448	68	%28
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	962	1.503	2.465	727	724	3	%29
9.- Finantza pasiboen aldaketa.....	3.077	98	3.175	3.175	3.154	21	%100
Guztira	43.077	17.664	60.741	38.462	36.155	2.307	%63

ITXITAKO AURREKONTUEN ALDAKETA				Mila euro	
	Hasieran egiteke	Baliogab.	Kobrak./ Ordaink.	Amaieran egiteke	
Zordunak .....	10.928	964	6.249	3.715	
Hartzekodunak .....	2.576	-	2.565	11	
ITXITAKO AURREKONTUAK	8.352	964	3.684	3.704	





AURREKONTUAREN EMAITZA	Mila euro
Likidatutako eskubideak .....	44.226
Aitortutako obligazioak .....	(38.462)
Itxitako urtealdietako eskubideak baliogabetzea .....	(964)
Itxitako urtealdietako obligazioak baliogabetzea .....	-
<b>AURREKONTUAREN EMAITZA</b>	<b>4.800</b>
<b>EMAITZARI DOIKETAK</b>	
Diruzaintza Gerakinaz finantzatutako obligazioak .....	8.101
Finantzaketaren desbideraketak .....	-
<b>DOITUTAKO AURREKONTU-EMAITZA</b>	<b>12.901</b>

DIRUZAINZA GERAKINA	Mila euro
<b>KOBRAZKEKO DAUDEN ZORDUNAK:</b>	
Sarrereren aurrekontukoak, indarrekoa .....	2.494
Sarrereren aurrekontukoak, itxitakoak .....	3.715
Aurrekontuz kanpoko beste eragiketetak .....	348
(Zalantzazko kobragarritasuneko saldoak) .....	(3.626)
<b>GUZTIRA (A)</b>	<b>2.931</b>
<b>ORDAINTZEKO DAUDEN HARTZEKODUNAK:</b>	
Gastuen aurrekontukoak, indarrekoa .....	2.307
Gastuen aurrekontukoak, itxitakoak .....	11
Aurrekontuz kanpoko beste eragiketetak .....	1.212
<b>GUZTIRA (B)</b>	<b>3.530</b>
<b>DIRUZAINZAREN FONDO LIKIDOAK (C)</b>	<b>23.251</b>
<b>DIRUZAINZA GERAKINA (D=A-B+C)</b>	<b>22.652</b>
<b>ERAGINPEKO FINANTZAKETA DUTEN GASTUETARAKO GERAKINA(E)</b>	<b>34</b>
<b>GASTU OROKORRETARAKO GERAKINA (D-E)</b>	<b>22.618</b>

	Mila euro
<b>ENDEUDAMIENTO A 31.12.00.12.31N ZORPIDETZA</b>	<b>18.544</b>



## 2000ko abenduaren 31an EGOERA BALANTZEA

Mila euro

AKTIBOA	Abendua		PASIBOA	Abendua	
	00	99		00	99
Higiezinu materiala eta ezmat...	90.610	92.561	Fondo propioak .....	108.656	93.736
Erabilera orokorrera emandakoa .....	29.867	26.348	Ondarea .....	98.658	89.728
Higiezinu ezmateriala .....	552	538	Urtealdiko ondare emaitza.....	13.711	8.930
- Pilatutako amortizazioa .....	(337)	(162)	Erabilera orokorr. emand. ondarea .....	(3.740)	(3.740)
Higiezinu materiala .....	72.609	74.616	Lagapenean jasotako ondarea .....	1.472	-
- Pilatutako amortizazioa .....	(13.723)	(8.779)	Ondare atxikitua eta lagatakoa .....	(1.445)	(1.182)
Indarreko higiezinu materiala .....	1.642	-			
			Urteanizetan banatzeko sarrerak...	211	6.841
Higiezinu finantzarioa .....	14.215	11.474			
Inbertsio iraunkorrak .....	14.149	11.474			
Langileei epe luzerako maileguak .....	66	-	Epe luzerako zorrak .....	15.632	18.818
			Epe luzerako zorrak.....	15.467	18.642
Zordunak.....	2.932	8.064	Epe luz. fidantzak eta gordailuak.....	165	176
Aurrekontukoak.....	6.209	10.927			
Aurrekontuz kanpokoak.....	349	353	Epe motzerako zorrak .....	6.444	6.988
- Kaudimengabez. zuzkidura .....	(3.626)	(3.216)	Aurrekontuko hartzekodunak.....	2.320	2.577
			Entitate publiko hartzekodunak .....	774	764
Kontu finantzarioak.....	23.186	14.284	Epe motz. bestelako zorrak.....	3.078	3.078
Langileei epe motzerako maileguak...	(66)	-	Epe motz. fidantzak eta gordailuak...	272	569
Diruzaintza.....	23.252	14.284			
<b>AKTIBOA</b>	<b>130.943</b>	<b>126.383</b>	<b>PASIBOA</b>	<b>130.943</b>	<b>126.383</b>

## 2000. urtealdiko GALDU-IRABAZIEN KONTUA

Mila euro

GASTUAK	Urtea		DIRU-SARRERAK	Urtea	
	00	99		00	99
Langile gastuak .....	11.866	11.154	Zergak.....	14.358	12.565
Kanpoko zerbitzuak .....	8.012	8.704	Tasak eta bestelako sarrera arruntak.....	4.149	4.334
Emandako transf. eta dirulag. arruntak .....	7.138	5.435	Jasotako transfer. eta dirulaguntza arruntak.....	22.711	22.910
Emandako kapital dirulaguntzak .....	591	1.659	Emaitzetera aldatutako kapital dirulaguntzak.	6.416	-
Kaudimengabeziatarako zuzkidura.....	409	360			
Higiezinua amortizatzeko zuzkidura .....	5.244	2.565			
Finantza gastuak .....	782	978	Finantza sarrerak .....	593	248
Aurreko urtealdietako galerak .....	701	319	Aurreko urtealdietako irabaziak .....	-	-
Higiezinu ezmaterialaren galerak .....	7	-	Higiezinu ezmaterialaren irabaziak .....	-	-
Aparteko gastuak.....	73	447	Aparteko sarrerak.....	300	494
<b>Gastuak</b>	<b>34.816</b>	<b>31.621</b>	<b>Sarrerak</b>	<b>48.527</b>	<b>40.551</b>
<b>Ondare emaitza (Irabazia)</b>	<b>13.711</b>	<b>8.930</b>			



## ERAKUNDE AUTONOMOAK

2000KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA		Mila euro		
	Kirol Patronatua	Musika Fundazioa	Euskal- tegia	
<b>DIRU-SARRERAK</b>				
3.- Tasak eta prezio publikoak .....	846	199	167	
4.- Transferentzia eta dirulaguntza arruntak: Udala .....	835	804	173	
4.- Beste batzuk .....	47	150	417	
5.- Ondare sarrerak .....	1	-	-	
7.- Kapital transferentzia eta dirulaguntzak: Udala .....	218	7	7	
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	1	1	3	
9.- Finantza pasiboen aldaketa .....	-	114	-	
<b>LIKIDATUTAKO ESKUBIDEAK GUZTIRA</b>	<b>1.948</b>	<b>1.275</b>	<b>767</b>	

  

		Mila euro		
	Kirol Patronatua	Musika Fundazioa	Euskal- tegia	
<b>GASTUAK</b>				
1.- Langile gastuak .....	354	909	700	
2.- Zerbitzuak eta ondasun erosketak .....	1.123	285	52	
3.- Finantza gastuak .....	-	5	1	
4.- Transferentzia eta dirulaguntza arruntak .....	284	-	3	
6.- Inbertsio errealak .....	244	7	7	
8.- Finantza aktiboen aldaketa .....	-	1	3	
9.- Finantza pasiboen aldaketa .....	-	114	-	
<b>AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK GUZTIRA</b>	<b>2.005</b>	<b>1.321</b>	<b>766</b>	

  

Indarreko aurrekontuaren emaitza	(57)	(46)	1
Itxitako urtealdien emaitza	78	-	-
Diruzaintza Gerakinaz finantzatutako gastuengatik doiketa <sup>166</sup>	1	-	-
Finantzaketa desbideraketengatik doiketa	(21)	-	-
Aurrekontuaren emaitza doitua	166	(45)	1

  

Kobratzeko dauden zordunak	388	160	32
Ordaintzeko dauden hartzekodunak	(381)	(211)	(85)
Kaudimengabeziatarako zuzkidura	(51)	-	-
Fondo likidoak	192	6	48
00.12.31n Diruzaintza gerakina	148	(45)	(5)
Gastuetara lotutako diruzaintza gerakina	21	-	-
Gastu orokorretarako Diruzaintza gerakina	127	(45)	(5)

  

00.12.31n Zorpidetza	-	114	48
----------------------	---	-----	----



00.12.31AN EGOERA BALANTZEA		Mila euro		
	Kirol Patronatua	Musika Fundaz. (*)	Euskal- tegia	
Higiezindu materiala eta ezmateriala .....	354		8	
Zordunak .....	337		32	
Diruzaintza .....	192		48	
<b>AKTIBOA</b>	<b>883</b>		<b>(**)88</b>	
Ondarea .....	64		-	
Urtealdiaren emaitza .....	(5)		-	
Kapital dirulaguntzak .....	443		9	
Epe motzerako maileguak .....	-		48	
Epe motzerako hartzekodunak .....	381		37	
<b>PASIBOA</b>	<b>883</b>		<b>(**)94</b>	

2000. urtealdiaren GALDU-IRABAZIEN KONTUA		Mila euro		
	Kirol Patronatua	Musika Fundaz. (*)	Euskal- tegia	
Langile gastuak .....	354		701	
Bestelako ustiapen gastuak .....	1.407		56	
Amortizazioa eta zuzkidurak .....	51		-	
<b>GASTUAK</b>	<b>1.812</b>		<b>757</b>	
Salmentak .....	756		167	
Bestelako ustiapen gastuak .....	91		-	
Dirulaguntzak .....	882		590	
Beste urtealdietako eta aparteko sarrerak .....	78		-	
<b>DIRU-SARRERAK</b>	<b>1.807</b>		<b>757</b>	
<b>URTEALDIAREN EMAITZA</b>	<b>(5)</b>		<b>-</b>	

(\*) Informazio ez eskuragarria

(\*\*) Aktiboa eta pasiboa deskoadratuak daude oniritzitako kontuetan.



## SOZETATE PUBLIKOAK

00.12.31n EGOERA BALANTZEA	Mila euro	
	Adebisa	Parque C. Mendibil
Higiezinu materiala eta ezmateriala .....	545	4
Higiezinu finantzarioa .....	2	-
Izakinak .....	-	9.103
Zordunak .....	1.868	1.229
Diruzaintza .....	252	2.146
Aldizkakotzeagatik doiketak .....	5	-
<b>AKTIBOA</b>	<b>2.672</b>	<b>12.482</b>
Kapitala .....	60	4.267
Erreserbak .....	-	-
Urtealdiaren emaitza .....	-	-
Kapital dirulaguntzak .....	545	-
Maileguak epe luzera .....	-	-
Beste hartzekodunak epe luzera .....	-	-
Maileguak epe motzera .....	-	93
Beste hartzekodunak epe motzera .....	756	8.122
Aldizkakotzeagatik doiketak .....	1.311	-
<b>PASIBOA</b>	<b>2.672</b>	<b>12.482</b>

2000. urtealdiko GALDU-IRABAZIEN KONTUA	Mila euro	
	Adebisa	Parque C. Mendibil
Langile gastuak .....	1.527	73
Bestelako ustiapen gastuak .....	1.422	5.281
Finantza gastuak .....	-	-
Amortizazioa eta zuzkidurak .....	95	-
Beste urtealdietako eta aparteko gastuak .....	35	-
<b>GASTUAK</b>	<b>3.079</b>	<b>5.354</b>
Salmentak .....	100	-
Bestelako ustiapen sarrerak .....	115	5.312
Udalaren dirulaguntzak .....	604	-
Beste dirulaguntzak .....	2.137	-
Finantza sarrerak .....	2	42
Beste urtealdietako eta aparteko sarrerak .....	121	-
<b>DIRU-SARRERAK</b>	<b>3.079</b>	<b>5.354</b>
<b>URTEALDIAREN EMAITZA</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## INTRODUCCIÓN

De acuerdo con lo establecido en la Ley 1/1988, de 5 de febrero, del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y en el Programa de Trabajo aprobado por el Pleno del Tribunal, se ha realizado la fiscalización de la Cuenta General 2000 del ayuntamiento de Irun que comprende los siguientes aspectos:

- Legalidad: revisión del cumplimiento de la normativa aplicable en las áreas de presupuesto, ingresos de derecho público, endeudamiento y operaciones financieras, personal, contratación de obras, compras y servicios, y concesión de subvenciones.
- Contables: conformidad de la Cuenta General con los principios contables que le resulten de aplicación. El trabajo en este área se apoya en las conclusiones del informe de auditoría externa emitido por una empresa del sector.
- Eficacia y eficiencia del gasto público, y procedimientos de gestión: aunque el alcance del trabajo no incluye un análisis sobre estos aspectos, las deficiencias observadas se describen en el apartado de Aspectos de Gestión, junto a las recomendaciones para su mejora.
- Análisis financiero de la situación económica del Ayuntamiento.

El ayuntamiento de Irun, con una población de 56.515 habitantes en enero de 2000, integra en su estructura 3 organismos autónomos y 4 sociedades públicas participadas mayoritariamente:

- Patronato Municipal de Deportes
- Fundación Municipal de Música
- Euskaltegi Municipal
- Parque Comercial Mendibil, S.A. (51%).
- Sociedad Pública de Vivienda de Irun, S.A. (100%).
- Recinto Ferial del Bidasoa, S.A. (98,8%).
- Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. - ADEBISA (80%).

Los organismos autónomos y la sociedad pública Parque Comercial Mendibil, S.A. han sido incluidos en esta fiscalización. La Sociedad Pública de Vivienda de Irun, S.A. se ha constituido en 2000 y no ha tenido actividad. La sociedad Recinto Ferial del Bidasoa, S.A. ya fue objeto de un informe individual correspondiente al período 1998-2000 y, por lo tanto, no se incluye en este Informe. Con respecto a ADEBISA, que había sido ya fiscalizada por el TVCP en 1999, el trabajo se ha limitado a actualizar los aspectos detectados en aquella revisión.

## I OPINIÓN

### I.1 AYUNTAMIENTO

#### I.1.1 OPINIÓN SOBRE CUMPLIMIENTO DE LEGALIDAD

##### Personal

- La Relación de Puestos de Trabajo (RPT) del Ayuntamiento no indica el nivel legal de complemento de destino establecido para cada puesto de trabajo (artículo 15.1 de la Ley de Función Pública Vasca –LFPV- y artículo 1.2 del Decreto 343/92 de Retribuciones de los Funcionarios de la Administraciones Públicas Vascas), sino los niveles retributivos aprobados por el Ayuntamiento, que son los del Arcepafe y responden a una clasificación distinta. Este incumplimiento ha sido corregido por el Ayuntamiento en el ejercicio 2001.
- El Ayuntamiento no ha aprobado la RPT de la Fundación Municipal de Música incumpliendo lo dispuesto en el artículo 90.2 de la Ley 7/85 de Bases de Régimen Local y el artículo 36 de los estatutos de la Fundación. Este incumplimiento ha sido corregido por el Ayuntamiento en el ejercicio 2002.
- La normativa interna elaborada para la confección de listas de sustituciones del personal municipal incluye determinados requisitos (residencia en Irun con 6 meses de antelación, estar inscrito en la oficina de empleo en situación de demandante de empleo parado), que restringen el acceso a la función pública, incumpléndose el artículo 25.1 de la LFPV.

##### Contratación (ver A.16)

Hemos revisado los procedimientos legales aplicables a cada tipo de contrato a través de una muestra de 31 expedientes de compras e inversiones por un total de 2.252 millones de pesetas (13.535 miles de €), 19 de los cuales fueron adjudicados en el ejercicio 2000 y 12 en ejercicios anteriores, aunque han tenido reflejo presupuestario en dicho ejercicio. Los incumplimientos detectados son:

- La mesa de contratación del Ayuntamiento no incluye como vocales de la misma al Secretario y al Interventor, incumpliendo la Disposición Adicional 9ª, apartado 3º de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (LCAP) en la redacción dada por la Ley 53/1999, que entró en vigor en marzo de 2000.
- La adjudicación de 4 contratos de consultoría y asistencia y 1 contrato de servicios por importe de 35 millones de pesetas (209 miles de €) se ha realizado sin respetar los principios de publicidad y concurrencia establecidos en el artículo 11 de la LCAP (Deficiencia D<sub>1</sub>, expedientes: 15, 16, 17, 18, 23).
- Durante la ejecución de un contrato de asistencia adjudicado mediante concurso por 12 millones de pesetas (72 miles de €) se produjo una alteración sustancial del objeto del mismo, que supuso un incremento superior al 200% sobre el presupuesto inicial. Esta modificación se adjudicó directamente al contratista, cuando debió convocarse el correspondiente procedimiento de licitación para garantizar los principios de publicidad y concurrencia establecidos en el artículo 11 de la LCAP (Deficiencia D<sub>2</sub>, expediente: 14).



- En 3 contratos de obra adjudicados por 369 millones de pesetas (2.215 miles de €), se han aprobado modificados por 98 millones de pesetas (589 miles de €) con posterioridad a la ejecución de los mismos, incumpliendo los artículos 101 y 146 de la LCAP (Deficiencia C<sub>1</sub>, expedientes 3, 5, 11).

En opinión de este Tribunal, excepto por los incumplimientos descritos en los párrafos anteriores, la administración municipal del ayuntamiento de Irun ha cumplido razonablemente en el ejercicio 2000 la normativa legal que regula su actividad económico-financiera.

## I.1.2 OPINIÓN SOBRE LAS CUENTAS ANUALES

### Liquidación presupuestaria

- El adecuado registro de las siguientes operaciones disminuiría el remanente de tesorería para gastos generales en 433 millones de pesetas (2.608 miles de €):

	Anexo	Aumenta/(Disminuye) Millones ptas.	Miles €
<b>INGRESOS</b>			
Derechos del ejercicio o ejercicios anteriores no registrados a 31.12.00			
- Liquidación de las cuotas provinciales y estatal de IAE (*)	A.3	58	350
- Liquidaciones de 1999 y 2000 servicio OTA (*)	A.3	39	233
- Liquidaciones ICIO 2000 (*)	A.3	59	352
<b>GASTOS</b>			
Obligaciones del ejercicio no reconocidas al 31.12.00			
- Inversiones reales	A.8	(25)	(149)
- Ampliación de capital de la sociedad "Recinto Ferial Bidasoa SA"	A.10	(300)	(1.803)
<b>OTROS AJUSTES</b>			
- Defecto en el cálculo de los derechos de difícil o imposible realización (*)	A.12	(74)	(446)
- Defecto en el cálculo del ajuste por desviaciones de financiación	A.13	(190)	(1.145)
<b>TOTAL</b>		<b>(433)</b>	<b>(2.608)</b>

(\*) Ajustes que afectan a los Fondos Propios en Contabilidad Patrimonial.

### Contabilidad patrimonial

- El inventario municipal, aprobado inicialmente en 1993, se actualizó por última vez a 31 de diciembre de 1998. Las cifras de inmovilizado del balance de situación no tienen conexión alguna con el Inventario aprobado, y tampoco reflejan la situación real de los bienes municipales a 31 de diciembre de 2000 al no existir el control suficiente que garantice el registro de las altas y bajas que se producen, la corrección de la valoración aplicada o las amortizaciones practicadas. Por otro lado, no existe un desglose individualizado de los elementos que componen el saldo del inmovilizado (ver A.9).



- Los ajustes a la liquidación presupuestaria, relacionados en el apartado anterior que afectan a la Contabilidad Patrimonial, incrementarían los Fondos Propios en 82 millones de pesetas (489 miles de €).
- El Ayuntamiento debería registrar una provisión de 115 millones de pesetas (693 miles de €) para adecuar la valoración de su participación en distintas sociedades a su valor neto contable. Esta provisión disminuiría los Fondos Propios en el mismo importe (ver A.10).
- El Ayuntamiento ha dado de baja de su inmovilizado material 90 millones de pesetas (542 miles de €) correspondientes al valor del derecho de superficie durante 50 años sobre una finca de su propiedad aportado por el Ayuntamiento en la ampliación de capital de la sociedad Recinto Ferial Bidasoa, S.A. La entrega del derecho de superficie no supone en ningún caso la baja del inmovilizado afecto, sino que procede registrar la cesión como un ingreso a distribuir en varios ejercicios que se imputará al resultado de cada ejercicio contable durante el periodo de vida de este derecho. Por lo tanto, debería aumentarse el valor del inmovilizado material y de los Ingresos a distribuir en varios ejercicios en ese importe (ver A.9 y A.10).
- En el epígrafe Patrimonio recibido en cesión –Fondos Propios- se ha registrado incorrectamente, por importe de 245 millones de pesetas (1.472 miles de €), el valor de las acciones de la sociedad Recinto Ferial Bidasoa, S.A. recibidas gratuitamente de la Diputación Foral de Gipuzkoa. El correcto registro de esta operación, tendría el efecto de disminuir el saldo de dicho epígrafe y aumentar el de Resultado del ejercicio, sin que se modifiquen por ello los Fondos Propios del balance de situación (ver A.9 y A.10).

En opinión de este Tribunal, excepto por las salvedades descritas en los párrafos anteriores, la Cuenta General de la administración municipal del ayuntamiento de Irun expresa en todos los aspectos significativos la actividad económica del ejercicio 2000, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera a 31 de diciembre de 2000 y los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

## **I.2 ORGANISMOS AUTÓNOMOS: PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES, FUNDACIÓN MUNICIPAL DE MÚSICA Y EUSKALTEGI MUNICIPAL Y LAS SOCIEDADES PÚBLICAS: PARQUE COMERCIAL MENDIBIL, S.A. Y ADEBISA**

### **I.2.1 OPINIÓN SOBRE CUMPLIMIENTO DE LEGALIDAD**

#### **Personal**

- En setiembre de 1999, la Fundación Municipal de Música contrató, con carácter fijo y sin mediar ningún proceso selectivo, a 10 profesores que venían contratándose temporalmente desde 1996, incumpliendo con ello los principios de igualdad, mérito y capacidad.

Por otro lado, para la contratación del personal del Parque Comercial Mendibil S.A., un empleado fijo en 1999, 2 temporales en 1999 y 3 en 2000, no se ha realizado ningún proceso selectivo, por lo que no se ha respetado el cumplimiento de los principios de igualdad, mérito y capacidad exigibles en el acceso al empleo en el sector público.

#### **Contratación (Ver A.16)**

- En 3 contratos de servicios adjudicados por el Patronato Municipal de Deportes por 51 millones de pesetas (305 miles de €) no se ha realizado la fiscalización del expediente por el Interventor establecida en el artículo 67.2 de la LCAP (Deficiencia A<sub>1</sub>, expedientes 1,2,3).
- La adjudicación de 1 contrato de obras y 3 contratos de servicios del Parque Comercial Mendibil S.A. por 360 millones de pesetas (2.165 miles de €) se ha realizado sin publicidad ni concurrencia, incumpliendo con ello la disposición adicional 6<sup>a</sup> de la LCAP (Deficiencia B<sub>1</sub>, expedientes 1,5,6,7).
- Durante 2000, en ADEBISA se ha producido gasto por 72 millones de pesetas (432 miles de €) en la ejecución de contratos que fueron adjudicados en ejercicios anteriores por un importe de 73 millones de pesetas (438 miles de €) y que, tal y como se puso de manifiesto en el informe que el TVCP realizó sobre esa sociedad para el ejercicio 1999, se habían adjudicado sin publicidad ni concurrencia. Por otro lado, para la adjudicación de 1 contrato en 2000 por 8 millones de pesetas (48 miles de €), no se ha realizado ningún tipo de publicidad (Deficiencia B<sub>1</sub>, expedientes 2,3,4,5).

En opinión de este Tribunal, excepto por los incumplimientos anteriores los organismos autónomos Patronato Municipal de Deportes, Fundación Municipal de Música y Euskaltegi Municipal, y las sociedades públicas Parque Comercial Mendibil, S.A. y ADEBISA han cumplido razonablemente la normativa legal que regula su actividad económico-financiera durante el ejercicio 2000.

## I.2.2 OPINIÓN SOBRE LAS CUENTAS ANUALES

### Liquidación presupuestaria de los Organismos Autónomos

- Los procedimientos de control aplicados en el Patronato Municipal de Deportes con el objetivo de garantizar la adecuación del registro contable de 33 millones de pesetas (196 miles de €) de ingresos en concepto de “cursillos” no son suficientes para poder asegurar la razonabilidad del mencionado registro.

### Contabilidad patrimonial de los Organismos Autónomos y las Sociedades Públicas

- La Fundación Municipal de Música no presenta los estados financieros patrimoniales (balance de situación y cuenta de pérdidas y ganancias) exigidos por la normativa. Respecto a los otros dos organismos autónomos, Patronato Municipal de Deportes y Euskaltegi Municipal, no existen los controles adecuados que garanticen la fiabilidad de los datos presentados en sus estados financieros (el balance de situación supone una simple conversión de la ejecución presupuestaria, no incluye el inmovilizado utilizado para el desarrollo de la actividad de los organismos y en el caso del Euskaltegi está descuadrado).
- Tal y como se puso de manifiesto en el informe que el TVCP realizó sobre ADEBISA para el ejercicio 1999, la Sociedad contabiliza los ingresos anuales por subvenciones por el importe necesario para dejar a cero la cuenta de resultados, con criterios mixtos de devengo, de caja o de exigibilidad en los meses posteriores. Con la información disponible, no resulta posible cuantificar los ingresos devengados al cierre del ejercicio por todas las subvenciones recibidas por la Sociedad y pendientes de liquidar, por lo que se desconoce el efecto que la correcta contabilización de los ingresos podría tener sobre el neto patrimonial.

Dada la importancia de las limitaciones al alcance descritas anteriormente, no podemos expresar una opinión sobre los estados financieros patrimoniales de los organismos autónomos Fundación Municipal de Música, Patronato Municipal de Deportes y Euskaltegi Municipal y de la sociedad ADEBISA.

En opinión de este Tribunal, excepto por la salvedad anterior referida al Patronato Municipal de Deportes, las liquidaciones presupuestarias de los organismos autónomos Patronato Municipal de Deportes, Fundación Municipal de Música y Euskaltegi Municipal expresan en todos los aspectos significativos la actividad económica del ejercicio presupuestario 2000 y las cuentas anuales de la sociedad Parque Comercial Mendibil, S.A. expresan en todos los aspectos significativos la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera a 31 de diciembre de 2000 y los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

## II. ASPECTOS DE GESTIÓN Y RECOMENDACIONES

### AYUNTAMIENTO

#### Presupuesto y contabilidad

- Presupuesto y Cuenta General

La aprobación inicial del Presupuesto del Ayuntamiento y de sus organismos autónomos se realizó el 26 de enero de 2000 incumpliendo el artículo 150.2 de la Ley 39/1988 reguladora de las haciendas locales que establece que el presupuesto debe aprobarse antes del día 31 de diciembre del año anterior al del ejercicio en que éste deba aplicarse.

Por otro lado, la Cuenta General del ejercicio se aprobó el 28 de diciembre de 2001 cuando, según el artículo 193.4 de la Ley 39/1988, debería haberse aprobado antes del 1 de octubre de 2001. Esta Cuenta no incluye los estados financieros consolidados, la memoria justificativa del coste y rendimiento de los servicios públicos, ni la memoria demostrativa del grado en que se hayan cumplido los objetivos programados.

**El cumplimiento de los plazos legales, además, ayudaría al mantenimiento de una secuencia lógica en la gestión económico financiera.**

- Modificaciones presupuestarias

Se han incorporado indebidamente créditos procedentes de los ejercicios 1998 y anteriores por un importe de 732 millones de pesetas incumpliendo el artículo 12.2.4 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria (NMEP) que permite la incorporación de créditos de ejercicios anteriores cuando se trate de créditos para operaciones de capital financiadas con ingresos finalistas. Asimismo, tampoco procedía la incorporación de créditos procedentes del ejercicio 1999 por importe de 21 millones de pesetas que se encontraban en fase de autorizado (artículo 12.1 de la NMEP).

- Créditos de compromiso:

La información presentada en el estado de créditos de compromiso que acompaña la liquidación del presupuesto del ejercicio 2000 es imprecisa, no está actualizada ni permite conocer el detalle de los compromisos futuros clasificados por importe y ejercicio. Por ese motivo no figura entre los estados que se presentan en las Cuentas adjuntas.

**La presentación del detalle de los créditos de compromiso es imprescindible para poder llevar a cabo su correspondiente seguimiento y control.**

- Anticipos al personal

Durante 2000, el Ayuntamiento ha concedido préstamos a su personal por 11 millones de pesetas sin contar con consignación presupuestaria específica para atender a dichos

gastos. Además, los importes a recuperar en ejercicios posteriores se registran incorrectamente como pendiente de cobro en la liquidación presupuestaria al cierre del ejercicio.

Convendría que el Ayuntamiento presupuestara el crédito necesario y suficiente para atender a las obligaciones derivadas de los anticipos de personal acudiendo, si fuera oportuno, a la figura de Créditos Ampliables asociada a los ingresos por devolución percibidos. Además, debe recoger como ingresos de cada ejercicio las cantidades recuperadas en el mismo.

- Préstamos

El Ayuntamiento sigue el criterio de registrar los préstamos por los importes contratados independientemente del momento de su disposición.

Un adecuado registro de los préstamos requiere que éstos sean contabilizados por el importe dispuesto.

## Tributos e Ingresos Patrimoniales

- Intereses de demora

El Ayuntamiento liquida intereses de demora (4 millones de pesetas en 2000) exclusivamente para aquellas deudas superiores a 1 millón de pesetas que se encuentran en periodo voluntario y que cuentan con aplazamiento concedido mediante resolución del Concejal Delegado de Economía y Hacienda. Sin embargo, no liquida estos intereses en las deudas que cobra en vía ejecutiva y en las que cuentan con aplazamiento verbal (inferiores a 1 millón de pesetas), en contra de lo establecido en la normativa de recaudación (artículo 46 del DF 27/91 Reglamento de Recaudación).

- Compensación de Deudas Tributarias y Cobro en ejecutiva

El procedimiento de compensación de deudas tributarias y el de traslado de una deuda en periodo voluntario a la vía ejecutiva utilizado por el Ayuntamiento es manual, lo que dificulta el control de estas deudas.

La mecanización de ambos procesos mejoraría el control y se podrían detectar con mayor facilidad todos los casos de compensación posibles.

- Impuesto sobre incremento de valor de los terrenos

La liquidación de este impuesto se viene realizando con un retraso significativo de entre 4 y 6 meses, siendo el plazo máximo establecido de 1 mes desde la fecha de la transmisión.

Los derechos reconocidos durante 2000 por este impuesto han ascendido a 74 millones de pesetas.

- Ingresos por Servicio de OTA y Gestión del Parking Pío XII

En la gestión del contrato de OTA y en la del Parking de Pío XII el Ayuntamiento no ha establecido, tal y como estaba previsto en los pliegos de los contratos, ningún sistema de control periódico sobre las empresas adjudicatarias que incluya: cumplimiento de las obligaciones del adjudicatario (personal adscrito al servicio, cotizaciones sociales, mantenimiento de equipos, etc.), contraste de las cantidades efectivamente recaudadas (tickets, estadísticas de rotación, altas y bajas de abonados, cumplimiento de tarifas, extractos bancarios, etc.) e incluso, una auditoría de las liquidaciones anuales.

**El Ayuntamiento debe implantar los sistemas de control necesarios para garantizar el cumplimiento de los términos del contrato.**

## Personal

- Elkarkidetza

El Ayuntamiento ha realizado durante el ejercicio aportaciones a Elkarkidetza para sistemas complementarios de pensiones de su personal, al amparo de lo establecido en la Disposición Final 2ª de la Ley 8/87 de Fondos y Planes de Pensiones, parcialmente modificada por la Ley 30/1995, de 8 de noviembre, de Ordenación y Supervisión de los seguros privados. Tal modificación está pendiente de la cuestión de inconstitucionalidad promovida por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, existiendo por tanto una incertidumbre legal. La aportación realizada durante el ejercicio ha ascendido a 20 millones de pesetas.

- Premio de jubilación

Durante el ejercicio 2000 se ha abonado a 4 trabajadores del Ayuntamiento un total de 12 millones de pesetas en concepto de premio de jubilación anticipada. El Ayuntamiento tiene asignadas para estos premios unas cuantías máximas y mínimas según los diferentes niveles retributivos. Asimismo, en el procedimiento para la aplicación del incentivo están establecidos los siguientes criterios para la asignación de la cuantía concreta: antigüedad en el ayuntamiento, cuantía de la pensión de jubilación, cargas familiares, carácter de amortizables o no del puesto de trabajo y repercusiones organizativas para el ayuntamiento. Dichos criterios no están cuantificados, lo que provoca en la práctica un margen de discrecionalidad no deseable.

Resulta imprescindible que se cuantifiquen los distintos criterios para garantizar el principio de objetividad que debe presidir la actuación de las administraciones públicas.

- Retribuciones en especie

El Ayuntamiento no declara ante la Hacienda Foral las retribuciones en especie que satisface a su personal por préstamos y seguros de vida.

### Contratación

- En 17 expedientes adjudicados por 1.504 millones de pesetas, los pliegos de cláusulas administrativas particulares (PCAP) incluyen entre otros, criterios de adjudicación basados en la experiencia y/o solvencia de los licitadores y no en las características técnicas de las ofertas (Deficiencia A<sub>1</sub>, expedientes: 1, 2, 3, 4, 5, 8, 11, 14, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29).

Los criterios de selección incluidos en los PCAP han de estar relacionados con el objeto del contrato y no deben incluir aspectos que no valoren directamente las proposiciones de los contratistas.

- En 9 expedientes adjudicados por 629 millones de pesetas no se ha publicado la adjudicación de los mismos tal y como establece el artículo 93.2 de la LCAP (Deficiencia B<sub>1</sub>, expedientes: 2, 7, 10, 12, 14, 19, 24, 28, 31).

Convendría dar puntual cumplimiento a las exigencias de publicación contenidas en la normativa.

- En 12 expedientes adjudicados por 961 millones de pesetas, se han detectado incrementos significativos en el plazo de ejecución que van de un 50% a un 350%, sin que consten las correspondientes aprobaciones de ampliación de plazo (Deficiencia C<sub>2</sub>, expedientes: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 17).
- En 4 expedientes de obra adjudicados por 382 millones de pesetas, en una asistencia técnica por 12 millones y en 5 contratos de servicios adjudicados por 261 millones, se han tramitado modificaciones del contrato sin formalizarse en el correspondiente documento administrativo, tal y como establece el artículo 101 de la LCAP (Deficiencia C<sub>3</sub>, expedientes: 3, 5, 6, 11, 14, 19, 21, 24, 26, 27).

La contratación administrativa es eminentemente formal, debiéndose cumplir la regla de formalización documental establecida en los artículos 54 y 101 de la LCAP.

- En 4 expedientes de obra adjudicados por 382 millones de pesetas, en una asistencia técnica por 12 millones y en 4 contratos de servicios adjudicados por 252 millones, se han producido modificaciones del precio del contrato sin que se haya producido el correspondiente ajuste de la fianza definitiva establecida en el artículo 36 de la LCAP (Deficiencia C<sub>4</sub>, expedientes: 3, 5, 6, 11, 14, 19, 21, 24, 26).

Con el fin de mantener el porcentaje de garantía definitiva establecido en la adjudicación del contrato, las modificaciones que se en produzcan en el precio del mismo exigen por parte del contratista el reajuste de la garantía.

- En 1 contrato de obra adjudicado por 149 millones de pesetas se han introducido en la liquidación final excesos sobre el presupuesto de adjudicación, debidos a aumentos en unidades de obra, en cantidades superiores al 10% de aquél, por lo que debieron haber sido tramitados como una modificación del contrato, (Cláusula 62 de los PCAG del Estado) (Deficiencia C<sub>5</sub>, expediente: 2).

Deben tramitarse modificaciones de los contratos cuando sea necesario y evitar la práctica de incluir excesos de unidades de obra en la liquidación final.

- En 5 contratos de obra adjudicados por 737 millones de pesetas no se han formalizado actas de recepción de las obras incumpliendo el artículo 110.2 de la LCAP (Deficiencia C<sub>6</sub>, expedientes: 1, 3, 8, 11,13).

Para constatar el cumplimiento del contrato por el contratista, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Administración, debe exigirse por parte de ésta un acto formal y positivo, de conformidad con el cual se dará inicio al periodo de garantía.

## Subvenciones

Al analizar distintas subvenciones concedidas por el Ayuntamiento durante 2000 hemos detectado que:

- Las bases de la convocatoria para la concesión de ayudas destinadas a proyectos de desarrollo en países del tercer mundo, con unas obligaciones reconocidas de 49 millones de pesetas, no incluyen: la ponderación de los criterios utilizados para la concesión de la subvención, los porcentajes de subvención a conceder sobre el importe solicitado, los baremos utilizados para la denegación, ni la exigencia de acreditar hallarse al corriente de



sus obligaciones tributarias y con la seguridad social, establecida en el artículo 29 de la NMEP para todos los terceros perceptores de ayudas municipales.

- Las ayudas destinadas a cubrir necesidades básicas en países del Tercer Mundo, a las Asociaciones de Vecinos y a Entidades sin ánimo de lucro que desarrollan actividades en el ámbito social por un importe total de 21 millones de pesetas se han concedido directamente.

La concesión de subvenciones debe realizarse, en la medida de lo posible, mediante convocatorias públicas reguladas por sus correspondientes bases que contemplen requisitos, criterios, justificaciones y formas de pago, consiguiendo de esta manera una mayor publicidad y transparencia.

## Otros

- El 2 de marzo de 1999, el Ayuntamiento constituyó junto con otros socios la sociedad Parque Comercial Mendibil, SA, con objeto de realizar la gestión urbanística del Plan Especial de Reforma Interior del área 5.02.05 Biteri de la ciudad de Irun. Para la selección de los socios se convocó el correspondiente concurso público incluyéndose, entre otros, criterios de adjudicación basados en la experiencia y solvencia de los licitadores. Además, en la fase de licitación se modificó el régimen económico del contrato, por lo que se debería haber desistido de la contratación y realizado una nueva licitación.

A la fecha de este Informe, el Ayuntamiento no dispone de ninguna participación en esta sociedad, tras acordar el Pleno su venta en sesión celebrada el 4 de noviembre de 2002.

## ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SOCIEDADES PÚBLICAS

### Presupuesto y contabilidad

- Los anexos de personal de los organismos autónomos no incluyen las retribuciones de los puestos de trabajo incumpliendo el artículo 18 del Real Decreto 500/1990.
- La norma municipal de ejecución presupuestaria incluye escasas precisiones referidas a los organismos autónomos.

Sería conveniente un mayor desarrollo en lo todos los aspectos relacionados con la contratación y las modificaciones del presupuesto.

- El remanente de tesorería a 31 de diciembre de 2000 del Patronato Municipal de Deportes incluye saldos deudores pendientes de cobro por recibos impagados, correspondientes a los ejercicios 1999 y 2000 por un total de 4 millones de pesetas, que tan solo serían exigibles si el abonado siguiera utilizando las instalaciones deportivas.

Convendría que el Patronato realizara un análisis detallado sobre la cobrabilidad de dichos saldos.

### **Contratación**

- En 3 expedientes adjudicados por el Patronato Municipal de Deportes por 51 millones de pesetas, los PCAP incluyen entre otros, criterios de adjudicación basados en la experiencia y/o solvencia de los licitadores y no en las características técnicas de las ofertas (Deficiencia A<sub>2</sub>, expedientes 1,2,3).

Los criterios de selección incluidos en los PCAP han de estar relacionados con el objeto del contrato y no deben incluir aspectos que no valoren directamente las proposiciones de los contratistas.

### III. ANÁLISIS FINANCIERO

La situación financiera de un ayuntamiento en lo referido a su capacidad de financiar futuros programas de inversión viene determinada por las siguientes variables: Ahorro Neto, Remanente de tesorería y Endeudamiento.

El siguiente cuadro contiene la evolución de las principales magnitudes liquidadas por el Ayuntamiento en los últimos ejercicios. A efectos comparativos, se incluyen los datos referidos al ejercicio 2000 del ayuntamiento de Donostia-San Sebastián (único ayuntamiento de Guipúzcoa incluido en el mismo estrato de población que el ayuntamiento de Irun), de la media de los ayuntamientos guipuzcoanos entre 20 y 50.000 habitantes (por ser el estrato más próximo al del ayuntamiento de Irun), y de la media de los ayuntamientos de la CAPV con población superior a 50.000 habitantes (por ser el estrato al que pertenece el Ayuntamiento).

ANÁLISIS FINANCIERO	En millones de ptas.			En miles-ptas./habitante					
	Año			Año			Refs.		
	98	99	00	98	99	00	SS	Gip	CAPV
Impuestos (caps. 1 y 2).....	2.054	2.091	2.389	37	38	42	50	33	39
Tasas, precios y otros (caps. 3 y 5).....	905	728	748	16	13	13	28	25	27
Transf. y subv. ctes. (cap. 4).....	3.459	3.812	3.779	63	69	67	72	69	72
<b>A. Ingresos Corrientes</b>	<b>6.418</b>	<b>6.631</b>	<b>6.916</b>	<b>116</b>	<b>120</b>	<b>122</b>	<b>150</b>	<b>127</b>	<b>138</b>
Gastos de personal (cap. 1).....	1.720	1.846	1.963	31	33	35	39	39	41
Compras, servicios y subv. (caps. 2 y 4).....	2.221	2.362	2.520	40	43	44	77	52	65
<b>B. Gastos de Funcionamiento</b>	<b>3.941</b>	<b>4.208</b>	<b>4.483</b>	<b>71</b>	<b>76</b>	<b>79</b>	<b>116</b>	<b>91</b>	<b>106</b>
<b>Ahorro Bruto (A-B).....</b>	<b>2.477</b>	<b>2.423</b>	<b>2.433</b>	<b>45</b>	<b>44</b>	<b>43</b>	<b>34</b>	<b>36</b>	<b>32</b>
- Gastos financieros (cap. 3).....	229	163	130	4	3	2	4	3	3
<b>Resultado Corriente</b>	<b>2.248</b>	<b>2.260</b>	<b>2.303</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>29</b>
- Amortización préstamos (cap. 9).....	652	530	528	12	10	9	12	10	14
<b>Ahorro Neto.....</b>	<b>1.596</b>	<b>1.730</b>	<b>1.775</b>	<b>29</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>15</b>
Subvenciones de capital recibidas.....	156	13	8	3	0	0	2	3	3
Inversiones reales (neto caps. 6 y gastos c.7).....	1.679	1.926	714	30	35	13	21	22	22
<b>Remanente de Tesorería.....</b>	<b>3.601</b>	<b>3.038</b>	<b>3.769</b>	<b>65</b>	<b>55</b>	<b>67</b>	<b>1</b>	<b>43</b>	<b>38</b>
<b>Endeudamiento.....</b>	<b>3.127</b>	<b>3.087</b>	<b>3.086</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>55</b>	<b>81</b>	<b>59</b>	<b>59</b>

Fuente: Informe del TVCP "Entidades locales de Euskadi 2000"

NOTA: La referencia "Gip." del cuadro corresponde a los datos de los ayuntamientos Guipuzcoanos de entre 20.000 y 50.000 habitantes.

La referencia "CAPV" corresponde a los datos de los ayuntamientos de la CAPV con población superior a 50.000 habitantes.

**Ingresos corrientes:** Se observa una tendencia al alza en los últimos años y en concreto, en el ejercicio 2000 se produce un aumento del 4,3% respecto a 1999 motivado fundamentalmente por el incremento de los derechos reconocidos en los conceptos de impuestos (14,3%), debido entre otras razones a:

- Fuerte aumento del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, que se incrementa en un 59,9% como consecuencia de las importantes construcciones en curso en varias zonas de la ciudad.
- Aumento del Impuesto de Vehículos de Tracción Mecánica en un 14,3%, motivado por un mayor número de altas de vehículos durante el ejercicio y por el incremento de las tarifas aplicables.
- Aumento de los derechos reconocidos por el Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI) y por el Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE) en un 1,8 % y en 5% respectivamente, como consecuencia del incremento de los valores catastrales en el caso del IBI, y del aumento de la tarifa aplicable en el IAE.

**Gastos de funcionamiento:** La variación experimentada en 2000 respecto a 1999 ha supuesto un incremento del 6,5% motivado por el aumento de los gastos de personal en un 6,3% y de los gastos de subvenciones corrientes en un 31,4%. Estos incrementos se han visto atenuados por el descenso del capítulo 2 de compras de bienes y servicios en un 8,7%. En el capítulo subvenciones corrientes, los conceptos que han experimentado mayores aumentos han sido las transferencias a organismos autónomos municipales y a mancomunidades y consorcios que se han incrementado en un 73 % y en 48%, respectivamente.

Dado que el incremento de los gastos de funcionamiento ha sido superior al que se ha producido en los ingresos corrientes, el ahorro bruto ha experimentado un incremento tan solo del 0,5%. Sin embargo, la tendencia a la baja durante los últimos ejercicios de la carga financiera, como consecuencia de que en los últimos años no se han producido nuevas disposiciones de préstamos, ha supuesto en 2000 un ligero aumento del ahorro neto respecto al de 1999.

**Inversión neta:** Ha experimentado un fuerte descenso respecto a 1999 debido, por un lado, al bajo grado de ejecución en los capítulos de inversiones reales y de transferencias y subvenciones de capital, y al aumento de los ingresos por enajenación de inversiones reales, como consecuencia de la venta en el ejercicio 2000 de unos terrenos municipales y una plaza de estacionamiento.

**Endeudamiento:** Se ha mantenido en los mismos niveles del ejercicio anterior consecuencia de la disposición, durante el ejercicio 2000, de un importe de 527 millones de pesetas que había sido reconocido como ingreso en ejercicios anteriores.

**Ratios por habitante:** Conviene señalar que para establecer comparaciones con los del ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, con los de los ayuntamientos guipuzcoanos y con los de la CAPV hay que tener en cuenta que los distintos servicios son prestados de diferente manera en cada uno de los ayuntamientos tomados como referencia. En concreto, las tasas de agua, basuras y alcantarillado son gestionadas y recaudadas por la Mancomunidad de Servicios de Txingudi, y por lo tanto, en la liquidación del ayuntamiento



Herri-Kontuen  
Euskal Epaitegia

Tribunal Vasco  
de Cuentas Públicas

de Irun no se incluyen ni los ingresos ni los gastos de funcionamiento asociados a la prestación de estos servicios.



## VI. CUENTAS ANUALES

### IV.1 CUENTAS ANUALES EN MILLONES DE PESETAS

#### AYUNTAMIENTO

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2000								Millones-ptas
INGRESOS	Anexo	___Presupuesto A2___			Dchos. liquid.	Cobros	Pdte. cobro	Ejec. %
		Inicial	Modif.	Defin.				
1.- Impuestos directos.....	A3	1.719	-	1.719	1.781	1.632	149	104%
2.- Impuestos indirectos.....	A3	300	11	311	608	562	46	196%
3.- Tasas y precios públicos.....	A3	341	58	399	596	525	71	149%
4.- Transf. y subv. corrientes.....	A4	3.679	65	3.744	3.779	3.646	133	101%
5.- Ingresos patrimoniales.....	A15	84	-	84	152	150	2	181%
6.- Enajenación de inversiones.....	A9	330	422	752	424	424	-	56%
7.- Transf. y subv. de capital.....	A4	223	-	223	8	-	8	4%
8.- Variac. activos financieros.....	A10	-	2.874	2.874	11	5	6	(*) -%
9.- Variac. pasivos financieros.....	A11	491	(491)	-	-	-	-	-%
<b>Total</b>		<b>7.167</b>	<b>2.939</b>	<b>10.106</b>	<b>7.359</b>	<b>6.944</b>	<b>415 (*)</b>	<b>102%</b>

(\*)En el cálculo del % de ejecución se ha corregido el efecto de la incorporación del Remanente de Tesorería.

Millones-ptas.								
GASTOS	Anexo	___Presupuesto A2___			Oblig. recon.	Pagos	Pdte. pago	Ejec. %
		Inicial	Modif.	Defin.				
1.- Gastos de personal.....	A5	1.939	118	2.057	1.963	1.950	13	95%
2.- Compras bienes y servicios.....	A6	1.434	372	1.806	1.332	1.191	141	74%
3.- Gastos financieros.....	A11	145	(15)	130	130	130	-	100%
4.- Transf. y subv. corrientes.....	A7	1.041	288	1.329	1.188	1.090	98	89%
6.- Inversiones reales.....	A8	1.757	1.787	3.544	1.052	934	118	30%
7.- Transf. y subv. de capital.....	A7	179	123	302	86	75	11	28%
8.- Variac. activos financieros.....	A10	160	250	410	121	121	-	29%
9.- Variac. pasivos financieros.....	A11	512	16	528	528	525	3	100%
<b>Total</b>		<b>7.167</b>	<b>2.939</b>	<b>10.106</b>	<b>6.400</b>	<b>6.016</b>	<b>384</b>	<b>63%</b>

VARIACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS CERRADOS					Millones-ptas
	Pdte. inicial	Anulac.	Cobros/ Pagos	Pdte. final	
Deudores.....	1.818	160	1.040	618	
Acreedores.....	429	-	427	2	
<b>PRESUPUESTOS CERRADOS</b>	<b>1.389</b>	<b>160</b>	<b>613</b>	<b>616</b>	



RESULTADO PRESUPUESTARIO	Millones-ptas
Derechos liquidados.....	7.359
Obligaciones reconocidas.....	(6.400)
Anulación de derechos en presupuestos cerrados.....	(160)
Anulación de obligaciones en presupuestos cerrados .....	-
RESULTADO PRESUPUESTARIO	799
AJUSTES AL RESULTADO	
Obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería .....	1.348
Desviaciones de financiación .....	-
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO	2.147

REMANENTE DE TESORERÍA	Millones-ptas
DEUDORES PENDIENTES DE COBRO:	
De presupuesto de ingresos, corriente.....	415
De presupuestos de ingresos, cerrados.....	618
De otras operaciones no presupuestarias.....	58
(Saldos de dudoso cobro).....	(603)
TOTAL (A)	488
ACREEDORES PENDIENTES DE PAGO:	
De presupuesto de gastos, corriente .....	384
De presupuesto de gastos, cerrados .....	2
De otras operaciones no presupuestarias.....	202
TOTAL (B)	588
FONDOS LÍQUIDOS DE TESORERÍA (C)	3.869
REMANENTE DE TESORERÍA (D=A-B+C)	3.769
REMANENTE PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA (E)	6
REMANENTE PARA GASTOS GENERALES (D-E)	3.763

	Millones-ptas
ENDEUDAMIENTO A 31.12.00	3.086



BALANCE DE SITUACIÓN a 31 de diciembre de 2000				Millones-ptas			
ACTIVO	Anexo	Dic.00	Dic.99	PASIVO	Anexo	Dic.00	Dic.99
<b>Inmov. material e inmat. ....</b>	<b>A9</b>	<b>15.076</b>	<b>15.401</b>	<b>Fondos propios .....</b>		<b>18.078</b>	<b>15.596</b>
Destinado al uso general.....	A9	4.969	4.384	Patrimonio .....		16.415	14.929
Inmovilizado inmaterial .....	A9	92	90	Rtdo. patrimonial del ejercicio .....		2.281	1.486
- Amortización acumulada .....	A9	(56)	(27)	Patr. entregado al uso gral .....	A9	(622)	(622)
Inmovilizado material .....	A9	12.081	12.415	Patr. recibido en cesión .....	A9	245	-
- Amortización acumulada .....	A9	(2.283)	(1.461)	Patr. adscrito y cedido .....	A9	(241)	(197)
Inmovilizado mat. en curso .....	A9	273	-				
				<b>Ingresos a distribuir en varios ejs ..</b>	<b>A4</b>	<b>35</b>	<b>1.138</b>
<b>Inmovilizado financiero .....</b>	<b>A10</b>	<b>2.365</b>	<b>1.909</b>				
Inversiones permanentes.....		2.354	1.909				
Créditos a l. pl. al personal.....		11	-	<b>Deudas a largo plazo .....</b>		<b>2.602</b>	<b>3.132</b>
				Deudas a largo plazo .....	A11	2.574	3.102
<b>Deudores.....</b>		<b>488</b>	<b>1.342</b>	Fianzas y depósitos a largo plazo....	A14	28	30
Presupuestarios.....	A12	1.033	1.818				
Extrapresupuestarios.....	A14	58	59	<b>Deudas a corto plazo .....</b>		<b>1.072</b>	<b>1.163</b>
- Provisión para insolvencias .....	A12	(603)	(535)	Acreeedores presupuestarios .....		386	429
				Entidades públicas acreedoras.....	A14	129	127
<b>Cuentas Financieras.....</b>		<b>3.858</b>	<b>2.377</b>	Otras deudas a corto plazo .....	A11	512	512
Créditos a c. pl. al personal.....	A10	(11)	-	Fianzas y depósitos a corto plazo ...	A14	45	95
Tesorería.....	A15	3.869	2.377				
<b>ACTIVO</b>		<b>21.787</b>	<b>21.029</b>	<b>PASIVO</b>		<b>21.787</b>	<b>21.029</b>

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS del ejercicio 2000				Millones-ptas	
GASTOS	Año 00	Año 99	INGRESOS	Año 00	Año 99
Gastos de personal .....	1.974	1.856	Impuestos .....	2.389	2.091
Servicios exteriores.....	1.333	1.448	Tasas y otros ingr. corrientes .....	690	721
Transf. y subvenc. ctes. conc. ....	1.188	904	Transf. y subvenc. ctes. recibidas.....	3.779	3.812
Subvenc. capital concedidas.....	98	276	Subvenc. capital trasp. a rtdos.....	1.067	-
Dot. prov. insolvencias .....	68	60			
Dot. amortiz. inmovilizado .....	872	427			
Gastos financieros.....	130	163	Ingresos financieros .....	99	41
Pérdidas de ejerc. anteriores.....	117	53	Beneficios de ejerc. anteriores .....	-	-
Gastos extraordinarios .....	13	74	Ingrsesos extraordinarios.....	50	82
<b>Gastos</b>	<b>5.793</b>	<b>5.261</b>	<b>Ingresos</b>	<b>8.074</b>	<b>6.747</b>
<b>Resultado patrimonial (Beneficio)</b>	<b>2.281</b>	<b>1.486</b>			





## ORGANISMOS AUTÓNOMOS

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2000	Millones-ptas		
	Patronato Deportes	Fundación Música	Euskal- tegi
<b>INGRESOS</b>			
3.- Tasas y precios públicos.....	141	33	28
4.- Transferencias y subvenciones corrientes: Ayto.....	139	134	29
4.- Otras.....	8	25	69
5.- Ingresos patrimoniales.....	-	-	-
7.- Transferencias y subvenciones de capital: Ayto.....	36	1	1
8.- Variación de activos financieros.....	-	-	-
9.- Variación de pasivos financieros.....	-	19	-
<b>TOTAL DERECHOS LIQUIDADOS</b>	<b>324</b>	<b>212</b>	<b>127</b>

	Millones-ptas		
	Patronato Deportes	Fundación Música	Euskal- tegi
<b>GASTOS</b>			
1.- Gastos de personal.....	59	151	116
2.- Compra de bienes y servicios.....	187	48	9
3.- Gastos financieros.....	-	1	-
4.- Transferencias y subvenciones corrientes.....	47	-	1
6.- Inversiones reales.....	41	1	1
8.- Variación de activos financieros.....	-	-	-
9.- Variación de pasivos financieros.....	-	19	-
<b>TOTAL OBLIGACIONES RECONOCIDAS</b>	<b>334</b>	<b>220</b>	<b>127</b>

Resultado presupuesto corriente	(10)	(8)	-
Resultado ejercicios cerrados	13	-	-
Ajuste gastos financiados con Rte. Tesorería	28	-	-
Ajuste por desviaciones de financiación	(4)	-	-
Resultado presupuestario ajustado	27	(8)	-
Deudores pendientes de cobro	65	26	5
Acreedores pendientes de pago	(63)	(35)	(14)
Provisión de insolvencias	(9)	-	-
Fondos líquidos	32	1	8
Remanente de tesorería a 31.12.00	25	(8)	(1)
Remanente de tesorería afectado a gastos	4	-	-
Remanente de tesorería para gastos generales	21	(8)	(1)
Endeudamiento a 31.12.00	-	19	8



BALANCE DE SITUACIÓN A 31.12.00		Millones-ptas		
	Patronato Deportes	Fundación Música (*)	Euskal- tegi	
Inmovilizado material e inmaterial .....	59		1	
Deudores .....	56		5	
Tesorería .....	32		8	
<b>ACTIVO</b>	<b>147</b>		<b>(**) 14</b>	
Patrimonio .....	11		-	
Rtdo. del ejercicio.....	(1)		-	
Subvenciones de capital .....	74		1	
Préstamos a corto plazo .....	-		8	
Acreedores a corto plazo.....	63		6	
<b>PASIVO</b>	<b>147</b>		<b>(**) 15</b>	

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS del ejercicio 2000		Millones-ptas.		
	Patronato Deportes	Fundación Música (*)	Euskal- tegi	
Gastos de personal.....	59		116	
Otros gastos de explotación .....	234		10	
Provisiones .....	9		-	
<b>GASTOS</b>	<b>302</b>		<b>126</b>	
Ventas.....	126		28	
Otros ingresos de explotación.....	15		-	
Subvenciones .....	147		98	
Ingresos de otros ejercicios y extraordinarios.....	13		-	
<b>INGRESOS</b>	<b>301</b>		<b>126</b>	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>(1)</b>		<b>-</b>	

(\*)Información no disponible

(\*\*)El activo y el pasivo están descuadrados en las cuentas aprobadas.



## SOCIEDADES PÚBLICAS

BALANCE DE SITUACIÓN a 31.12.00	Millones-ptas.	
	Adebisa	Parque C. Mendibil (A.17)
Inmovilizado material e inmaterial .....	91	1
Inmovilizado financiero .....	-	-
Existencias.....	-	1.515
Deudores .....	311	204
Tesorería .....	42	357
Ajustes por periodificación .....	1	-
<b>ACTIVO</b>	<b>445</b>	<b>2.077</b>
Capital .....	10	710
Reservas.....	-	-
Rtdo. del ejercicio.....	-	-
Subvenciones de capital .....	91	-
Préstamos a largo plazo.....	-	-
Otros acreedores a largo plazo .....	-	-
Préstamos a corto plazo .....	-	15
Otros acreedores a corto plazo .....	126	1.352
Ajustes por periodificación .....	218	-
<b>PASIVO</b>	<b>445</b>	<b>2.077</b>

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS del ejercicio 2000	Millones-ptas.	
	Adebisa	Parque C. Mendibil (A.17)
Gastos de personal.....	254	12
Otros gastos de explotación .....	237	879
Gastos financieros .....	-	-
Amortización y provisiones.....	16	-
Gastos de otros ejercicios y extraordinarios.....	6	-
<b>GASTOS</b>	<b>513</b>	<b>891</b>
Ventas.....	17	-
Otros ingresos de explotación.....	19	884
Subvenciones del Ayuntamiento.....	101	-
Otras subvenciones .....	355	-
Ingresos financieros.....	1	7
Ingresos de otros ejercicios y extraordinarios.....	20	-
<b>INGRESOS</b>	<b>513</b>	<b>891</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>-</b>	<b>-</b>



#### IV. CUENTAS ANUALES

##### IV.2 CUENTAS ANUALES EN MILES DE EUROS

##### AYUNTAMIENTO

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2000							Miles-Euros	
INGRESOS	___Presupuesto___			Dchos. liquid.	Cobros	Pdte. cobro	Ejec. %	
	Inicial	Modif.	Defin.					
1.- Impuestos directos.....	10.332	-	10.332	10.704	9.809	895	104%	
2.- Impuestos indirectos.....	1.803	64	1.867	3.654	3.375	279	196%	
3.- Tasas y precios públicos.....	2.048	353	2.401	3.583	3.155	428	149%	
4.- Transf. y subv. corrientes.....	22.112	392	22.504	22.711	21.914	797	101%	
5.- Ingresos patrimoniales.....	501	-	501	911	904	7	181%	
6.- Enajenación de inversiones.....	1.983	2.537	4.520	2.549	2.549	-	56%	
7.- Transf. y subv. de capital.....	1.344	-	1.344	49	-	49	4%	
8.- Variac. activos financieros.....	-	17.272	17.272	65	26	39	(*) -%	
9.- Variac. pasivos financieros.....	2.954	(2.954)	-	-	-	-	-%	
<b>Total</b>	<b>43.077</b>	<b>17.664</b>	<b>60.741</b>	<b>44.226</b>	<b>41.732</b>	<b>2.494 (*)</b>	<b>102%</b>	

(\*)En el cálculo del % de ejecución se ha corregido el efecto de la incorporación del Remanente de Tesorería.

Miles-Euros							
GASTOS	___Presupuesto___			Oblig. recon.	Pagos	Pdte. pago	Ejec. %
	Inicial	Modif.	Defin.				
1.- Gastos de personal.....	11.655	710	12.365	11.799	11.722	77	95%
2.- Compras bienes y servicios.....	8.621	2.235	10.856	8.001	7.159	842	74%
3.- Gastos financieros.....	870	(88)	782	782	782	-	100%
4.- Transf. y subv. corrientes.....	6.255	1.732	7.987	7.138	6.551	587	89%
6.- Inversiones reales.....	10.563	10.733	21.296	6.324	5.615	709	30%
7.- Transf. y subv. de capital.....	1.074	741	1.815	516	448	68	28%
8.- Variac. activos financieros.....	962	1.503	2.465	727	724	3	29%
9.- Variac. pasivos financieros.....	3.077	98	3.175	3.175	3.154	21	100%
<b>Total</b>	<b>43.077</b>	<b>17.664</b>	<b>60.741</b>	<b>38.462</b>	<b>36.155</b>	<b>2.307</b>	<b>63%</b>

VARIACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS CERRADOS				Miles-Euros	
	Pdte. inicial	Anulación	Cobros/ Pagos	Pdte. final	
Deudores.....	10.928	964	6.249	3.715	
Acreedores.....	2.576	-	2.565	11	
<b>PRESUPUESTOS CERRADOS</b>	<b>8.352</b>	<b>964</b>	<b>3.684</b>	<b>3.704</b>	



RESULTADO PRESUPUESTARIO	Miles-Euros
Derechos liquidados.....	44.226
Obligaciones reconocidas.....	(38.462)
Anulación de derechos en presupuestos cerrados.....	(964)
Anulación de obligaciones en presupuestos cerrados .....	-
<b>RESULTADO PRESUPUESTARIO</b>	<b>4.800</b>
<b>AJUSTES AL RESULTADO</b>	
Obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería .....	8.101
Desviaciones de financiación .....	-
<b>RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO</b>	<b>12.901</b>

REMANENTE DE TESORERÍA	Miles-Euros
<b>DEUDORES PENDIENTES DE COBRO:</b>	
De presupuesto de ingresos, corriente.....	2.494
De presupuestos de ingresos, cerrados.....	3.715
De otras operaciones no presupuestarias.....	348
(Saldos de dudoso cobro).....	(3.626)
<b>TOTAL (A)</b>	<b>2.931</b>
<b>ACREEDORES PENDIENTES DE PAGO:</b>	
De presupuesto de gastos, corriente .....	2.307
De presupuesto de gastos, cerrados .....	11
De otras operaciones no presupuestarias.....	1.212
<b>TOTAL (B)</b>	<b>3.530</b>
<b>FONDOS LÍQUIDOS DE TESORERÍA (C)</b>	<b>23.251</b>
<b>REMANENTE DE TESORERÍA (D=A-B+C)</b>	<b>22.652</b>
<b>REMANENTE PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA (E)</b>	<b>34</b>
<b>REMANENTE PARA GASTOS GENERALES (D-E)</b>	<b>22.618</b>

	Miles-Euros
<b>ENDEUDAMIENTO A 31.12.00</b>	<b>18.544</b>



## BALANCE DE SITUACIÓN a 31 de diciembre de 2000

Miles-Euros

ACTIVO	Dic.00	Dic.99	PASIVO	Dic.00	Dic.99
<b>Inmov. material e inmat. ....</b>	<b>90.610</b>	<b>92.561</b>	<b>Fondos propios .....</b>	<b>108.656</b>	<b>93.736</b>
Destinado al uso general.....	29.867	26.348	Patrimonio .....	98.658	89.728
Inmovilizado inmaterial .....	552	538	Rtdo. patrimonial del ejercicio .....	13.711	8.930
- Amortización acumulada .....	(337)	(162)	Patr. entregado al uso gral .....	(3.740)	(3.740)
Inmovilizado material .....	72.609	74.616	Patr. recibido en cesión .....	1.472	-
- Amortización acumulada .....	(13.723)	(8.779)	Patr. adscrito y cedido .....	(1.445)	(1.182)
Inmovilizado mat. en curso .....	1.642	-			
			<b>Ingresos a distribuir en varios ejs ..</b>	<b>211</b>	<b>6.841</b>
<b>Inmovilizado financiero .....</b>	<b>14.215</b>	<b>11.474</b>			
Inversiones permanentes.....	14.149	11.474			
Créditos a l. pl. al personal.....	66	-	<b>Deudas a largo plazo .....</b>	<b>15.632</b>	<b>18.818</b>
			Deudas a largo plazo .....	15.467	18.642
<b>Deudores.....</b>	<b>2.932</b>	<b>8.064</b>	Fianzas y depósitos a largo plazo....	165	176
Presupuestarios.....	6.209	10.927			
Extrapresupuestarios.....	349	353	<b>Deudas a corto plazo .....</b>	<b>6.444</b>	<b>6.988</b>
- Provisión para insolvencias .....	(3.626)	(3.216)	Acreedores presupuestarios .....	2.320	2.577
			Entidades públicas acreedoras.....	774	764
<b>Cuentas Financieras.....</b>	<b>23.186</b>	<b>14.284</b>	Otras deudas a corto plazo .....	3.078	3.078
Créditos a c. pl. al personal .....	(66)	-	Fianzas y depósitos a corto plazo ...	272	569
Tesorería.....	23.252	14.284			
<b>ACTIVO</b>	<b>130.943</b>	<b>126.383</b>	<b>PASIVO</b>	<b>130.943</b>	<b>126.383</b>

## CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS del ejercicio 2000

Miles-Euros

GASTOS	Año 00	Año 99	INGRESOS	Año 00	Año 99
Gastos de personal .....	11.866	11.154	Impuestos .....	14.358	12.565
Servicios exteriores.....	8.012	8.704	Tasas y otros ingr. corrientes .....	4.149	4.334
Transf. y subvenc. ctes. conc. ....	7.138	5.435	Transf. y subvenc. ctes. recibidas.....	22.711	22.910
Subvenc. capital concedidas.....	591	1.659	Subvenc. capital trasp. a rtdos.....	6.416	-
Dot. prov. insolvencias .....	409	360			
Dot. amortiz. inmovilizado .....	5.244	2.565			
Gastos financieros.....	782	978	Ingresos financieros .....	593	248
Pérdidas de ejerc. anteriores.....	701	319	Beneficios de ejerc. anteriores .....	-	-
Pérdidas del inmov. material .....	7	-	Beneficios del inmov. Material.....	-	-
Gastos extraordinarios .....	73	447	Ingresos extraordinarios .....	300	494
<b>Gastos</b>	<b>34.816</b>	<b>31.621</b>	<b>Ingresos</b>	<b>48.527</b>	<b>40.551</b>
<b>Resultado patrimonial (Beneficio)</b>	<b>13.711</b>	<b>8.930</b>			



## ORGANISMOS AUTÓNOMOS

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2000		Miles-Euros		
	Patronato Deportes	Fundación Música	Euskal- tegi	
<b>INGRESOS</b>				
3.- Tasas y precios públicos.....	846	199	167	
4.- Transferencias y subvenciones corrientes: Ayto .....	835	804	173	
4.- Otras.....	47	150	417	
5.- Ingresos patrimoniales.....	1	-	-	
7.- Transferencias y subvenciones de capital: Ayto .....	218	7	7	
8.- Variación de activos financieros.....	1	1	3	
9.- Variación de pasivos financieros .....	-	114	-	
<b>TOTAL DERECHOS LIQUIDADOS</b>	<b>1.948</b>	<b>1.275</b>	<b>767</b>	
		Miles-Euros		
	Patronato Deportes	Fundación Música	Euskal- tegi	
<b>GASTOS</b>				
1.- Gastos de personal.....	354	909	700	
2.- Compra de bienes y servicios.....	1.123	285	52	
3.- Gastos financieros.....	-	5	1	
4.- Transferencias y subvenciones corrientes .....	284	-	3	
6.- Inversiones reales .....	244	7	7	
8.- Variación de activos financieros.....	-	1	3	
9.- Variación de pasivos financieros .....	-	114	-	
<b>TOTAL OBLIGACIONES RECONOCIDAS</b>	<b>2.005</b>	<b>1.321</b>	<b>766</b>	
Resultado presupuesto corriente	(57)	(46)	1	
Resultado ejercicios cerrados	78	-	-	
Ajuste gastos financiados con Rte. Tesorería	166	1	-	
Ajuste por desviaciones de financiación	(21)	-	-	
Resultado presupuestario ajustado	166	(45)	1	
Deudores pendientes de cobro	388	160	32	
Acreedores pendientes de pago	(381)	(211)	(85)	
Provisión de insolvencias	(51)	-	-	
Fondos líquidos	192	6	48	
Remanente de tesorería a 31.12.00	148	(45)	(5)	
Remanente de tesorería afectado a gastos	21	-	-	
Remanente de tesorería para gastos generales	127	(45)	(5)	
Endeudamiento a 31.12.00	-	114	48	



BALANCE DE SITUACIÓN A 31.12.00		Miles-Euros		
	Patronato Deportes	Fundación Música (*)	Euskal- tegi	
Inmovilizado material e inmaterial .....	354		8	
Deudores .....	337		32	
Tesorería .....	192		48	
<b>ACTIVO</b>	<b>883</b>		<b>(**)88</b>	
Patrimonio .....	64		-	
Rtdo. del ejercicio.....	(5)		-	
Subvenciones de capital .....	443		9	
Préstamos a corto plazo .....	-		48	
Acreedores a corto plazo.....	381		37	
<b>PASIVO</b>	<b>883</b>		<b>(**)94</b>	

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS del ejercicio 2000		Miles-Euros		
	Patronato Deportes	Fundación Música (*)	Euskal- tegi	
Gastos de personal.....	354		701	
Otros gastos de explotación .....	1.407		56	
Amortización y provisiones.....	51		-	
<b>GASTOS</b>	<b>1.812</b>		<b>757</b>	
Ventas.....	756		167	
Otros ingresos de explotación.....	91		-	
Subvenciones .....	882		590	
Ingresos de otros ejercicios y extraordinarios.....	78		-	
<b>INGRESOS</b>	<b>1.807</b>		<b>757</b>	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>(5)</b>		<b>-</b>	

(\*)Información no disponible

(\*\*)El activo y el pasivo están descuadrados en las cuentas aprobadas.





## SOCIEDADES PÚBLICAS

BALANCE DE SITUACIÓN a 31.12.00		Miles-Euros
	Adebisa	Parque C. Mendibil
Inmovilizado material e inmaterial .....	545	4
Inmovilizado financiero .....	2	-
Existencias.....	-	9.103
Deudores .....	1.868	1.229
Tesorería .....	252	2.146
Ajustes por periodificación .....	5	-
<b>ACTIVO</b>	<b>2.672</b>	<b>12.482</b>
Capital .....	60	4.267
Reservas .....	-	-
Rtdo. del ejercicio.....	-	-
Subvenciones de capital .....	545	-
Préstamos a largo plazo.....	-	-
Otros acreedores a largo plazo .....	-	-
Préstamos a corto plazo .....	-	93
Otros acreedores a corto plazo .....	756	8.122
Ajustes por periodificación .....	1.311	-
<b>PASIVO</b>	<b>2.672</b>	<b>12.482</b>

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS del ejercicio 2000		Miles-Euros
	Adebisa	Parque C. Mendibil
Gastos de personal.....	1.527	73
Otros gastos de explotación .....	1.422	5.281
Gastos financieros.....	-	-
Amortización y provisiones.....	95	-
Gastos de otros ejercicios y extraordinarios.....	35	-
<b>GASTOS</b>	<b>3.079</b>	<b>5.354</b>
Ventas.....	100	-
Otros ingresos de explotación.....	115	5.312
Subvenciones del Ayuntamiento.....	604	-
Otras subvenciones .....	2.137	-
Ingresos financieros.....	2	42
Ingresos de otros ejercicios y extraordinarios.....	121	-
<b>INGRESOS</b>	<b>3.079</b>	<b>5.354</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## ANEXOS

### A.1 NATURALEZA DEL ENTE FISCALIZADO

El ayuntamiento de Irun es una entidad local regida en sus aspectos básicos por la Ley 7/85 Reguladora de Régimen Local. Los artículos 25 y 26 de la citada Ley definen algunas de las competencias o servicios públicos que prestan los ayuntamientos, entre los cuales cabe citar: seguridad, servicio de limpieza, extinción de incendios, abastecimiento de agua, red de saneamiento, alumbrado público, disciplina urbanística, actividades culturales y deportivas, etc.

Estos servicios son financiados básicamente con:

- Impuestos municipales
- Tasas y precios públicos que financian específicamente algunos de los servicios antes citados
- Participación en tributos concertados y no concertados
- Ingresos patrimoniales
- Subvenciones
- Operaciones de crédito

### A.2 PRESUPUESTO Y MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

El Ayuntamiento adecua su gestión presupuestaria y contable a la normativa foral (Norma Foral 4/1991, de 26 de febrero y sus correspondientes desarrollos reglamentarios para las administraciones locales), regulando aquellos aspectos de su competencia a través de la Norma de Ejecución Presupuestaria para cada ejercicio.

En relación con la regulación presupuestaria y contable citada, es preciso señalar que el Tribunal Supremo, en sentencia de 25 de octubre de 1999 publicada en el Boletín Oficial de Guipúzcoa el 28 de enero de 2000, desestimó el recurso de casación formulado por la Diputación Foral de Guipúzcoa contra la sentencia del TSJPV, de 15 de julio de 1994, por la que se declaraba nula de pleno derecho la NF 4/1991.

El 26 de enero de 2000, el Pleno aprobó el presupuesto para 2000. Este presupuesto incluía los anexos de personal, de inversiones y la documentación necesaria para una adecuada comprensión del mismo.

La liquidación del presupuesto del ejercicio 2000 se aprobó por Decreto de Alcaldía el 30 de marzo de 2001 y la Cuenta General se aprobó por el Pleno el 28 de diciembre de 2001.

El grado de ejecución global del presupuesto de gastos para 2000 ha sido de un 63%. Las desviaciones más significativas se producen en los capítulos de operaciones de capital, cuyo grado de ejecución, si eliminamos el capítulo de pasivos financieros, es del 30%.

El detalle de las modificaciones presupuestarias efectuadas durante 2000 por capítulos es el siguiente:



INGRESOS. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR CAPÍTULOOS							Millones-ptas.
CAPÍTULOS	CRÉDITOS INICIALES	INCORPOR. CRÉDITO	CRÉDITO ADICIONAL	HABILITS.	BAJAS ANULAC.	TOTAL MODIFIC.	CRÉDITOS DEFINITIVOS
1. Impuestos directos .....	1.719	-	-	-	-	-	1.719
2. Impuestos indirectos .....	300	-	11	-	-	11	311
3. Tasas y precios públicos .....	341	-	58	-	-	58	399
4. Transf. y subv. corrientes.....	3.679	-	-	65	-	65	3.744
5. Ingresos patrimoniales .....	84	-	-	-	-	-	84
6. Enajenación de inversiones.....	330	-	422	-	-	422	752
7. Transf. y subv. de capital.....	223	-	-	-	-	-	223
8. Variac. activos financieros .....	-	2.247	627	-	-	2.874	2.874
9. Variac. pasivos financieros.....	491	-	-	-	(491)	(491)	-
<b>TOTAL</b>	<b>7.167</b>	<b>2.247</b>	<b>1.118</b>	<b>65</b>	<b>(491)</b>	<b>2.939</b>	<b>10.106</b>

El Ayuntamiento aprobó el 29 de noviembre de 2000 un expediente de baja por anulación de ingresos por 491 millones de pesetas y simultáneamente incrementó el presupuesto de ingresos por el mismo importe utilizando la figura de crédito adicional. Estas modificaciones tienen la finalidad de sustituir los recursos previstos inicialmente derivados de la formalización de una operación de crédito, por nuevos recursos generados en el presupuesto.

GASTOS. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR CAPÍTULOOS							Millones-ptas
CAPÍTULOS	CRÉDITOS INICIALES	TRANSF. INCORPOR. CRÉDITO	CRÉDITO ADICIONAL	HABILITS.	TOTAL MODIFIC.	CRÉDITOS DEFINITIVOS	
1. Gastos de personal .....	1.939	19	18	24	57	118	2.057
2. Compra de bienes y servicios ..	1.434	(44)	257	158	1	372	1.806
3. Gastos financieros.....	145	(15)	-	-	-	(15)	130
4. Transf. y subv. corrientes.....	1.041	8	174	99	7	288	1.329
6. Inversiones reales .....	1.757	16	1.688	83	-	1.787	3.544
7. Transf. y subv. de capital.....	179	-	110	13	-	123	302
8. Activos financieros.....	160	-	-	250	-	250	410
9. Pasivos financieros.....	512	16	-	-	-	16	528
<b>TOTAL</b>	<b>7.167</b>	<b>-</b>	<b>2.247</b>	<b>627</b>	<b>65</b>	<b>2.939</b>	<b>10.106</b>

El incremento que las modificaciones presupuestarias han supuesto sobre el presupuesto inicial es del 41%, pasando de un presupuesto inicial de 7.167 millones de pesetas a un presupuesto definitivo de 10.106 millones de pesetas.

Las modificaciones presupuestarias más significativas han sido:

- Incorporaciones de crédito:

En 2000 se han incorporado remanentes de crédito por un total de 2.247 millones de pesetas, de los cuales 732 millones de pesetas proceden de los ejercicios 1998 y anteriores y 1.515 proceden del ejercicio 1999.



Herri -Kontuen  
Euskal Epaitegia

Tribunal Vasco  
de Cuentas Públicas

Los principales proyectos incorporados corresponden a:

	Millones –ptas
PROYECTO	IMPORTE
Expropiaciones proyecto parque Oxinbiribil .....	388
Proyectos urbanización 98 .....	283
Proyectos urbanización 99 .....	235
Adquisición Pabellón Industrial.....	138
Construcción Pabellón Brigada Municipal.....	100
<b>TOTAL</b>	<b>1.144</b>

- Crédito adicional

Se han financiado mediante la incorporación de créditos del ejercicio 1999 por 627 millones de pesetas y la principal modificación ha sido la destinada a la adquisición de acciones de la sociedad Recinto Ferial Bidasoa, S.A. por 250 millones de pesetas.

- Habilitaciones

El importe de 57 millones de gastos de personal ha sido financiado mediante mayores aportaciones del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa e INEM para programas de fomento de empleo.



### A.3 IMPUESTOS, TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS

El detalle de los derechos liquidados durante 2000 por impuestos directos, indirectos, tasas y precios públicos es el siguiente:

CONCEPTO	DERECHOS LIQUIDADOS
Bienes Inmuebles (IBI) .....	887
Actividades Económicas (IAE) .....	402
Vehículos.....	418
Incremento Valor de los terrenos .....	74
<b>TOTAL CAPÍTULO 1 IMPUESTOS DIRECTOS</b>	<b>1.781</b>
Construcciones, Instalaciones y obras (ICIO).....	608
<b>TOTAL CAPÍTULO 2 IMPUESTOS INDIRECTOS</b>	<b>608</b>
Tasas s. sociales: residencias.....	55
Tasas s. sociales: pisos-residencia .....	16
Tasas s. sociales: ayuda domicilio .....	16
Tasa servicio guardería.....	12
Tasa inmovilización y custodia de vehículos.....	9
Tasa mercado municipal de abastos.....	13
Tasa licencia actividades molestas .....	16
Tasa licencia de apertura.....	15
Tasa ocupación mercadillo Urdanibia .....	13
Tasa ocupación barracas .....	14
Tasa ocupación vía pública.....	14
Tasa de suelo, subsuelo por empresas explotación servicios.....	44
Tasa entrada vehículos en edificios.....	18
Reintegro de presupuestos cerrados.....	73
Reintegro anuncios particulares .....	10
Reintegro obras particulares.....	24
Multas .....	18
Recargo de apremio.....	24
Intereses de demora .....	4
Cía. Telefónica Nacional de España .....	33
Aprovechamientos urbanísticos.....	100
Otros menores.....	55
<b>TOTAL CAPÍTULO 3 TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS</b>	<b>596</b>

#### IMPUESTOS DIRECTOS

- Los ingresos a contraer por IBI e IAE son comunicados al Ayuntamiento por la Diputación Foral de Gipuzkoa mediante la entrega del padrón correspondiente o de las liquidaciones complementarias; el Ayuntamiento los registra como ingreso del ejercicio al que correspondan. Sin embargo, a 31 de diciembre de 2000, el Ayuntamiento no ha registrado la liquidación de las cuotas provincial y estatal de IAE del ejercicio 2000 por importe de 58 millones de pesetas.

## IMPUESTOS INDIRECTOS

- El Ayuntamiento no ha registrado un importe de 59 millones de pesetas correspondiente a liquidaciones de ICIO aprobadas por la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento el 28 de diciembre de 2000 y que han sido registradas en 2001.

## TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS

- Según los términos del contrato de “Servicio público de estacionamiento limitado y controlado de vehículos en la vía pública (OTA)”, la empresa adjudicataria debería satisfacer al Ayuntamiento el 95% del beneficio neto obtenido en la gestión del servicio teniendo en cuenta los costes previstos en dicho Pliego. El Ayuntamiento no ha registrado las liquidaciones correspondientes a los ejercicios 1999 y 2000 por un importe total de 39 millones de pesetas que han sido registrados en el ejercicio 2001.
- Por otra parte, no existe ningún sistema de control periódico del Ayuntamiento sobre la gestión de la empresa adjudicataria, previsto en los pliegos, que incluya el cumplimiento de las obligaciones del adjudicatario (personal adscrito al servicio, cotizaciones sociales, mantenimiento de equipos, etc...), contraste de las cantidades efectivamente recaudadas (tickets por máquina, estadísticas de ingresos, extractos bancarios,...) e incluso una auditoría de las liquidaciones anuales.



#### A.4 INGRESOS POR TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES

El desglose por conceptos de los derechos reconocidos por subvenciones corrientes y de capital recibidas durante el ejercicio 2000 es el siguiente:

	Millones-ptas	
	Corrientes	Capital
<b>Transferencias</b>	<b>3.381</b>	-
Participación en tributos concertados.....	3.372	-
Participación en tributos no concertados.....	9	-
<b>Estado</b>	<b>45</b>	-
INAP, Plan de Formación Continua .....	1	-
FEMP, Muestra de Teatro Joven de Irun .....	1	-
INEM, Fomento de Empleo .....	43	-
<b>Gobierno Vasco</b>	<b>106</b>	-
Servicios sociales: contratos de técnicos, etc.....	36	-
Cultura: proyectos educativos, ikastola Txingudi, etc.....	39	-
Urbanismo y medio ambiente .....	4	-
Programa de auxiliares de geriatría y servicios sociales.....	13	-
Policía local: educación vial .....	6	-
Sustitución de personal en cursos de euskera.....	8	-
<b>DFG</b>	<b>246</b>	<b>8</b>
Servicios sociales.....	199	-
Cultura: mantenimiento guardería y otros.....	40	-
Fomento de Empleo .....	6	-
Bomberos voluntarios .....	1	-
Museo de la Romanización del Golf.....	-	8
<b>Otras menores</b>	<b>1</b>	-
Transferencias de otras empresas.....	1	-
<b>TOTAL CAPÍTULOS 4 y 7</b>	<b>3.779</b>	<b>8</b>

El movimiento durante 2000 de la cuenta subvenciones de capital del balance de situación ha sido el siguiente:

	Millones-ptas
Saldo a 31.12.99 .....	1.138
Ingresos del presupuesto .....	8
Regularización de ejercicios cerrados.....	(44)
Subvenciones aplicadas a resultados .....	(1.067)
Saldo a 31.12.00 .....	35



## A.5 GASTOS DE PERSONAL

El detalle de este capítulo en la liquidación del presupuesto 2000, así como el número de puestos incluidos en la relación de puestos de trabajo y la plantilla a 31 de diciembre de 2000 es el siguiente:

CONCEPTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	Millones de pesetas	
		Nº DE PUESTOS	
		RPT	Plantilla 31.12.00
Retribuciones corporativos .....	113	-	17
Retribuciones personal eventual .....	27	12	7
Retribuciones funcionarios .....	948	277	227
Retribuciones laborales fijos .....	215	88	64
Retribuciones laborales temporales .....	165	-	78
Seguridad Social .....	403		
Elkarkidetza .....	20		
Asistencia Sanitaria .....	24		
Formación .....	24		
Otros gastos sociales .....	24		
<b>TOTAL</b>	<b>1.963</b>	<b>377</b>	<b>393</b>

La plantilla a diciembre de 2000 de los organismos autónomos y de las sociedades públicas es la siguiente:

Plantilla diciembre 2000	Personas
Patronato M. de Deportes.....	11
Fundación M. de Música.....	26
Euskaltegi Municipal.....	18
Recinto Ferial del Bidasoa, S.A. ....	1
Adebisa.....	23
Parque Comercial Mendibil, S.A.....	1
<b>Total</b>	<b>80</b>





## A.6 COMPRAS DE BIENES Y SERVICIOS

El detalle de los conceptos más significativos contabilizados en este capítulo durante 2000 es el siguiente:

CONCEPTO	Millones-ptas
	OBLIGACIONES RECONOCIDAS
Arrendamientos .....	43
Reparaciones, mantenimiento y conservación .....	238
Material de oficina .....	26
Energía eléctrica .....	110
Combustible y carburantes .....	18
Productos alimenticios .....	38
Otros suministros .....	33
Comunicaciones .....	45
Transportes .....	2
Primas de seguros .....	26
Publicidad y propaganda .....	44
Actividades socio-culturales .....	64
Gastos de fiestas: gestión municipal .....	52
Otros gastos diversos .....	30
Limpieza de edificios municipales .....	35
Limpieza en residencia y pisos municipales .....	29
Limpieza en Ayuda a Domicilio .....	52
Limpieza de centros escolares .....	94
Otros gastos de limpieza .....	8
Contratos socio-culturales .....	56
Estudios y trabajos técnicos .....	73
Limpieza viaria, parques y mantenimiento alumbrado .....	124
Otros trabajos realizados por empresas .....	78
Dietas, locomoción y traslados .....	11
Otros menores .....	3
<b>TOTAL CAPÍTULO 2</b>	<b>1.332</b>



## A.7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS

El detalle de los capítulos de transferencias y subvenciones corrientes y de capital es el siguiente:

	ADJUDUCACIÓN	Millones-ptas	
		OBLIG. RECONOCIDAS CORRIENTES	CAPITAL
<b>Transferencias</b>		<b>882</b>	<b>41</b>
Mancomunidad del Txingudi .....	Nominativa	403	-
Patronato de Deportes.....	Nominativa	172	33
Fundación de Música.....	Nominativa	134	2
Adebisa.....	Nominativa	100	-
Recinto Ferial del Bidasoa .....	Nominativa	17	-
Consortio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi.....	Nominativa	26	5
Irungo Udal Euskaltegia.....	Nominativa	29	1
Urbiga, SA, aportación anual.....	Nominativa	1	-
<b>Alcaldía</b>		<b>99</b>	<b>-</b>
Programas cooperación desarrollo .....	Convocatoria	49	-
Situaciones de emergencia tercer mundo.....	Directa	10	-
Euskal Fondoa .....	Convenio	7	-
Behar Bidasoa.....	Convenio	5	-
Club Deportivo Bidasoa .....	Convenio	9	-
Asociaciones de vecinos y movimientos ciudadanos.....	Directa	7	-
Otras menores.....		12	-
<b>Presidencia</b>		<b>24</b>	<b>-</b>
Euskara: euskaltegis, Bidasoa telebista, e Irun Iruten .....	Nominativas y convenios	13	-
Euskaraz Baietz.....	Convocatoria	8	-
Otras menores.....		3	-
<b>Salud y Servicios Sociales</b>		<b>143</b>	<b>-</b>
Ayudas de Emergencia Social.....	Decreto GOVA	70	-
Estancias en residencias.....	Ordenanza	58	-
Intervención familiar.....	Directa	7	-
Otras menores.....		8	-
<b>Educación, Juventud, Cultura y Deportes</b>		<b>31</b>	<b>1</b>
Asoc. Padres de Alumnos y activ. educativas.....	Convocatoria	3	-
Guarderías no municipales.....	Convocatoria	6	-
Mantenimiento de centros escolares.....	Nominativa	6	-
Asoc. culturales y juveniles.....	Convocatoria	7	-
Otras menores.....		9	1
<b>Obras y Mantenimiento</b>		<b>1</b>	<b>-</b>
Caminos vecinales, asoc. de agric. de montaña Behemendi.....	Directa	1	-
<b>Urbanismo</b>		<b>7</b>	<b>37</b>
DFG, por ampliación del enlace en Ventas de Irun.....	Convenio	-	37
Behemendi: cuota anual asociación y proyectos rurales.....	Nominativa	4	-
Otras menores.....		3	-
<b>Servicios Económicos</b>		<b>-</b>	<b>7</b>
Euskomodal, SA, estudio ordenación de la estación .....	Nominativa	-	7
<b>Seguridad Ciudadana y Protección</b>		<b>1</b>	<b>-</b>
Otras menores.....		1	-
<b>TOTAL OBLIGACIONES CAPÍTULOS 4 y 7</b>		<b>1.188</b>	<b>86</b>



## A.8 INVERSIONES REALES

El detalle de las obligaciones reconocidas durante el ejercicio 2000 ha sido el siguiente:

	Millones-ptas
	OBLIGACIONES RECONOCIDAS
<b>Alcaldía</b>	<b>13</b>
Acondicionamiento de locales asociaciones. vecinos y otros.....	13
<b>Presidencia</b>	<b>115</b>
Equipos informáticos y electrónicos .....	35
Casa consistorial, rehabilitación bajo cubierta .....	27
Parvulario de Lápice.....	-
Otras menores.....	53
<b>Salud y Servicios Sociales</b>	<b>8</b>
Otras menores.....	8
<b>Educ., Juventud, Cultura y Deportes</b>	<b>71</b>
Rehabilitación edificio Barón de Oña .....	-
Arkeolan, inversiones en patrimonio histórico .....	18
Otras menores.....	53
<b>Obras y Mantenimiento</b>	<b>679</b>
Pabellón de las brigadas municipales (incluido direc. de obra) .....	193
Urbanización de la avda. Euskal-Herria .....	99
Ampliación del cementerio municipal .....	72
Urbanización del parque Sargia .....	47
Urbanización de la c/ Aduana, Avda. Elizatxo, etc. ....	60
Urbanización del polígono del Carmen.....	55
Fuente cibernética en glorieta Zubi-muxu .....	-
Urbanización de la c/ Deskarga.....	31
Otras menores.....	122
<b>Urbanismo</b>	<b>138</b>
Junta de Compensación Palmera-Montero .....	28
Adquisición de parcelas en Antton Ttipi.....	66
Obras en c/ Deskarga .....	15
Otras menores.....	29
<b>Servicios Económicos</b>	<b>1</b>
Otras menores.....	1
<b>Seguridad Ciudadana y Protección</b>	<b>27</b>
Otras menores.....	27
<b>TOTAL CAPÍTULO 6</b>	<b>1.052</b>

Hemos detectado obligaciones por importe de 25 millones de pesetas correspondientes a varias certificaciones y facturas del ejercicio 2000 que el Ayuntamiento ha registrado en el ejercicio 2001.



## A.9 INMOVILIZADO MATERIAL E INMATERIAL Y PATRIMONIO EN SITUACIONES ESPECIALES

El movimiento durante 2000 de las cuentas de inmovilizado material, inmaterial y del patrimonio en situaciones especiales ha sido el siguiente:

	Millones-ptas					Saldo 2000
	Saldo 1999	__Presupuesto__ Gastos Ingresos		Movimientos Patrimoniales		
Infraestructura y bienes destinados al uso general	4.384	529	-	-	56	4.969
Inmovilizado inmaterial .....	90	-	-	-	2	92
Amortización acumulada del inmov. inmaterial ....	(27)	-	-	(32)	3	(56)
<b>Inmovilizado material</b>	<b>12.415</b>	<b>523</b>	<b>(424)</b>	<b>(363)</b>	<b>(70)</b>	<b>12.081</b>
Solares, terrenos y bienes naturales.....	2.635	-	(422)	(90)	22	2.145
Edificios y otras construcciones .....	8.570	342	(2)	(273)	(62)	8.575
Instalaciones técnicas.....	71	4	-	-	-	75
Maquinaria .....	34	1	-	-	-	35
Utillaje.....	38	3	-	-	-	41
Otras instalaciones.....	164	68	-	-	(6)	226
Mobiliario y equipos de oficina .....	213	44	-	-	(3)	254
Equipos informáticos .....	264	35	-	-	(13)	286
Elementos de transporte .....	117	19	-	-	(8)	128
Otro inmovilizado material.....	309	7	-	-	-	316
Amortización acumulada del inmov. material .....	(1.461)	-	-	(840)	18	(2.283)
Inmovilizado material en curso.....	-	-	-	273	-	273
<b>Inmovilizado</b>	<b>15.401</b>	<b>1.052</b>	<b>(424)</b>	<b>(962)</b>	<b>9</b>	<b>15.076</b>
Patrimonio entregado al uso general.....	622	-	-	-	-	622
Patrimonio recibido en cesión .....	-	-	-	(245)	-	(245)
Patrimonio adscrito y cedido .....	197	-	-	-	44	241
<b>Patrimonio en situaciones especiales</b>	<b>819</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(245)</b>	<b>44</b>	<b>618</b>

En 1993, y con objeto de incorporar al balance de situación el inmovilizado existente en ese momento, el Ayuntamiento encargó la realización de un inventario de sus bienes y su valoración a precios de mercado. La última actualización realizada es a 31 de diciembre de 1998. Las cifras de inmovilizado del balance de situación no tienen conexión alguna con el inventario aprobado y no reflejan la situación real de los bienes a 31 de diciembre de 2000.

Por otro lado, para el cálculo de la amortización no se tiene en cuenta la fecha de entrada en funcionamiento de los edificios o instalaciones construidos, sino que se comienza a amortizar a partir del ejercicio de contabilización de la obligación presupuestaria.

El Ayuntamiento ha dado de baja de su inmovilizado material 90 millones de pesetas correspondientes al valor del derecho de superficie durante 50 años sobre una finca de su

propiedad aportado por el Ayuntamiento en la ampliación de capital de la sociedad “Recinto Ferial Bidasoa, SA”. La entrega del derecho de superficie no supone, en ningún caso, la baja del inmovilizado afecto, sino que procede registrar la cesión como un ingreso a distribuir en varios ejercicios, los cuales se imputarán al resultado de cada ejercicio contable del periodo de vida de este derecho (ver A.10).

Asimismo, el Ayuntamiento ha registrado en el epígrafe “Patrimonio en cesión” un importe de 245 millones de pesetas correspondiente al valor de las acciones de esa misma sociedad, recibidas gratuitamente de la Diputación Foral de Gipuzkoa, cuando debiera haberse registrado como un resultado extraordinario del ejercicio (ver A.10).

Por último, durante el ejercicio 2000 el Ayuntamiento ha vendido un solar y una parcela de garaje por un importe total de 424 millones de pesetas que ha sido registrado en el capítulo 6 de ingresos “enajenación de inversiones reales”.

## A.10 INMOVILIZADO FINANCIERO

El detalle del valor de las participaciones del Ayuntamiento a precio de adquisición, del valor neto contable de las mismas y de los movimientos producidos durante 2000 en el inmovilizado financiero es el siguiente:

		Millones-ptas					
	% Particip.	Saldo 1999	Presupuesto Gastos	Ingresos	Otros movs.	Saldo 2000	Valor Neto Contable
Zaisa-Sdad. Promotora de la Zona Aduanera, SA .....	31	906	-	-	-	906	793
Recinto Ferial del Bidasoa, SA.....	99	240	100	-	(*) 335	675	1.097
Irungo Industrialdea, SA.....	25	382	-	-	-	382	475
Parque Comercial Mendibil, SA .....	51	362	-	-	-	362	362
Sdad. Pública de Vivienda de Irun, SA .....	100	-	10	-	-	10	10
Adebisa .....	80	8	-	-	-	8	8
Urbiga, SA .....	5	5	-	-	-	5	4
Euskomodal, SA .....	10	2	-	-	-	2	1
Otras inversiones: Iberdrola y Telefónica.....		4	-	-	-	4	
Créditos concedidos al personal.....		-	11	(11)	-	-	
<b>TOTAL INMOVILIZADO FINANCIERO</b>		<b>1.909</b>	<b>121</b>	<b>(11)</b>	<b>335</b>	<b>2.354</b>	

(\*) 245 millones de acciones recibidas de la DFG y 90 millones de la aportación del derecho de superficie

De acuerdo con las normas de valoración incluidas en la instrucción de contabilidad para los valores negociables, éstos se deben valorar por su precio de adquisición, dotándose la correspondiente provisión por la diferencia existente entre el precio de adquisición y el importe que resulte de aplicar criterios valorativos al inmovilizado financiero contabilizado. En este sentido, después de verificar la razonabilidad de la valoración registrada a la fecha de cierre de la participación del Ayuntamiento en el capital social de las sociedades, debiera haberse registrado una provisión de 115 millones de pesetas para adecuar los importes contabilizados a las normas de valoración.



El Ayuntamiento y la Diputación Foral de Gipuzkoa constituyeron al 50% en 1998 la sociedad “Recinto Foral del Bidasoa”, cuyo objeto es el estudio, análisis y la construcción de un recinto ferial en la comarca del Bidasoa. Durante el ejercicio 2000, el Ayuntamiento recibió gratuitamente de la Diputación las acciones que le correspondían por un importe de 245 millones de pesetas, pasando desde ese momento a ser titular único de la sociedad. Ese importe ha sido registrado por el Ayuntamiento como “Patrimonio en cesión” cuando debiera haberse registrado como un resultado extraordinario del ejercicio 2000 (ver A.9).

Posteriormente, la sociedad realizó una ampliación de capital por valor de 500 millones de pesetas, elevándose a escritura pública el 14 de diciembre de 2000 y suscribiendo el Ayuntamiento el 98% de la misma por 490 millones de pesetas. El resto, 10 millones de pesetas, fue íntegramente suscrito y desembolsado por el Consorcio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi”. El desembolso de la participación del Ayuntamiento se realizó de la siguiente manera:

- Aportación dineraria: 400 millones de pesetas, desembolsando 100 millones de pesetas correspondientes al 25% en el ejercicio 2000. El Ayuntamiento ha registrado presupuestaria y patrimonialmente el desembolso realizado, estando a 31 de diciembre de 2000 pendientes de registro 300 millones pesetas.
- Aportación no dineraria: aportación de derecho de superficie durante 50 años sobre una finca propiedad del Ayuntamiento valorado en 90 millones de pesetas (ver A.9).

## A.11 PASIVOS FINANCIEROS

En el cuadro adjunto se detallan los ingresos y gastos del capítulo 9 durante el ejercicio 2000, indicándose también el principal pendiente de cada préstamo y sus condiciones de amortización:

ENTIDAD	% Interés (M = Mibor)	Vencimiento	Millones-ptas			
			Saldo 31.12.99	Nuevos	Amorti- zación	Saldo 31.12.00
Kutxa .....	M+0,15	2005	1.160	-	213	947
Kutxa .....	M+0,15	2005	558	-	108	450
Caja Laboral Popular .....	M+0,15	2012	490	-	38	452
Caja Laboral Popular (*) .....	M+0,10	2013	167	-	3	164
Banco de Crédito Local .....	4,35%	2006	1	-	-	1
Banco de Crédito Local .....	M+0,15	2010	174	-	16	158
Banco de Crédito Local (*) .....	M+0,0875	2013	173	-	7	166
Dexia .....	M+0,15	2006	301	-	71	230
B. Gipuzcoano .....	M+0,10	2012	149	-	12	137
B. Santander Central Hispano .....	M+0,15	2010	202	-	38	164
B. Bilbao Vizcaya Argentaria (*) .....	M+0,09	2013	187	-	-	187
Gobierno Vasco .....	0%	2001	3	-	1	2
Gobierno Vasco .....	0%	2001	7	-	4	3
Gobierno Vasco .....	0%	2004	7	-	-	7
Elkarkidetzeta .....	6,75%	2002	35	-	17	18
<b>Endeudamiento</b>			<b>3.614</b>	<b>-</b>	<b>528</b>	<b>3.086</b>

(\*) Préstamos contabilizados a 31.12.99 pero no dispuestos



En el ejercicio 2000 se han dispuesto préstamos por 527 millones de pesetas que no se encuentran registrados en el capítulo 9 de ingresos, ya que fueron registrados en los ejercicios 1997 y 1998.

Del saldo a 31 de diciembre de 2000, 512 millones de pesetas vencen a corto plazo y 2.574 millones vencen a largo plazo. Los intereses a los que ha hecho frente el Ayuntamiento y que se recogen en el capítulo de “Gastos financieros” de la liquidación a 31 de diciembre de 2000 han ascendido a 130 millones de pesetas.

## A.12 PENDIENTES DE COBRO

La composición y el detalle de la antigüedad por capítulos de los derechos pendientes de cobro al 31 de diciembre de 2000 es la siguiente:

	Millones de pesetas			
	1998 y Ant.	1999	2000	TOTAL
Impuestos directos.....	385	98	149	632
Impuestos indirectos.....	55	6	46	107
Tasas y otros ingresos.....	53	4	71	128
Transferencias corrientes.....	1	-	133	134
Ingresos Patrimoniales.....	-	-	2	2
Enajenación inversiones reales.....	5	-	-	5
Transferencias de capital.....	10	-	8	18
Activos financieros.....	-	1	6	7
<b>TOTAL PENDIENTE DE COBRO</b>	<b>509</b>	<b>109</b>	<b>415</b>	<b>1.033</b>

Del total de saldos pendientes de cobro a 31 de diciembre de 2000, el Ayuntamiento, aplicando un porcentaje de fallidos en función de la antigüedad de los saldos, ha estimado que se pueden considerar como derechos de difícil o imposible realización un total de 603 millones de pesetas. Sin embargo, y de acuerdo con el análisis sobre las expectativas de cobro realizado, basado en los porcentajes de recaudación alcanzados en los ejercicios 1998 a 2000, el cálculo realizado por el Ayuntamiento presenta un defecto de provisión de 74 millones de pesetas.

## A.13 DESVIACIONES DE FINANCIACIÓN

De acuerdo con la normativa aplicable, el remanente de tesorería líquido debe disminuirse por el importe de las desviaciones de financiación positivas que existan al cierre del ejercicio entendiéndose como tal, la cuantificación del exceso acumulado al final del ejercicio de los ingresos liquidados afectados sobre los gastos realizados directamente afectados a dicha financiación.



El Ayuntamiento ha ajustado su remanente de tesorería al 31 de diciembre de 2000, con motivo de las desviaciones de financiación positivas, en 6 millones de pesetas. Sin embargo, para la realización de dicho ajuste no ha tenido en cuenta los ingresos por “Aprovechamientos urbanísticos” y “Enajenación de inversiones reales”, que están afectados a gastos de capital. Teniendo en cuenta esos ingresos para el cálculo del ajuste, éste debiera incrementarse en 190 millones de pesetas.

### A.14 OPERACIONES EXTRAPRESUPUESTARIAS

Los saldos extrapresupuestarios del Ayuntamiento a 31 de diciembre de 2000 son:

	Millones-ptas.
<b>DEUDORES</b>	<b>58</b>
Deudores por IVA.....	58
<b>ACREEDORES</b>	<b>(202)</b>
Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo .....	(28)
Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo .....	(45)
Hacienda pública acreedora IRPF .....	(73)
Cuotas de mutualidades y seguros sociales.....	(51)
Entes públicos acreedores por recaudación de recursos .....	(5)
<b>TOTAL</b>	<b>(144)</b>

### A.15 TESORERIA E INGRESOS PATRIMONIALES.

La cuenta de tesorería a 31 de diciembre de 2000 presenta el siguiente detalle:

CONCEPTO	Millones-ptas.			SALDO 31.12.00
	SALDO 31.12.99	COBROS	PAGOS	
Presupuesto .....	2.184	7.984	(6.443)	3.725
VIAP.....	193	1.213	(1.262)	144
<b>TOTAL</b>	<b>2.377</b>	<b>9.197</b>	<b>(7.705)</b>	<b>3.869</b>

El saldo a 31 de diciembre se hallaba depositado en 8 cuentas bancarias que han devengado durante el ejercicio intereses por 99 millones de pesetas.





El detalle de los ingresos patrimoniales registrados a 31 de diciembre de 2000 es el siguiente:

	Millones-ptas.
	DERECHOS RECONOCIDOS
Concesiones administrativas .....	46
Intereses .....	99
Otros menores .....	7
<b>TOTAL INGRESOS PATRIMONIALES</b>	<b>152</b>

El concepto “Concesiones Administrativas” incluye un importe de 45 millones de pesetas correspondiente al último pago del aplazamiento concedido en el pago de la concesión administrativa para la explotación del Parque Comercial Txingudi.

## A.16 CONTRATACIÓN

Hemos revisado los procedimientos legales aplicables a cada tipo de contrato a través de una muestra de 31 expedientes de compras e inversiones por un total de 2.252 millones de pesetas, 19 de los cuales fueron adjudicados en el ejercicio 2000 y 12 lo fueron en ejercicios anteriores pero han tenido reflejo presupuestario en dicho ejercicio. Por razones puramente metodológicas, la numeración de los preceptos citados a lo largo del informe se corresponde con la numeración que presenta la LCAP tras la aprobación de su texto refundido mediante el Real Decreto Legislativo 2/2000, de 16 de junio. Este texto refunde la Ley 13/1995 LCAP y sus modificaciones posteriores entre las que destaca la introducida por la Ley 53/1999.

Los incumplimientos relevantes o de carácter general detectados en la revisión de los expedientes son los siguientes:



OBJETO	AYUNTAMIENTO								Millones-ptas.			
	IMPORTE		EJECUCIÓN		ADJUDICAC.		DEFICIENCIA					
	PPTO.	ADJUDIC.	2000	FECHA	SISTEMA	A	B	C	D			
CONTRATOS DE OBRAS												
1.-Obras urbanización Avda. Euskal Herria	310	267	99	1999	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>2,6</sub>				
2.-Obr. urban. C/Aduna, Av. Elizatxo, Av. Guipuz.	175	149	60	1999	Concurso	A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>2,5</sub>				
3.-Obras reurbaniz. tramo en c/Descarga	67	60	31	1999	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>1,2,3,4,6</sub>				
Modificado		11										
4.-Constr. fuente cibernética Glorieta Zubi-Muxu.	40	39	-	1999	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>2</sub>				
Modificado		2	-									
5.-Obras ejec. pabellón brigadas municipales	230	226	188	1999	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>1,2,3,4</sub>				
Complementario		15										
Modificado		85	-									
6.-Acond. local Asoc. vecinos poblado Urdanibia	13	13	-	2000	Negociado			C <sub>2,3,4</sub>				
Modificado		2										
7.-Acondicionamiento parvulario de Lápice	14	14	-	2000	Negociado		B <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>				
8.-Obras rehabilitación edificio Barón de Oña	277	267	-	2000	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>6</sub>				
9.-Obras reforma carpintería en resid. ancianos	18	13	12	2000	Subasta			C <sub>2</sub>				
10.Obras reurbaniz. "Parque de la Sagría" 2ª fase	96	96	47	2000	Negociado		B <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>				
11.-Obras reurbaniz. "Polígono del Carmen"	85	83	55	2000	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>1,3,4,6</sub>				
Modificado		2										
12.-Acondicionam. solar para guarda de vehículos	16	16	-	2000	Negociado		B <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>				
13.-Obras reparación pavimentos de aceras	60	60	-	2000	Subasta			C <sub>2,6</sub>				
CONTRATOS DE ASISTENCIAS												
14.-Redacc. proyto. Parque Oxinbiribil	12	12	-	1997	Concurso	A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>3,4</sub>		D <sub>2</sub>		
Modificado		2										
Modificado		23										
15.-Dirección obra Av. Euskal Herria	5	5	4	1999	Directa					D <sub>1</sub>		
16.-Direcc. obra urbaniz. "Polígono del Carmen"	3	3	-	2000	Directa					D <sub>1</sub>		
17.-Redacc. proy. refor. y ampliación. Conservatorio	8	8	-	2000	Directa			C <sub>2</sub>		D <sub>1</sub>		
18.-Direcc. obra pabellón brigadas municipales	5	5	5	2000	Directa					D <sub>1</sub>		



AYUNTAMIENTO						Millones-ptas.			
	OBJETO	IMPORTE		EJECUCIÓN	ADJUDICAC.	DEFICIENCIA			
	PPTO.	ADJUDIC.	2000	FECHA	SISTEMA	A	B	C	D
CONTRATOS DE SERVICIOS									
19.-Limpieza edif. y dependen. municip. Lote 1	27	27	26	1998	Concurso	A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>3,4</sub>	
Limpieza edif. y dependen. municip. Lote 2	88	88	62	1998	Concurso				
Limpieza edif. y dependen. municip. Lote 3	12	12	6	1998	Concurso				
Prórroga Lote 1		29			Concurso				
Prórroga Lote 2		93			Directa				
Prórroga Lote 3		13			Directa				
20.-Servicio de traducciones de euskera	3	3	7	1998	Concurso	A <sub>1</sub>			
Prórroga		3							
Prórroga		3							
21.-Servicio comedor en residencia ancianos	5	5	5	1999	Subasta			C <sub>3,4</sub>	
Prórroga		5							
22.-Acondicionam. espacios activid. socio-cult.	13	13	13	1999	Concurso	A <sub>1</sub>			
Prórroga		14							
Prórroga		14							
23.-Mantenim. y reparac. Parque móvil municip.	14	14	14	2000	Directa				D <sub>1</sub>
24.-Limpieza edif. y depend. municip. Lote A	95	95	32	2000	Concurso	A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>3,4</sub>	
Limpieza edif. y depend. municip. Lote B	12	12	3	2000	Concurso				
Prórroga Lote A		98							
Prórroga Lote B		12							
25.-Limpieza ropa residencia municip. ancianos	15	15	8	2000	Concurso	A <sub>1</sub>			
26.-Turnos noche y festivos residencia ancianos	14	13	12	2000	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>3,4</sub>	
Prórroga		13							
27.-Servicio de colonias en Lukin	9	9	9	2000	Concurso	A <sub>1</sub>		C <sub>3</sub>	
Prórroga		9							
Modificado		-1							
28.-Mantenim. zonas verdes, parques y jardines	121	108	50	2000	Concurso	A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>		
OTROS									
29.-Seguro accid. y resp. civil. Lote 1	7	6	6	1999	Concurso	A <sub>1</sub>			
Prórroga Lote 1		6							
30.-Seguro accid. y resp. civil. Lote 2	21	21	21	2000	Negociado				
Prórroga Lote 2		22							
31.-Gestión servicio público mercado abastos	p.u.	p.u.	-	2000	Concurso		B <sub>1</sub>		
<b>TOTAL</b>	<b>1.890</b>	<b>2.252</b>	<b>775</b>						



Millones-ptas.

DEFICIENCIAS

A. EXPEDIENTE

A<sub>1</sub> El PCAP incluye criterios de adjudicación basados en experiencia y/o solvencia ..... 1.504

B. ADJUDICACIÓN

B<sub>1</sub> Falta de publicación de la adjudicación ..... 629

C. EJECUCIÓN

C<sub>1</sub> Modificado aprobado con posterioridad a la ejecución ..... 369

C<sub>2</sub> Incrementos de plazo ejecución sin aprobación de ampliaciones ..... 961

C<sub>3</sub> Modificados no formalizados en documento administrativo ..... 655

C<sub>4</sub> Modificados sin reajuste de fianza ..... 646

C<sub>5</sub> Liquidación superior al 10% ..... 149

C<sub>6</sub> Falta acta de recepción ..... 737

D. ESPECÍFICAS

D<sub>1</sub> Licitación sin publicidad y/o concurrencia ..... 35

D<sub>2</sub> Modificado adjudicado sin concurso ..... 12



Además, hemos revisado los procedimientos legales aplicables a cada tipo de contrato relativos a organismos autónomos y sociedades públicas a través de los expedientes que se detallan a continuación:

OBJETO	IMPORTE		EJECUCIÓN	ADJUDICAC.		DEFICIENCIA	
	PPTO.	ADJUDIC.	2000	FECHA	SISTEMA	A	B
	Millones-ptas.						
<u>ORGANISMOS Y SOCIEDADES</u>							
<u>PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES</u>							
CONTRATOS DE SERVICIOS							
1.-Artaleku: limpieza de instalaciones	11	11	13	1996	Concurso	A <sub>1,2</sub>	
Prórroga		12					
Modificado		1					
2.-Servicios recepción y mantenimiento	42	18	19	2000	Concurso	A <sub>1,2</sub>	
3.-Cursos de natación	22	22	9	2000	Concurso	A <sub>1,2</sub>	
<u>PARQUE COMERCIAL MENDIBIL, S.A.</u>							
CONTRATOS DE OBRAS							
1.-1ª Fase (39 viviendas y mercado): derribos	-	13	4	1999	Consultas(3)	B <sub>1</sub>	
2.-1ª Fase : excavación	332	253	294	2000	Con publicidad		
Complementario		55	38				
3.-1ª Fase: edificación	1.246	1.240	296	2000	Con publicidad		
4.-2ª Fase (centro comercial)	1.547	1.600	-	2000	Con publicidad		
CONTRATOS DE SERVICIOS							
5.-Gestión integral Parque Mendibil, S.A.	242	242	72	1999	Directa	B <sub>1</sub>	
6.-Proyecto y dirección centro comercial	77	77	18	1999	Sin concurrencia	B <sub>1</sub>	
7.-Proyecto y dirección viviendas	28	28	13	1999	Sin concurrencia	B <sub>1</sub>	
<u>ADEBISA</u>							
CONTRATOS DE OBRAS							
1.-Reforma palacio Ducureau: 1ª fase	24	23	-	2000	Con publicidad.		
CONTRATOS DE SERVICIOS							
2.-Talleres(5) de iniciación profesional	60	60	60	1994	Sin concurrencia	B <sub>1</sub>	
3.-Limpieza de instalaciones	7	7	7	1993	Sin concurrencia	B <sub>1</sub>	
4.-Proyecto y dirección palacio Ducureau	-	8	5	2000	Consultas(4)	B <sub>1</sub>	
OTROS							
5.-Mantenimiento 6 puestos sociales	-	6	5	1999	Sin concurrencia	B <sub>1</sub>	
TOTAL	3.638	3.676	853				

Millones-ptas.

## DEFICIENCIAS

## A. EXPEDIENTE

A<sub>1</sub> El PCAP incluye criterios de adjudicación basados en experiencia y/o solvencia..... 51A<sub>2</sub> Sin fiscalizar por el Interventor ..... 51

## B. ESPECÍFICAS

B<sub>1</sub> Licitación sin publicidad y/o concurrencia..... 441



## A.17 PARQUE COMERCIAL MENDIBIL, S.A.

La sociedad Parque Comercial Mendibil, S.A. se constituyó el 2 de marzo de 1999. Su objeto social es la gestión urbanística ejecutoria del Plan Especial de Reforma Interior (PERI) del área 5.2.05 Biteri de la ciudad de Irun, mediante la elaboración de los instrumentos urbanísticos necesarios, ejecución de las obras de urbanización y edificación previstas en el mencionado PERI, cesión al Ayuntamiento de las parcelas resultantes de uso y dominio público y venta, arrendamiento cesión, etc. de las edificaciones resultantes. Entre las actuaciones a realizar se encuentra la construcción de un nuevo mercado, un gran centro comercial, aparcamientos y 39 viviendas.

El capital de esta sociedad a 31 de diciembre de 2000 asciende a 710 millones de pesetas siendo su composición la siguiente:

	%
Ayuntamiento de Irun .....	51
Construcciones Brues, S.A. ....	17
Arcco Amara Centro Comercial, S.A. ....	16
Gesai, S.A. ....	16
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>

La situación a 31 de diciembre de 2000 de la ejecución del Plan y los compromisos para ejercicios futuros, tanto de ingresos como de gastos es la siguiente:

GRADO DE EJECUCIÓN	Millones-ptas				
	Previsión	Real 99	Real 00	Real 99-00	Compromiso 31.12.00
Centro comercial y bajos comerciales viviendas .....	3.071	-	-	-	2.927
39 viviendas con garage.....	1.581	-	-	-	1.482
Mercado nuevo (equipam. Incluido) .....	644	-	-	-	701
Aparcamiento subterráneo.....	431	-	-	-	-
Otros: financieros, aportac. promoción, etc .....	-	2	7	9	-
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>5.727</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>5.110</b>
Costes constructivos .....	3.575	17	637	654	1.709
Profesionales: proyecto, dirección obra, etc.....	170	48	55	103	
Coste suelo: aportac. Ayto. y expropiaciones.....	739	487	50	537	
Equipamiento mercado y cines.....	370	-	-	-	
Impuesto construcciones y otros .....	240	12	48	60	
Contrato de gestión integral .....	498	63	84	147	
Gastos financieros.....	40	-	-	-	
Otros gastos: publicidad y otros .....	132	6	17	23	
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>5.764</b>	<b>633</b>	<b>891</b>	<b>1.524</b>	
<b>RESULTADO PREVISTO</b>	<b>(37)</b>				
<b>VARIACIÓN EXISTENCIAS</b>		<b>631</b>	<b>884</b>	<b>1.515</b>	



COMPROMISOS VENTA

Millones-ptas

	m <sup>2</sup>	Compromiso 31.12.01	Precio m <sup>2</sup>
Supermercado .....	2.470	631	255
Cines .....	2.300	440	191
Gran superficie textil .....	1.912	650	340
Resto locales comerciales .....	3.861	1.206	312
Ayto.: nuevo mercado.....	969	522	538
39 viviendas con garage.....	6.059	1.482	245
Equipamiento de puestos del mercado .....	-	179	
<b>TOTAL COMPROMETIDO</b>	<b>17.571</b>	<b>5.110</b>	

## **ALEGACIONES A LOS RESULTADOS DE LA FISCALIZACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE IRUN CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2000**

### **ALEGACIONES QUE FORMULA EL AYUNTAMIENTO DE IRUN**

#### **INTRODUCCIÓN**

El Tribunal Vasco de Cuentas Públicas ha realizado la fiscalización de la Cuenta General de este Ayuntamiento correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2000, procediendo a emitir el resultado de la fiscalización para alegaciones y justificaciones con fecha 26 de junio de 2003. Las alegaciones y justificaciones que se recogen a continuación hacen referencia al contenido de este informe de fiscalización.

### **I OPINIÓN**

#### **I.1 AYUNTAMIENTO**

##### **I.1.1 OPINION SOBRE CUMPLIMIENTO DE LEGALIDAD**

###### Contratación

Respecto de la composición de la Mesa de Contratación, la Ordenanza municipal reguladora de los procedimientos administrativos de contratación, publicada el 7 de mayo de 1996, menciona como componentes de la Mesa de Contratación los siguientes vocales:

- dos técnicos del Area de Presidencia designados por el Secretario General
- un técnico de Intervención designado por el Interventor

En su virtud, el Secretario General designó como vocales a los siguientes:

- D. Iñigo Marcos Sagarzazu, Jefe de Organización (suplente: D. Félix Trojaola Urrestarazu, Jefe de Compras).
- D<sup>a</sup>. Ikerne Oneka Irulegui, Técnico de Patrimonio y Contratación (suplente: D. Juan de Dios Sanz Sánchez, Técnico de los Servicios Jurídicos).

Por su parte, el Interventor designó como vocal a:

- D<sup>a</sup>. Edurne Altxu Elizagaray, Técnico de Intervención.

Estas designaciones fueron objeto de publicación en el B.O.G. de 5 de agosto de 1996.

Cabe considerar, por tanto, que ya con anterioridad a la entrada en vigor de la modificación de la LCAP de 1999, y por supuesto posteriormente, han formado parte de las Mesas de Contratación los representantes que la Secretaría e Intervención municipales designaron. A estos efectos, se estima que la fórmula establecida combina la capacidad de autoorganización de este Ayuntamiento y las posibilidades de delegación de estas funciones. En ningún caso la designación de vocales implica que el Secretario y/o el Interventor de la Corporación no puedan llegar a tomar parte en la Mesa personalmente.



En cuanto a la ampliación del contrato para la redacción del proyecto del parque de Osimbiribil (expdte. 14), no se aprecia incumplimiento alguno respecto de los requisitos de publicidad y concurrencia que el artículo 11 de la LCAP exige para los procedimientos de contratación. Estos principios fueron respetados escrupulosamente respecto de este contrato mediante la convocatoria del oportuno concurso público para su adjudicación, concurso publicado en el BOG nº 114 de 18 de junio de 1997 y al que concurrieron cuatro empresas entre las que se seleccionó a la adjudicataria. Se entiende que una vez adjudicado el contrato, no existe límite en cuanto al importe para las ampliaciones de los contratos<sup>1</sup>, siempre y cuando se respeten los principios del artículo 101 de la LCAP (justificación de las razones de interés público que lo justifican...) y se dé cumplimiento a lo preceptuado en el artículo 146.2 de la LCAP (audiencia al contratista, precios contradictorios,...), no recogiendo entre ellos ninguna referencia a la necesidad de convocar un nuevo concurso. A estos efectos, además, la cuantía de la modificación únicamente sería relevante en cuanto causa de resolución del contrato por parte del adjudicatario, no respecto de la conveniencia o posibilidad de la modificación.

## I.1.2. OPINION SOBRE LAS CUENTAS ANUALES

### Liquidación Presupuestaria

Se señala la necesidad de practicar diversos ajustes en la liquidación del ejercicio 2000, a consecuencia de los cuales el Remanente de tesorería de este Ayuntamiento se vería minorado en 433 millones de ptas. (2.608 miles de €).

De estos ajustes, el relativo a la ampliación de capital del Recinto Ferial del Bidasoa S.A. por importe de 300 millones de pesetas (1.803 miles de €uros), se incluyó en el ejercicio 2001, mientras que los relativos a los ajustes por derechos de difícil o imposible realización y por desviaciones en financiación no han sido considerados debido a que su método de cálculo ha sido revisado para adecuarlo a la realidad económica de la entidad y a su escasa relevancia, desde un punto de vista práctico, respecto de la ejecución del presupuesto. De esta modificación en los criterios de cálculo se deducen unos ajustes que en el ejercicio 2002 han minorado el Remanente de tesorería en 2.873 miles de € y 19.498 miles de € respectivamente (ver documentos contables O-7.060/2001 y O-10.982/2002 y decreto de liquidación del presupuesto del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio 2002).

Los criterios de cálculo son los descritos a continuación y vienen recogidos en el informe del Interventor que acompaña la liquidación del ejercicio 2002:

---

<sup>1</sup> El derecho a modificar los contratos tiene su límite en la alteración sustancial del objeto de los mismos. Cuando ésta se produce, ha de promoverse la concurrencia de todos aquellos contratistas con derecho a participar en condiciones de igualdad en el gasto público.

## Ajuste por derechos de difícil o imposible realización

Este ajuste tiene por objetivo minorar el remanente de tesorería en el importe de aquellos ingresos que, a pesar de estar correctamente contabilizados como un derecho a favor de la entidad, suscitan dudas razonables acerca de su efectivo cobro.

En el cálculo de este ajuste se han considerado tan sólo los derechos pendientes de cobro contabilizados en los capítulos I a III del estado de ingresos. En el resto de casos, o bien el pendiente de cobro resulta inmaterial, o bien se trata de ingresos cuyo efectivo cobro no ofrece dudas.

El ajuste propuesto está basado en el análisis del comportamiento de los residuos de ingreso en los últimos tres ejercicios en función de su antigüedad. Para ello, se han establecido distintos grupos:

### 1 En función de la antigüedad, tres categorías:

- menos de 12 meses
- más de 12 y menos de 24 meses, y
- más de 24 meses

### 2. En función del tipo de ingreso, 17 categorías:

Capítulo	Categoría
Cap. I, Impuestos directos	I.B.I. - Urbana
	I.B.I. - Rústica
	Vehículos
	Plusvalía
	I.A.E.
	Radicación
Cap. I, Impuestos directos	Otros cap. I
	Impto. Construcciones
Cap. III, Tasas y precios públicos	Otros cap. II
	Basuras
	Vados
	Otras tasas
	Precios públicos
	Ocup. Vía pública
	Reintegros
	Multas
Indeterminados y otros cap. III	

Se han analizado los porcentajes de cobro y anulación de los distintos conceptos de ingreso a lo largo del tiempo y, en la medida en que la dispersión de los valores no era superior a un 25%, se ha considerado el porcentaje medio de cobro y de anulación como valores para hacer la estimación acerca de la evolución futura de los pendientes de cobro a la fecha de liquidación del ejercicio.

Hecha la estimación acerca de la evolución futura de los cobros y anulaciones de los pendientes de cobro en los ejercicios futuros, se han considerado derechos de difícil o imposible realización las anulaciones previstas a lo largo de los próximos 24 meses y los derechos pendientes de cobro que se prevé alcancen una antigüedad superior a los 24 meses.

### **Ajuste por desviaciones en gastos con financiación afectada**

Durante el presente ejercicio económico se han ejecutado los proyectos de gasto que se relacionan en el presente apartado y que tienen alguna de las siguientes características:

- Se trata de gastos que cuentan con financiación específica, expresamente afectada a su realización.
- Se trata de operaciones plurianuales, es decir, operaciones en las cuales bien las obligaciones reconocidas, bien los derechos afectados a su financiación, o ambos a la vez, se van a liquidar e imputar a más de un ejercicio económico.

La ejecución plurianual de este tipo de gastos puede arrojar desviaciones de financiación, positivas o negativas, en cada uno de los ejercicios a los que se extiendan, en la medida en que la distribución porcentual de las obligaciones reconocidas entre los diferentes ejercicios no coincida con la de los derechos paralelamente liquidados. Ello no obstante, en el presente ejercicio no hay circunstancias especialmente relevantes.

El cálculo de las desviaciones en gastos con financiación afectada se ha realizado atendiendo a criterios de materialidad. Así, se ha dado un tratamiento individualizado a aquellos proyectos de gasto cuyo importe, bien en el ejercicio corriente, bien de forma acumulada presente o futura, resultan significativos. Se ha tenido en cuenta, lógicamente, la existencia de financiación externa claramente identificada.

El resto de gastos de capital se han agrupado y analizado en función de los recursos susceptibles de financiar los distintos tipos de gasto. No se han considerado los ingresos procedentes de la devolución de anticipos y préstamos concedidos al personal dado que están vinculados a un gasto de idéntica naturaleza e importe. Así, resultan cinco grupos de gasto en función de los ingresos:



Tipo de ingreso	Tipo de gasto
Aprovechamientos urbanísticos	<p>De acuerdo con lo establecido en el art. 7 de la Ley de Parlamento Vasco 7/1998, de 29 de junio, reguladora de los patrimonios públicos de suelo, los gastos susceptibles de ser financiados con estos recursos son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Construcción de viviendas de protección oficial</li> <li>- Adquisición y promoción pública de suelo para actividades económicas.</li> <li>- Obras de urbanización y ejecución de sistemas generales.</li> <li>- Construcción de equipamientos colectivos u otras instalaciones de uso público de ámbito municipal, siempre que sean promovidos por las Administraciones públicas o sus sociedades instrumentales.</li> <li>- Operaciones integradas y aisladas de iniciativa pública de rehabilitación de vivienda o de renovación urbana.</li> <li>- Rehabilitación del patrimonio histórico y cultural.</li> <li>- Operaciones de conservación, protección o recuperación del medio físico natural en zonas declaradas de especial protección.</li> </ul> <p>En general, estos tipos de gasto se corresponden con los recogidos en el artículo 60 de la clasificación económica de los gastos presupuestarios y con algunos de los ejecutados dentro de los artículos 62 y 68.</p>
Enajenación de inversiones reales	
Préstamo concertado	De acuerdo con el detalle aportado por este departamento en el momento de su concertación.
Otros ingresos de capital	Resto de operaciones de capital (excluidos los anticipos y préstamos al personal).

A lo largo de todo el proceso, se ha puesto especial atención en no duplicar conceptos de gasto o de ingreso evitando que quedaran recogidos en dos o más de los proyectos o grupos de gasto considerados.”

## Contabilidad Patrimonial

Respecto al inventario municipal se debe señalar:

1. No es correcto que no exista conexión alguna entre los saldos que presenta el Balance de situación y los datos que recoge el inventario. La entidad está obligada a llevar un inventario individualizado y valorado de sus bienes, pero es éste un documento separado de la contabilidad. Por otra parte, de forma previa al cierre de la contabilidad, Patrimonio y Contabilidad cotejan datos para asegurarse de que ambos documentos reflejan los mismos bienes, poniendo especial atención a las operaciones que no tienen trascendencia en el presupuesto.

2. La amortización se practica conforme a los saldos contables de los epígrafes del balance. El criterio seguido por este Ayuntamiento es que los bienes se amortizan por ejercicios enteros, practicándose la primera amortización el ejercicio siguiente a su entrada en funcionamiento. Se presume que ésta tiene lugar en el ejercicio en que se procede a reflejar contablemente la adición del bien. Anualmente se reclasifica a Inmovilizado en Curso el importe correspondiente a los bienes que, por no estar concluidos, no deben considerarse en funcionamiento y, por tanto, tampoco amortizarse. De igual modo, aquel inmovilizado en curso cuya ejecución resulta completada, se reclasifica al epígrafe correspondiente, considerándose que es en ese ejercicio cuando se produce su entrada en funcionamiento.

Desde el ejercicio 2001, se viene dotando anualmente una provisión por la depreciación que sufren sus activos financieros, entendida ésta como la diferencia entre el valor contabilizado por este Ayuntamiento y valor neto contable de acuerdo con los estados financieros de cada una de las sociedades, cuando éste sea menor que aquél. La provisión correspondiente al ejercicio 2001 de 567 miles de € y la correspondiente al ejercicio 2002 de 510 miles de € (ver documentos contables OC-258/2001 y OC-272/2002).

El reflejo contable de la cesión del derecho de superficie a favor de Recinto Ferial del Bidasoa S.A. en pago de una ampliación de capital fue subsanado en el ejercicio 2001, reincorporándose al inmovilizado municipal los 90 millones de pesetas que previamente habían sido dados de baja y reflejando como un ingreso a distribuir en varios ejercicios el valor de las acciones suscritas. Dicho ingreso a distribuir se imputa al resultado de cada ejercicio conforme a un criterio lineal de acuerdo con la duración del derecho de superficie (ver documentos contables OC-258/2001, OC-270/2001 - traspaso correspondiente a los ejercicios 2000 y 2001 - y OC-273/2002).

La cesión gratuita de acciones por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa fue así mismo subsanada en el ejercicio 2001, procediendo a registrarlas por su valor nominal en el inmovilizado financiero, siendo la contrapartida una cuenta de ingresos extraordinarios (ver documento contable OC-257/2001).

## **I.2 ORGANISMOS AUTÓNOMOS: PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES, FUNDACIÓN MUNICIPAL DE MÚSICA Y EUSKALTEGI MUNICIPAL Y LAS SOCIEDADES PÚBLICAS: PARQUE COMERCIAL MENDIBIL, S.A. Y ADEBISA**

### **I.2.1 OPINIÓN SOBRE CUMPLIMIENTO DE LEGALIDAD**

#### **Personal**

La sociedad Parque Comercial Mendibil, S.A. ya no forma parte del grupo de sociedades participadas por este Ayuntamiento. El 4 de noviembre de 2002, el Pleno de la Corporación acordó la venta de su participación y la consiguiente salida de este Ayuntamiento de la sociedad (ver acuerdo de Pleno y contrato privado de compraventa de acciones).

## Contratación

La sociedad Parque Comercial Mendibil, S.A., como se ha mencionado anteriormente, ya no forma parte del grupo de sociedades participadas por este Ayuntamiento.

Respecto de ADEBISA - Bidasoa Activa, se han habilitado los procedimientos que permitan garantizar el cumplimiento de los preceptos recogidos en la LCAP y está prevista la realización de controles periódicos orientados a conocer el grado de cumplimiento y a establecer las oportunas medidas correctoras.

### I.2.2. OPINIÓN SOBRE LAS CUENTAS ANUALES

#### Liquidación presupuestaria de los Organismos Autónomos

Respecto de la deficiencia detectada en el Patronato Municipal de Deportes, se está haciendo un esfuerzo por determinar las necesidades de información que debe cubrir el actual programa informático, para proceder a su adaptación o reemplazo, en su caso, por otro que cubra dichas necesidades.

#### Contabilidad Patrimonial de los Organismos Autónomos y las Sociedades Públicas

Respecto de la Fundación de Música, ha comenzado a llevar contabilidad patrimonial en el ejercicio 2003.

Respecto del Euskaltegi Municipal, su balance fue revisado y corregido en el ejercicio 2001 (ver listado de balance de situación a 31 de diciembre de 2001). No obstante, el pasado 26 de marzo de 2003 el Pleno de la Corporación acordó la disolución del Euskaltegi Municipal, acuerdo que fue publicado en el BOG nº 92, de 19 de mayo de 2003, y la incorporación de los derechos y obligaciones que refleja su balance al de este Ayuntamiento.

Por último, se debe señalar que, en general, la contabilidad patrimonial de los Organismos Autónomos no presenta hechos económicos relevantes susceptibles de ser reflejados al margen de la ejecución de los respectivos presupuestos. De ahí que una revisión al cierre del ejercicio de los estados contables y de la actividad de los Organismos sea suficiente para poner de manifiesto aquellos hechos significativos que no han tenido reflejo en la ejecución del presupuesto. Los movimientos que se contabilizan son, fundamentalmente:

- la dotación de la provisión por derechos de difícil o imposible realización,
- el traspaso al resultado del ejercicio de las subvenciones de capital, y
- la dotación del fondo de amortización.

No obstante, desde el 2º semestre del ejercicio 2002, se viene realizando un seguimiento trimestral de la actividad de los Organismos así como de sus estados económico financieros, que persigue, entre otros objetivos, velar por la corrección y fiabilidad de éstos.

## II. ASPECTOS DE GESTIÓN Y RECOMENDACIONES

### AYUNTAMIENTO

#### Presupuesto y contabilidad

##### - Préstamos

El Ayuntamiento ha procedido a corregir el criterio de registro de las operaciones de préstamo concertadas, aplicando como ingresos del ejercicio las disposiciones efectivamente realizadas en el momento en que éstas se producen.

### ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SOCIEDADES PÚBLICAS

#### Presupuestos y contabilidad

##### - Bases de Ejecución del presupuesto

Las Bases de Ejecución del Presupuesto Municipal son de igual aplicación tanto para el Ayuntamiento como para los Organismos Autónomos. La principal dificultad detectada estribaba en los niveles de vinculación jurídica, que fueron revisados y adaptados a todos los niveles en el ejercicio 2001.

##### - Derechos de difícil o imposible realización

Todas las entidades dependientes de este Ayuntamiento realizan un análisis de la calidad de sus respectivos saldos pendientes de cobro, dotando, cuando así se estima oportuno, la consiguiente provisión y minorando su Remanente de tesorería por el importe correspondiente. De acuerdo con los datos reflejados en sus respectivos decretos de liquidación, los Organismos Autónomos municipales han dotado los siguientes importes por este concepto en el periodo 2000-02 (ver decretos de liquidación de estas entidades correspondientes al periodo 2000-02):

#### Provisión para derechos de difícil o imposible realización

	2000	2001	2002
	- miles de ptas. -		- miles de € -
P.M.D.I.	8.473	211	33,17
Fundación Municipal de Música	-	42	0,12

Por otra parte, se está estudiando la posibilidad de incluir en la Ordenanza de Gestión de Tributos procedimientos que resulten de aplicación a las particulares características de los Organismos Autónomos y agilicen la gestión de los derechos pendientes de cobro.

## **IRUNGO UDALAREN 2000KO URTEALDIAREN FISKALIZAZIO ONDORIOEI JARRITAKO ALEGAZIOAK**

### **IRUNGO UDALAK AURKEZTUTAKO ALEGAZIOAK**

#### **SARRERA**

Herri Kontuen Euskal Epaitegiak 2000ko abenduaren 31n amaitu zen ekitaldiko Udal honetako Kontu Orokorraren fiskalizazioa egin du eta 2003ko ekainaren 26an fiskalizazioaren ondorioak eman ditu, dagokion alegazio eta justifikazioetarako. Jarraian jasotzen diren alegazio eta justifikazioek fiskalizazio-txosten horren edukiari egiten diote aipamen.

#### **I IRITZIA**

##### **I.1 UDALA**

###### **I.1.1 LEGEA BETE IZANARI BURUZKO IRITZIA**

Kontratazioa

Kontratazio Mahaiaren osaerari dagokionean, kontratazio-arloko prozedurak arautzen dituen Udal Ordenantzak (1996ko maiatzaren 7an argitaratua) honako pertsona hauek aipatzen ditu Kontratazio Mahaiaren kide izateko:

- Lehendakaritza Arloko bi teknikari, idazkari orokorrak izendatuak
- Kontuhartzaitzako teknikari bat, kontuhartzaileak izendatua

Horren arabera, idazkari orokorrak honako hauek izendatu zituen mahaikide:

- Iñigo Marcos Sagarzazu jauna, Antolakuntzako burua (ordezkoa: Félix Trojaola Urrestarazu, Erosketa burua).
- Ikerne Oneka Irulegui andrea, Ondare eta Kontratazioko teknikaria (ordezkoa: Juan de Dios Sanz Sánchez, Zerbitzu Juridikoetako teknikaria).

Bere aldetik, kontuhartzaileak beste mahaikide hau izendatu zuen:

- Edurne Altxu Elizagaray, Kontuhartzaitzako teknikaria

Izendapen horiek 1996ko abuztuaren 5eko GAOn argitaratu ziren.

Ondoriozta daiteke, beraz, 1999ko Kontratu Legearen aldaketa indarrean sartu baino lehen, eta ondoren noski, Idazkaritzak eta Lehendakaritzak izendatutako ordezkariak Kontratazio Mahaiaren parte hartu dutela. Horri dagokionean, irizten da ezarritako formula horrek Udal honen autoantolakuntza ahalmena eta funtzio horiek eskuordetzeko aukerak bateratzen dituela. Mahaikide horiek izendatzeak ez du inolaz ere eragozten Udaleko idazkaria edo kontuhartzailea ere zuzenean Mahaiko kide izatea.



Osinbiribileko parkeko proiektua idazteko kontratua zabaltzeari dagokionean (14. Espte), ez da ikusten Kontratazio Legearen 11 artikulua kontratazio-prozedurei ezartzen dizkien publizitate eta lehia baldintzak betetzen ez direnik. Printzipio horiek zehatz-mehatz bete ziren kontratu horri dagokionean. Esleipena egiteko, zegokion lehiaketa publikoaren iragarkia argitaratu zen 1997ko ekainaren 18ko 114. GAOn. Lau enpresa aurkeztu ziren eta horietatik esleipenduna aukeratu zen. Ulertzen da kontratua esleitu ondoren ez dagoela mugarik kontratuaren zenbatekoa handitzeko<sup>1</sup>, baldin eta, batetik, Kontratu Legearen 101 artikuluko printzipioak errespetatzen badira (oinarrian dituen interes publikoko arrazoien justifikazioa), eta bestetik, Kontratu Legearen 146.2 artikuluan xedatutakoa betetzen bada (audientzia kontratistari, prezio kontrajarriak...). Baina ez da lehiaketa berriz deitzeko beharrik aipatzen. Horri dagokionean, gainera, aldaketaren zenbatekoak kontratistak kontratua eteteko arrazoi gisa bakarrik luke eragina, baina ez aldaketaren egokitasunari edo aukerari dagokionean.

## I.1.2. URTEKO KONTUEI BURUZKO IRITZIA

### Aurrekontuen kitapena

2000 urteko ekitaldiaren kitapenean hainbat egokitzapen egiteko beharra adierazten da. Egokitzapen horien ondorioz, Udal honetako Diruzaintzako Gerakina 433 milioi pezetatan murriztuko litzateke (2.608 mila euro).

Egokitzapen horietatik Bidasoako Erakustazoka SAREN kapitala 300 milioi pezeta handitzeari zegokiona (1.803 mila euro) 2001 ekitaldian sartu zen; aitzitik, gauzatzeko zailak edo ezinezkoak ziren eskubideei zegozkienak eta finantziazioan egin diren desbideraketei zegozkienak ez dira kontuan hartuak izan, hain zuzen ere, horiek kalkulatzeko metodoa berrikusi egin delako entitatearen errealitate ekonomikora eta aurrekontua gauzatzean ikuspegi praktiko batetik duten garrantzi eskasera egokitzeko. Kalkulatzeko irizpideen aldaketa horretatik ondorioztatzen diren egokitzapenek 2.872 mila eurotan eta 19.498 mila eurotan murriztu dute Diruzaintzako Gerakina hurrenez hurren 2002 ekitaldian (ikus O-7.060/2001 eta O-10.982/2002 kontabilitate-dokumentuak eta 2002 ekitaldiko Udal Aurrekontuaren kitapen-dekretua).

Kalkulatzeko irizpideak jarraian azaltzen dira eta 2002 ekitaldiko kitapenari atxikitako kontuhartzailearen txostenean jasotzen dira:

“Gauzatzeko zailak edo ezinezkoak diren eskubideengatiko egokitzapenak

---

<sup>1</sup> Kontratuak aldatzeko eskubidea mugatua dago kontratuen xedea oinarritik aldatzen denean. Hori hala gertatzen denean, gastu publikoan berdintasunezko baldintzetan parte hartzeko eskubidea duten kontratari guztiekin lehiaketa bideratu behar da.



Egokitzapen honen bidez, hainbat sarreraren zenbatekoa kentzen zaio diruzaintzako gerakinari, sarrera horiek entitatearen aldeko eskubide modura behar bezala kontabilizatuta egon arren horiek gauzatzeko aukerei buruzko arrazoizko zalantzak daudelako.

Egokitzapen hori kalkulatzeko, sarreraren egoerako I, II eta III. kapituluetan kontabilizatutako kobratu gabeko eskubideak bakarrik hartu dira kontuan. Gainerako kasuetan, kobratzeke dagoena inmateriala da edo ez da zalantzan jartzen sarrera horiek gauzatzeko direla.

Proposatutako egokitzapena azken hiru ekitaldietan sarrera-hondarrek izandako jokaeraren azterketan oinarritzen da, azterketa antzinatasunaren arabera egin delarik. Horregatik, talde ezberdinak bereizi dira:

Antzinatasunaren arabera, hiru kategoria daude:

- 12 hilabete baino gutxiago
- 12 eta 24 hilabete bitartean eta
- 24 hilabete baino gehiago

2. Sarrera-motaren arabera, 17 kategoria ezarri dira:

Kapitulua	Kategoria
I. Kap, Zerga Zuzenak	OHZ - Hiritarra OHZ - Landatarra Ibilgailuak Gainbalioa JEZ Erradikazioa I. Kap-ko beste batzuk
I. Kap, Zerga Zuzenak	Eraik. Zerga II. Kap-ko beste batzuk
III. Kap, Tasak eta prezio publikoak	Zaborra Pasabideak Beste tasa batzuk Prezio publikoak Bide publikoaren okupazioa Itzulketak Isunak Zehaztu gabeak eta III. Kap-ko beste batzuk

Denboran zehar sarrera-kontzeptu ezberdinek izandako kobrantza eta ezeztapen portzentajeak aztertu dira eta, baloreen dispersioa %25 baino handiagoa ez zenez,

kobrantzak eta ezeztapen baloreen batez besteko portzentajea hartu da kontuan ekitaldiaren kitapen-egunean kobratu ez diren eskubideen etorkizuneko bilakaeraren kalkulua egiteko.

Kobratu gabeko eskubideen etorkizuneko kobrantza eta ezeztapenen bilakaerari buruzko kalkulua egin ondoren, gauzatzeko zailak edo ezinezkotzat jo dira datozen 24 hilabeteetarako aurreikusi diren ezeztapenak eta 24 hilabeteko antzintasuna baino luzeagoa izango duten kobratu gabeko eskubideak.

### **Finantziatutako gastuetan egindako desbideraketengatik doikuntza**

Ekitaldi ekonomiko honetan atal honetan zerrendatzen diren eta honako ezaugarrietako bat duten gastu-proiektuak gauzatu dira:

- Berriazko finantziarioa duten gastuak dira, gastu horietara berriaz lotua.
- Urte anitzeko eragiketak dira, alegia, onartutako obligazioak edo bere finantziarioari lotutako eskubideak, edo biak batera, ekitaldi ekonomiko batean baino gehiagotan kitatu edo egotz daitezke.

Mota honetako gastuak urte anitzetan gauzatzeak finantziario-desbideraketak eragin ditzake ekitaldi horietako bakoitzean, positiboak edo negatiboak, ekitaldi bakoitzean onartutako betebeharren portzentajezko banaketa eta denbora berean kitatutako eskubideak bat etor ez daitekeelako. Dena den, ekitaldi honetan ez dago gorabehera bereziki garrantzitsurik.

Berriazko finantziatutako gastuetan emandako desbideraketen kalkulua materialtasun-irizpideei jarraituz egin da. Horrela, tratamendu berezia eman zaie garrantzi bereziko zenbatekoa -dela momentuko ekitaldian, dela modu metatuan orain edo etorkizunean- duten gastu-proiektuei. Bestalde, argi eta garbi identifikatutako kanpo-finantziarioa ere kontuan hartu da, noski.

Kapitaleko gainerako gastuak gastu-mota ezberdinak finantzatzeko gai diren baliabideen arabera sailkatu eta aztertu dira. Ez dira kontuan hartu aurrerakinen itzulketen ondoriozko sarrerak eta langileei emandako maileguak, izaera eta zenbateko bereko gastu bati lotuak baitaude. Horrela, bost gastu-talde bereizi ditugu, sarrearen arabera:



Sarrera-mota	Gastu-mota
Hirigintza-aprobetxamenduak	<p>Ekainaren 29ko Eusko Legebiltzarraren 7/1998 Legeak, Lur Ondare Publikoa arautzen duenak, bere 7 artikuluan ezarritakoarekin bat, baliabide hauekin finantzatu daitezkeen gastuak honako hauek dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea.</li> <li>-Lurraren erosketak eta sustapen publikoak jarduera ekonomikoetarako.</li> <li>-Sistema orokorren urbanizazio eta gauzatze lanak.</li> <li>-Ekipamendu kolektiboak edo erabilera publikoko beste instalazio batzuk, baldin eta Administrazio Publikoek edo sozietate instrumentalek sustatzen badituzte.</li> <li>-Etxebizitzak berritzeko edo hiri-berrikuntzarako ekimen publikoko operazio integratu eta bakarkakoak.</li> <li>- Ondare historiko eta kulturala berritzea.</li> <li>-Ingurune fisiko naturala babestu edo berreskuratzeko operazioak babes bereziko esparru deklaratu diren guneeetan.</li> </ul> <p>Oro har, gastu-mota hauek aurrekontu-gastuen sailkapen ekonomikoaren 60 artikuluan jasotakoekin bat datoz, baita 62 eta 68 artikuluen barruan gauzatutako batzuekin ere.</p>
Inbertsio errealeen besterentzea	
Mailegu kontzertatua	Hitzartzeko unean Departamentu honek aurrekontutako xehetasunen arabera
Kapitaleko beste sarrera batzuk	Kapitaleko gainerako eragiketak (langileei emandako aurrerakin eta maileguak kanpo geratzen dira).

Prozesu osoan zehar, arreta berezia jarri da gastu edo sarrera kontzeptuak ez bikoizteko, bi gastu proiektu/taldeetan edo gehiagotan jasoak gera ez zitezen”.

## Ondare Kontabilitatea

Udal-inbentarioari dagokionean aipamen hauek egin behar dira:

1. Ez da zuzena Egoera Balantzeko saldoen eta inbentarioko datuen artean loturarik ez dagoenik. Entitateak bere ondasunen banakako inbentario baloratu bat eraman behar du, baina hori kontabilitateko aparteko agiri bat da. Bestetik, kontabilitatea itxi aurretik, Ondareak eta Kontabilitateak agiri bietako datuak alderatzen dituzte biek ondasun berak jasotzen dituztela ziurtatzeko, eta arreta berezia jartzen diote aurrekontuan eragina ez duten eragiketei.
2. Amortizazioa balantzearen epigrafeen kontabilitate-saldoen arabera egiten da. Udal honek jarraitzen duen irizpidea honako hau da: ondasunen amortizazioa ekitaldi osoetan egitea, lehen amortizazioa funtzionamenduan jarri ondorengo ekitaldian eginez. Eta hori ondasunaren atxikipena kontabilitate aldetik islatzen den ekitaldian gertatzen dela uste da. Urtero-urtero Bidean dagoen Ibilgetuan birsailkatzen dira amaituta ez daudenez funtzionamenduan daudela ulertu ezin daitezkeen ondasunak, eta beraz, ezin

daitezkeenak amortizatu. Halaber, bidean dagoen ibilgetua erabat gauzatzen denean, dagokion epigrafean birsailkatzen da, eta ulertzen da ekitaldi horretan sartu dela funtzionamenduan.

2001 ekitaldia geroztik, urtero-urtero hornidura bat egiten da aktibo finantzarioek jasaten duten balio-galeragatik, balio-galeratzat Udal honek kontabilizatutako balioaren eta sozietate bakoitzaren finantza-egoerarekin bat datorren kontabilitate-balio garbiaren arteko diferentzia hartzen delarik, azkena lehena baino txikiagoa bada. 2001 ekitaldiari dagokion hornidura 567 mila eurokoa da eta 2002 ekitaldikoa 510 mila eurokoa (ikus kontabilitateko OC-258/2001 eta OC-272/2002 agiriak).

Kapital-zabalkuntza baten ordainez Bidasoako Erakustazoka – Recinto Ferial del Bidasoa S.A. enpresaren alde egindako gainazal-eskubidearen lagapenaren kontabilitate-adierazpena 2001 ekitaldian konpondu zen. Udal ibilgetuari aurretik bajaran eman ziren 90 milioi pezeta gehitu zitzaizkion berriro ere eta hitzartutako akzioen balioa hainbat ekitalditan banatu beharreko sarrera bezala jaso zen. Sarrera hori ekitaldi ezberdinetan banatzeko, gainazal-eskubidearen iraupenarekin bat datorren irizpide lineala hartu da kontuan (ikus kontabilitate-agiri hauek: OC-258/2001, OC-270/2001 – 2000 eta 2001 ekitaldiei dagokien eskualdaketa - eta OC-273/2002).

Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako dohaineko akzio-lagapena ere 2001 ekitaldian zuzendu zen. Ibilgetu finantzarioan erregistratu ziren bere balio nominalaz eta horren kontrapartida aparteko sarreraren kontu bat izan zen (ikus kontabilitateko OC-257/2001 agiria).

## **I.2 ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK: KIROLAREN UDAL PATRONATUA, UDAL MUSIKA FUNDAZIOA ETA UDAL EUSKALTEGIA, ETA SOZIEKATE PUBLIKOAK: MENDIBIL MERKATARITZA PARKEA, SA ETA ADEBISA**

### **I.2.1 LEGEA BETE IZANARI BURUZKO IRITZIA**

#### **Langilegoa**

Mendibil Merkataritza Parkea SA sozietatea ez da dagoeneko Udal honen partaidetza duten sozietate-multzoan sartzen. 2002ko azaroaren 4an, Udalbatzak bere partaidetza saltzea erabaki zuen eta Udala sozietate horretatik irtetea (ikus Udalbatzaren erabakia eta akzioak saltzeko kontratu pribatua).

#### **Kontratazioa**

Mendibil Merkataritza Parkea SA sozietatea, lehen aipatu denez, ez dago dagoeneko Udal honek partaidetza duen sozietate-multzoan.

ADEBISA-Bidasoa bizirik sozietateari dagokionean, jarri dira martxan Prozedura Legean jasotako arauak betetzea bermatzen duten prozedurak. Gainera, kontrol periodikoak egingo dira zenbateraino betetzen diren neurtzeko eta dagokion neurri zuzentzaileak ezartzeko.

## I.2.2. URTEKO KONTUEI BURUZKO IRITZIA

### Erakunde Autonomiadunen aurrekontu-kitapena

Kirolaren Udal Patronatuan antzemandako hutsuneari dagokionean, egungo programa informatikoaren bidez erantzun beharreko informatika-beharrak zehazten ahalegintzen ari gara, egungo programa informatikoa egokitzeko edo, hala badagokio, behar horiei erantzungo dien beste bategatik aldatzeko.

### Erakunde Autonomiadunen eta Sozietate Publikoen Ondare Kontabilitatea

Musika Fundazioari dagokionean, 2003 ekitaldian hasi da ondare-kontabilitatea eramaten.

Udal Euskaltegiari dagokionean, bere balantzea 2001 ekitaldian berrikusi eta zuzendu zen. Dena den, 2003ko martxoaren 26an Udalbatzak Udal Euskaltegia desegitea erabaki zuen (erabakia 2003ko maiatzaren 19an argitaratu zen, 92. GAOn) eta bere balantzearen eskubide eta betebeharrak Udal honetako balantzera erantsi dira.

Azkenik, adierazi behar da, oro har, Erakunde Autonomiadunen ondare-kontabilitateak ez duela jasotzen aurrekontuaren burutzetik aparte jasotzea merezi duen gertaera ekonomiko garrantzitsurik. Horregatik, ekitaldia itxi ondoren kontabilitate-egoerak eta Erakundeen jarduera aztertzea nahikoa da aurrekontua gauzatzean islatu ez diren gertaera garrantzitsu horiek agerian uzteko. Kontabilizatu diren mugimenduak hauek dira oinarrian:

- Gauzatzeko zailak edo ezinezkoak diren eskubideengatiko horniduraren dotazioa
- Kapitaleko diru-laguntzak ekitaldiaren emaitzara eramatea, eta
- Amortizazio-fondoaren dotazioa.

Nolanahi ere, 2002 ekitaldiko 2. seihilekotik aurrera Erakundeen jardueraren jarraipen bat egiten da hiru hilabetetik behin, baita bere egoera ekonomiko finantzarioena ere. Helburua, besteak beste, horien zuzentasuna eta fidagarritasuna zaintzea da.

## II. GESTIOAREN HAINBAT ALDERDI ETA GOMENDIOAK

### UDALA

#### Aurrekontua eta kontabilitatea

- Maileguak

Udalak mailegu-eragiketa kontzertatuak erregistratzeko irizpidea zuzendu egin du, eta ondorioz, dispozizioak egiten direneko ekitaldiko sarrera gisa aplikatzen dira dispozizio horiek.

## ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK ETA SOZIETATE PUBLIKOAK

### Aurrekontuak eta kontabilitatea



- Aurrekontua Burutzeko Oinarriak

Udal Aurrekontua Burutzeko Oinarriak berdin aplikatzen dira Udalean eta Erakunde Autonomiadunetan. Zailtasun nagusia lotura edo binkulazio juridiko mailetan zegoen. 2001 ekitaldian berrikusi eta egokitu ziren guztiak.

- Gauzatzeko zailak edo ezinezkoak diren eskubideak

Udal honen menpeko entitate guztiek, kobratzeke dituzten saldo guztien kalitate-azterketa bat egiten dute eta, egoki irizten badiote, dagokion horniduraren dotazioa egiten dute eta diruzaintzako Gerakina dagokion zenbatekoan murrizten dute. Erakunde bakoitzaren kitapen-dekretuetan islatutako datuen arabera, Udal Erakunde Autonomiadunek zenbateko hauen dotazioa egin dute kontzeptu honegatik 2000-02 bitartean (ikus entitate hauen 2000-02 aldiko kitapen-dekretuak):

Gauzatzeko zailak edo ezinezkoak diren eskubideentzako hornidura

	2000	2001	2002
	- milioi pezeta. -		- milioi euro -
IKUP.	8.473	211	33,17
Udal Musika Fundazioa	-	42	0,12

Bestetik, Zergen Gestiorako Ordenantzan Erakunde Autonomiadunen ezaugarriak aplikagarri diren prozedura jasotzea aztertzen ari da, kobratzeke dauden eskubideen gestioa bizkorrago egin dadin.

## ALEGACIONES QUE FORMULA EL QUE FUERA ALCALDE DE IRUN EN EL EJERCICIO 2000

En primer lugar les tengo que agradecer que me hayan hecho llegar el informe preparado por ustedes de la fiscalización del año 2000 en el Ayuntamiento de Irun, año en el que yo todavía era Alcalde de la Ciudad.

Como no puede ser de otra manera, mis manifestaciones sobre el informe, no discreparán, en lo fundamental, con lo que desde el Ayuntamiento de Irun les hagan llegar, ya que tanto las decisiones políticas como las que son más de orden técnico-económico, no las decide una sola persona sino que son fruto de reflexiones y decisiones conjuntas.

Algunos de los aspectos a los que ustedes se refieren que estaban incorrectos en el ejercicio 2000, han sido corregidos con posterioridad, tal es el caso de la RPT de la Fundación Municipal de Música.

En cuanto a la normativa interna para la elaboración de listas de sustituciones de personal municipal, se trata de criterios para los casos en los que no se hayan producido convocatoria pública en los últimos años y no existan un número de personas, que después de cubrir las plazas correspondientes, hayan dado un perfil de aprobado para esos puestos. Parece razonable pensar, que para cubrir bajas cortas por enfermedad o vacaciones se tienda a utilizar las bases de datos de la oficina comarcal de INEM.

### Contratación

Entiendo que no han tenido en cuenta que tanto la Secretaria como la Intervención General, están en la Mesa de Contratación por delegación. Por otra parte y, en las ocasiones que ellos lo han considerado oportuno, han formado parte de la misma de una manera directa.

En cuanto a la adjudicación de varios contratos de dirección de obra de manera directa (Ex 15,16,17,18), tengo que decir que, es de todo punto razonable que, quien ha sido el ganador de un concurso para redactar un determinado proyecto, sea con posterioridad quien dirija la obra correspondiente cuando se adjudica. (Desde hace algún tiempo se contempla en los pliegos de concursos de proyectos la dirección de obra, corrigiendo así esta anomalía). Es cierto que el mantenimiento del parque móvil municipal (Ex 23) se hacía la contratación de una manera directa, si bien siempre se ha tenido en cuenta la rapidez, el precio y la calidad en la prestación del servicio.

La ampliación del contrato para la redacción del proyecto del parque de Osinbiribil (Ex. 14) entiendo que se siguió el procedimiento adecuado, la rescisión del contrato y una convocatoria nueva de licitación, como indican ustedes, hubiese supuesto un retraso importante y casi con seguridad un mayor costo del mismo, en caso de ser otro el equipo al que se le adjudicase.

En cuanto a las deficiencias detectadas en tres contratos de obra (expedientes 3,5,11) hay que decir que las modificaciones realizadas eran imprescindible para una buena ejecución de las obras y se adoptó el criterio de aprobar los modificados al finalizar las



mismas. En cuanto a la ampliación de los plazos de ejecución, fueron debidos a problemas no imputables a la contratista.

### **Cuentas anuales**

En la opinión sobre las cuentas anuales y teniendo en cuenta que siempre he considerado este un aspecto más de técnica contable que político, hago más las alegaciones que realice el Ayuntamiento.

### **Organismos autónomos y Sociedades**

En lo relacionado con los Organismos Autónomos y las Sociedades Públicas diré que en cuanto a Bidasoa Activa y debido a controles de auditoría anual y anteriores por parte de ese Tribunal, se han adoptado los procedimientos Parque Comercial Mendibil SA encomendó la gestión del proyecto, a Gesai SA., empresa que contrató al personal al que hacen referencia. En cuanto a los Organismo autónomos, con posterioridad al ejercicio del 2000, y al igual que en el Ayuntamiento, han ido corrigiendo algunos de los aspectos detectados por ustedes.

A modo de conclusión, tengo que decir que ha sido norma de conducta habitual en el Ayuntamiento de Irun, el atender aquellas recomendaciones que desde el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas se nos han realizado en el pasado, adecuando nuestros procedimientos, si no lo habíamos hechos con anterioridad, a las mismas. Entiendo que en esta ocasión y en aquellas cuestiones en las que sea necesario, se actuará por parte de los responsables municipales de la misma manera.

Les reitero mi agradecimiento por haberme tenido en cuenta y, me pongo a su disposición para lo que consideren oportuno.